

# LA PRISON POUR UN MÉDECIN VOYEUR

PAGE 5

ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

## GATINEAU SE DÉSOLE D'UN «RETOUR À LA PROHIBITION»

PAGES 2-3

### + DUQUETTE

*Le pot légal: le monde à l'envers*

PAGE 4



Guy Boucher

### LES AVANTAGES DE JOUER À LA MAISON

L'entraîneur des Sénateurs a fait l'éloge de Claude Julien

PAGE 30



### THERRIEN

*Testé sur 100 humains*

PAGE 20

### BAPTÊME DU FEU À OTTAWA

Le maire Watson a accueilli les nouveaux élus

PAGE 7



LES PROMENADES  
GATINEAU

OUVERT JUSQU'À **21H** DU LUNDI AU SAMEDI  
JUSQU'AU 22 DÉCEMBRE



Le prix peut être plus élevé à l'étranger  
\$ TAXES DU LUNDI AU VENDREDI

## Bientôt une liste de «tolérance zéro» à la Ville de Gatineau

La Ville de Gatineau dépensera près de 38000 \$ pour l'élaboration d'une liste précise des postes «à risques élevés» pour lesquels le principe de «tolérance zéro» sera appliqué en matière de consommation de cannabis, d'alcool ou d'autres drogues.

La légalisation du cannabis a forcé la Ville de Gatineau à dépeussier sa politique interne en matière de consommation de drogue ou d'alcool afin d'y inclure nommément le pot et pour préciser les droits et responsabilités des employés dans le cadre de leurs fonctions. Dans le cadre de cette mise à jour, la Ville a mandaté la firme RPGL avocats du consortium Relais Experts-Conseil pour procéder à l'analyse et à l'identification de ces postes à risques élevés. Une formation sera aussi mise sur pied.

Un contrat de 37941 \$ a été octroyé le 30 novembre. La firme RPGL avocats devra déposer un rapport final en mars prochain. Les postes pour lesquels «aucune intoxication ni faculté affaiblie ne seront tolérées» sont ceux dont, par exemple, l'exécution du travail requiert de la précision et des normes de sécurité strictes, ceux qui consistent à assurer la sécurité des biens et des personnes, ceux dont une erreur dans le contrôle de la qualité peut avoir des conséquences graves pour la santé du public et ceux qui nécessitent une attention soutenue.

À l'aube de la légalisation, en octobre dernier, le maire Pedneaud-Jobin avait affirmé que les employés occupant des postes à risques élevés, comme les policiers, les pompiers ou les opérateurs de véhicules lourds, seraient assujettis au principe de tolérance zéro, donc qu'ils devaient avoir aucune trace de drogue ou d'alcool dans l'organisme lorsqu'ils sont au travail. Il s'était rétracté, quelques jours plus tard, pour exprimer une position plus permissive qui se résumait à «être apte au travail».

Le principe de «tolérance zéro» est bien inscrit dans la politique interne de la Ville et se traduit comme un «énoncé de la politique qui interdit l'usage de drogues, d'alcool, de médicaments, ou de substance similaires, ou d'être sous l'influence de ces substances alors que l'employé est au travail».

MATHIEU BÉLANGER, LE DROIT

## LE CANNABIS À 21 ANS

# «Un retour à la prohibition» dénoncé par Gatineau

MATHIEU BÉLANGER  
mabelanger@ledroit.com

**La Ville de Gatineau affiche une vive déception face à la volonté du gouvernement Legault de resserrer l'encadrement du cannabis et l'accuse de «bafouer l'autonomie municipale» en effectuant un «retour à la prohibition» pour une substance maintenant légale.**

La présidente de la commission Gatineau, ville en santé, Renée Amyot, note que le projet de loi 2 qui vise à hausser l'âge minimal de consommation de 18 à 21 ans, et à interdire la consommation dans les lieux publics va carrément à l'encontre de ce qui avait été décidé à Gatineau. «Nous avons fait une démarche très rigoureuse, consulté des experts, fait une consultation élargie, a-t-elle rappelé. Notre décision est basée sur une réflexion approfondie et rigoureuse, et sur une approche de santé publique et de réduction des méfaits.»

La réglementation adoptée par Gatineau est l'une des plus permissives au Québec, alors qu'il est permis de consommer du cannabis dans tous les lieux publics où il est permis de fumer du tabac. Montréal a adopté la même réglementation.

«Nous avons l'intention de faire entendre notre point de vue et d'expliquer au gouvernement les raisons qui expliquent notre décision», a ajouté M<sup>me</sup> Amyot.

Gatineau continuera d'appliquer sa réglementation jusqu'à ce que Québec fasse adopter son projet de loi. «On considère que ça relève de l'autonomie municipale, affirme M<sup>me</sup> Amyot. Ce projet de loi bafoue l'autonomie municipale. C'est un retour à la prohibition d'une substance pourtant devenue légale.»

### AUCUNE PLAINTÉ

Gatineau s'était donnée les moyens de suivre de près l'implantation de sa réglementation sur le cannabis et en date du 26 novembre dernier, aucune plainte liée aux nuisances n'a été faite au 3-1-1 et aucun dossier n'a été ouvert par la police concernant la paix et l'ordre. «Il n'y a actuellement aucun enjeu à Gatineau», insiste M<sup>me</sup> Amyot.

Le maire Maxime Pedneaud-Jobin a pour sa part réagi par communiqué au dépôt du projet de loi 2. «Ce projet de loi vient défaire une décision que nous avons déjà prise et créer des situations qui devront être gérées par les villes, ce qui est tout à fait contraire au principe de l'autonomie municipale, a-t-il déclaré. Ces modifications auront un impact



Le maire de Gatineau, Maxime Pedneaud-Jobin, s'élève aussi contre ce projet de loi réduit le pouvoir des villes. — MARTIN ROY, ARCHIVES LE DROIT

important sur la charge de travail de nos policiers, alors que tout se passe bien jusqu'à présent. Il faut absolument que nous puissions nous faire entendre à ce sujet.»

M<sup>me</sup> Amyot rappelle que Gatineau ne banalise pas le cannabis et qu'elle souhaite avant tout une réduction des méfaits, que les consommateurs aient accès à un produit sécuritaire, réduire le marché illicite et miser

sur l'éducation et la sensibilisation. «Nous aussi on veut prendre soin de nos jeunes, dit-elle. On considère que les enjeux de santé publique priment sur ceux de sécurité publique. Cette loi qui empêcherait la consommation dans les lieux publics exposerait inutilement les enfants, les femmes enceintes et les gens ayant des maladies chroniques à la fumée secondaire.»

## LES ÉLUS D'OTTAWA DEVRONT VOTER LE 13 DÉCEMBRE

# Un rapport favorise la vente au détail

SYLVIE BRANCH  
sbranch@ledroit.com

La vente au détail du cannabis par le secteur privé doit être implantée à Ottawa, selon un rapport préparé par l'administration municipale et présenté mercredi.

Les élus devront voter sur la recommandation du rapport lors d'une séance extraordinaire prévue le 13 décembre prochain. Les délégations publiques auront la chance de se faire entendre au même moment.

La Ville a sondé ses résidents afin de prendre le pouls de ceux-ci. Plus de 23 000 personnes ont répondu à un sondage en ligne, dont près de 16 000 provenaient d'Ottawa. Il s'agit du plus haut taux de réponse qu'a connu la Ville dans un dossier.

Du nombre, 78 % affirment être en accord avec la présence d'établissements de vente au détail du

cannabis dans la capitale fédérale et 20 % se disent en désaccord.

Selon un sondage téléphonique mené par la société EKOS auprès de 803 Ottavians, 43 % des répondants s'opposent au modèle de vente et 48 % sont en faveur.

«Ce n'est pas parfait, met en garde Anthony Di Monte, directeur général des services d'urgence et de protection. Le désavantage d'un sondage en ligne, c'est que n'importe qui peut y répondre comme un groupe de pression qui peut demander à ses membres de participer en grand nombre.»

En tout, cinq raisons ont été soulevées pour recommander aux élus d'autoriser la présence de magasins de cannabis à Ottawa.

L'effet dissuasif sur le marché noir et la criminalité, l'occasion de développement économique, la considération de santé publique comme le contrôle de la qualité du produit, les résultats de la consultation publique

et l'accès à des fonds provinciaux figurent parmi les éléments.

«Il y aurait un impact négatif si le marché noir continue de se développer pour l'accès au mineur entre autres, explique M. Di Monte. Il y a des avantages avec des magasins publics. Par exemple, la qualité du produit est plus facile à contrôler et ce sera plus facile d'offrir de l'appui et de l'éducation ans dans un lieu physique.» De son côté, le maire Jim Watson avait annoncé en campagne électorale qu'il voterait en faveur de l'ouverture de magasins de vente au détail même s'il avoue faire preuve de certaines réticences.

«C'est important pour nous d'avoir un peu de pouvoir pour contrôler le nombre de magasins sur une rue ou dans un quartier. Deuxièmement, je pense que c'est important d'avoir la possibilité pour la Ville de contrôler les emplacements. Par exemple, je ne pense pas que c'est une bonne idée d'avoir un magasin de cannabis

à côté d'une école. La province est vraiment claire, ajoute le maire. Les règles sont les règles et les municipalités n'ont pas de pouvoir. Est-ce que la province va changer son point de vue? J'espère que oui, mais je ne suis pas optimiste.»

Rappelons que la municipalité a jusqu'au 22 janvier pour décider si elle adhère au modèle proposé par la province. Si la Ville adhère, elle n'aura pas la possibilité de revenir sur sa décision plus tard. Toutefois, si elle renonce au modèle de vente elle aura la possibilité de revenir sur sa décision une seule fois.

Depuis la légalisation du cannabis à des fins récréatives le 17 octobre, la substance est disponible en ligne auprès de la Société ontarienne du cannabis.

La municipalité n'a pas observé de hausse du nombre d'incidents liés au cannabis depuis la mi-octobre du côté des services de police et paramédic.

## INTERDICTION DU CANNABIS AU MOINS DE 21 ANS

## UNE QUESTION DE SANTÉ POUR QUÉBEC

CÉLINE FABRIÈS

cfabriès@lesoleil.com

QUÉBEC — Le ministre délégué à la Santé, Lionel Carmant, veut envoyer un message clair aux jeunes. «Le cannabis ce n'est pas banal. Il peut influencer le développement du cerveau», a-t-il lancé d'emblée, mercredi, lors du point de presse à l'école secondaire Joseph-François Perrault, pour justifier l'interdiction de fumer de cannabis avant 21 ans.

Avec cette décision, le gouvernement caquiste répond à un souhait de la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ) et de l'Association des médecins psychiatres du Québec (AMPQ), qui avaient demandé à l'ancien gouvernement libéral d'interdire le cannabis aux moins de 21 ans. Un souhait qui était resté lettre morte alors que le gouvernement Couillard avait légiféré à 18 ans comme l'alcool et le tabac.

«Les effets du cannabis sur les jeunes sont démontrés. Un jeune ne sait pas s'il est vulnérable à une psychose avant d'en avoir consommé», a expliqué la présidente de la FMSQ, Diane Francoeur.

Selon le ministre Carmant, il est trop facile de dire que les jeunes vont se tourner vers le marché noir si c'est illégal à 18 ans. S'il avait pu,



«C'est néfaste pour le cerveau, c'est ça le message», a martelé le ministre délégué à la santé, Lionel Carmant, pour justifier l'interdiction de fumer le cannabis avant 21 ans. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

le D<sup>r</sup> Carmant aurait même interdit le cannabis pour les moins de 25 ans, puisque selon la science, le cerveau se développe jusqu'à cet âge-là. «C'est néfaste pour le cerveau, c'est ça le message», a-t-il martelé, quand il a été questionné sur l'avis contraire de deux jeunes de l'école Perrault.

Mais pour Marius Lacharité, 16 ans, élève de secondaire 5, la légalisation à 18 ans évite justement aux jeunes de se tourner vers le marché noir et de consommer

un produit de qualité. «C'est contre le but même de la légalisation qui est d'accompagner la consommation de manière intelligente. C'est extrêmement facile de s'en trouver, j'en veux, j'en ai à la pause. Ça va continuer à créer le petit *hype* et le *buzz*, je fais de quoi d'inégal, c'est le *fun*», a-t-il déploré.

## PRÉVENTION DÈS LE PRIMAIRE

Afin d'éviter que les jeunes trouvent justement le cannabis attirant, parce qu'illégal pour

eux, le gouvernement Legault va investir 25 millions \$ dans la prévention pour un projet spécial d'éducation à la santé mentale dès l'école primaire et développer chez les jeunes l'estime de soi.

«Il faut diminuer le taux de consommation chez nos ados, un sur trois qui consomme, c'est beaucoup trop. Si on fait de l'éducation et de la prévention, ces chiffres vont finir par diminuer», a plaidé le ministre Carmant.

Pour la présidente de l'AMPQ, Karine Igartua, il n'est pas question de parler de cannabis aux enfants, mais de prévenir les risques de consommation à cause de la pauvre estime de soi même, de l'incapacité de se faire des amis, ou de gérer ses émotions. «Lorsqu'on fait ce genre d'éducation au primaire, on outille les jeunes à ne pas se rabattre sur des choses comme le cannabis. Lorsqu'on parle de prévention, ça va beaucoup plus loin que simplement dire que le cannabis c'est mauvais pour la santé, on parle d'équiper nos jeunes à faire face à l'adversité, à être capable de gérer leur stress sans avoir recours à ces drogues-là», a-t-elle souligné.

## LIEUX PUBLICS

Dans le projet de loi numéro 2, le gouvernement prévoit d'interdire la consommation de cannabis dans tous les lieux publics

## Ottawa n'a pas l'intention d'intervenir en cour

Il est hors de question que le gouvernement fédéral intervienne si un citoyen choisissait de contester la loi québécoise pour hausser l'âge de consommation du cannabis à 21 ans.

«Non, on n'a pas l'intention d'intervenir du tout dans une poursuite judiciaire, a indiqué la ministre de la Santé, Ginette Petitpas Taylor, mercredi. C'est complètement la responsabilité de la province du Québec de choisir l'âge de la consommation.»

Le Québec a le droit de prendre ses propres décisions en la matière, a également souligné le premier ministre Justin Trudeau tout en déplorant qu'un jeune de 18 ans, cette semaine, pourrait aller acheter du cannabis de façon légale, mais dans quelques mois, peut-être devra seulement aller l'acheter chez les Hell's».

LA PRESSE CANADIENNE

y compris sur la voie publique, dans tous les lieux extérieurs qui accueillent le public, et sur les terrains sur lesquels sont situés des lieux fermés assujettis à l'interdiction de fumer.

Les jeunes entre 18 et 20 ans qui seront pris en train de consommer du cannabis recevront une contravention de 200 \$. Ils pourront la payer ou la transformer en formation de prévention.

Il sera également interdit de posséder du cannabis sur les terrains, dans les locaux ou les bâtiments d'un établissement d'enseignement collégial et universitaire.

Pour les locataires qui ne pourront pas fumer du cannabis chez eux si leur bail le stipule, le ministre Carmant leur suggère de consommer de l'huile de cannabis ou des produits comestibles.

« Tout simplement magique et magnifique.

À voir absolument! »

— Broadway World

神韻晚會 2019  
SHEN YUN

27 AU 29 DÉC. 2018

CENTRE NATIONAL DES ARTS

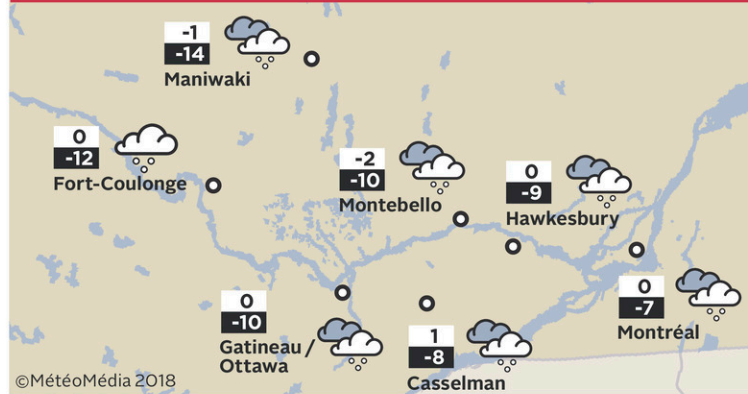
RÉSERVEZ LES MEILLEURES PLACES DÈS AUJOURD'HUI!

fr.ShenYun.com • 1 888 991-2787 • ticketmaster.ca

Offrez le cadeau  
dont ils se souviendront

Présenté par l'Association du Falun Dafa d'Ottawa

## COUP D'ŒIL MÉTÉO



©MétéoMédia 2018

## Demain

Max. -9  
Min. -15Ensoleillé  
Précipitations : 20 %  
Vents du nord-ouest  
17 km/h

## Dimanche

Max. -2  
Min. -9Passages nuageux  
Précipitations : 20 %  
Vents du sud-ouest  
17 km/h

## Samedi

Max. -6  
Min. -11Quelques flocons  
Précipitations : 40 %  
Vents légers

## Lundi

Max. -4  
Min. -8Ciel variable  
Précipitations : 20 %  
Vents légers

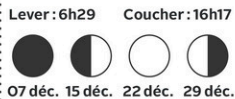
## AILLEURS

Cornwall	Ave neige	2	-7
Francfort	Averses	9	7
Kingston	Neige	2	-7
La Havane	Variable	25	22
Londres	Averses	13	11
Mont-Tremblant	Ave neige	-3	-11
New York	Beau	4	-2
Orlando	Soleil	19	10
Paris	Nuageux	14	11
Québec	Ave neige	-6	-7
Saguenay	Ave neige	-7	-9
Sherbrooke	Ave neige	-2	-6
Sudbury	Ave neige	-3	-23
Toronto	Ave neige	2	-6
Trois-Rivières	Ave neige	-4	-7
Washington	Variable	6	1

## LE SOLEIL



## LA LUNE



## ALMANACH

Maximum hier	-3,9°
Minimum hier	-7,8°
Normale le jour	-3,8°
Normale la nuit	-10,8°
Record max	-1,1°/1968
Record min	-15,6°/1969
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	15,5 mm
Ce mois-ci l'an dernier	4,5 mm
Cette saison	762,6 mm
La saison dernière	1185,0 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

## VOTRE MÉTÉO PERSONNALISÉE

Recevez vos alertes météo en tout temps où que vous soyez.



# Pot légal : le monde à l'envers

## PATRICK DUQUETTE

CHRONIQUE  
pduquette@ledroit.com



**A**i-je la berlué ? Le Québec est-il en train de devenir plus puritain que l'Ontario, sa prude voisine ?

En tout cas, le gouvernement de François Legault vient de faire passer à 21 ans l'âge légal pour acheter ou posséder du cannabis récréatif dans la Belle Province. En Ontario, cette limite demeure fixée à 19 ans - le même âge que pour la cigarette et l'alcool.

J'ai de la misère à comprendre la décision de François Legault. Il me semble que le premier ministre cède devant le discours de peur qui prévalait AVANT la légalisation, quand on craignait encore que les poteux de tous acabits envahissent les rues et les parcs de nos villes. Une menace qui ne s'est pas réalisée.

En haussant la limite à 21 ans, le premier ministre Legault veut décourager les jeunes de consommer du pot. Dans les faits, il risque surtout surtout de pousser cette belle jeunesse à s'approvisionner en cannabis auprès de leur pusher... comme avant la légalisation. Les revendeurs de

rue pourront refiler à peu près n'importe quelle cochonnerie aux jeunes. C'est le crime organisé qui va être content.

J'écoutais le député libéral de Pontiac, André Fortin, talonner le ministre délégué à la Santé et aux services sociaux, Lionel Carmant, à l'Assemblée nationale. Je l'entendais répéter que l'approche caquiste va à l'encontre de la science et de l'avis des experts de la santé publique. « Le projet de loi qu'il dépose aujourd'hui ne fait rien pour protéger les jeunes ! », insistait André Fortin.

Moi aussi je me demande en quoi les nouvelles restrictions protégeront mieux les jeunes, y compris les jeunes à risque de développer des troubles psychotiques, une des préoccupations tout à fait légitimes du gouvernement Legault.

Si on veut envoyer un message très clair aux jeunes, à savoir que la consommation de pot peut provoquer de graves problèmes de santé mentale, une bonne campagne de sensibilisation ferait mieux l'affaire qu'un durcissement de la loi.



Bientôt, les jeunes Gatinois iront rouler leurs joints à Ottawa. — ARCHIVES, LE DROIT

La légalisation du cannabis est au départ une démarche de santé publique. En augmentant les restrictions, le gouvernement Legault dénature cette approche. Il en refait un problème de sécurité publique. Hausser l'âge légal, interdire le pot dans presque tous les lieux publics, c'est un retour à une forme de prohibition. La prohibition qui a prouvé son inefficacité, qui gaspille des fortunes en répression policière,

qui fait emprisonner des innocents... sans empêcher les gens de consommer.

Oui, la CAQ avait promis de faire passer l'âge légal à 21 ans en campagne électorale. M. Legault a juré de tenir ses promesses, ce qui est tout à son honneur. Mais il a aussi promis de reconnaître ses erreurs. Il en fait une en repoussant dans la cour des hors-la-loi tous ces jeunes Québécois de 18-21 ans.

Dans la région frontalière d'Ottawa-Gatineau, la hausse de l'âge légal pourrait créer un tourisme du pot vers l'Ontario. Au temps peu glorieux des bars de la promenade du Portage, les Ontariens traversaient le pont interprovincial pour venir boire un coup au Québec.

Bientôt, ce sont les jeunes Gatinois de 19-21 ans qui iront rouler leurs joints en Ontario. Le monde à l'envers !

## LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

### SAUVER, verbe

**Définition** – Préserver d'un danger, de la mort, de la destruction, etc.

**Étymologie** – Du latin *salvare*, 'rendre en bonne santé'.

**Proverbe** – *Il n'y a que la foi qui sauve* : [Ironique] se dit de ceux qui se font des illusions, se créent des chimères.

**Difficulté** – Anglicisme (faux ami) dans le sens d'*épargner*, d'*économiser* (de l'argent), de *ménager* (son énergie), de *gagner* (du temps) ou d'*enregistrer*, de *sauvegarder* (des données).



Votre nouveau complice :

## Antidote 10

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

## De sombres intentions médicales



LOUIS-DENIS ÉBACHER  
ldebacher@ledroit.com

Elles se sont senties violées.

Filmées en cachette pendant qu'elles retiraient leurs vêtements, pendant que le docteur leur touchait les seins, ou que pendant qu'il entreprenait un examen gynécologique sous un prétexte médical. Prises pour objets de perversion, croyant toutefois que leur médecin était digne de la plus grande confiance.

Au moins 49 patientes de l'ex-docteur Vincent Nadon ont ainsi été flouées pendant près de 30 ans.

L'une d'elles s'est adressée au tribunal, devant lequel l'agresseur a plaidé coupable d'agression sexuelle et de voyeurisme, mercredi, à Ottawa.

« Je me suis sentie violée lorsqu'un enquêteur de la police d'Ottawa m'a montré les images — de moi, nue — en train d'être touchée, 'examinée' par le D<sup>r</sup> Nadon. »

Cet état d'esprit est partagé par toutes les femmes qui ont collaboré à l'enquête.

Une autre ne pouvait pas croire ce qu'elle entendait à la radio. Son médecin était arrêté pour de tels crimes. Elle ne le savait pas encore, mais elle comptait au nombre des victimes.

Une autre, prise au piège il y a 25 ans, a livré un témoignage puissant, devant le même tribunal.

« Je veux m'excuser auprès des autres femmes. Cela m'est arrivé il y a 25 ans », dit celle qui a été victime du même homme dans les années 90. Elle croyait être la seule. « Si j'avais parlé... J'ai le sentiment que cela aurait pu éviter à d'autres femmes (de vivre une telle situation). J'essaie de me pardonner. »

Les autres femmes n'ont pas semblé lui en vouloir, dans la salle d'audience.

Elles ont multiplié les témoignages.

« J'ai donné des renseignements 'ultras' personnels à cet homme », dit une autre.

« Dans quel but avez-vous filmé tout cela ? a demandé une femme en larmes. Avez-vous envoyé ces images ailleurs ? Surgiront-elles un jour sur Internet ? »

IL FILMAIT SES PATIENTES À LEUR INSU

# Huit ans de pénitencier pour un ex-médecin

LOUIS-DENIS ÉBACHER  
ldebacher@ledroit.com

**Un médecin d'Ottawa a avoué avoir commis un «grave abus de confiance» envers une cinquantaine de patientes, pendant près de 30 ans, en les filmant à leur insu lors d'examen médicaux nécessitant le dévoilement de leurs seins ou de leurs parties intimes. L'affaire, unique dans la jurisprudence canadienne en raison du nombre de victimes, vaut une peine de huit ans de pénitencier au D<sup>r</sup> Vincent Nadon.**

Le médecin de 57 ans était pourtant apprécié de ses patientes. Son comportement professionnel, en apparence, incitait les femmes à lui confier des renseignements très sensibles, délicats, vitaux.

Devenu médecin à l'âge de 23 ans, Vincent Nadon a rapidement dévié de son serment d'Hippocrate, dès le début des années 90.

Cachée quelque part, une caméra enregistrait ses séances avec des patientes. L'appareil était placé à saisir les images des parties intimes ou des seins, lors de Tests Pap ou d'examen mammaires.

Mercredi, la juge Julie Bourgeois a accepté la proposition conjointe de la procureure de la Couronne, M<sup>re</sup> Meghan Cunningham, et de l'avocat de la défense, M<sup>re</sup> Dominic Lamb, au palais de justice d'Ottawa.

Elle a imposé une peine de huit ans au médecin déchu, qui a plaidé coupable.

La magistrate a rappelé quelques faits troublants, comme une séance dans laquelle le médecin a incité une femme à faire bouger



L'ex-médecin Vincent Nadon a reçu une peine de huit ans de pénitencier au terme de son procès pour voyeurisme et agression sexuelle au palais de justice d'Ottawa, mercredi. — TONY CALDWELL, ARCHIVES OTTAWA CITIZEN/OTTAWA SUN

ses seins, près de la caméra cachée, ou cet autre instant, où il a tâté les mamelons d'une patiente sans raison apparente. Selon l'enquête, le médecin a pratiqué des examens mammaires et des manipulations vaginales alors que ce n'était pas nécessaire, du point de vue clinique.

La juge Bourgeois s'est adressée à de nombreuses victimes, présentes dans la salle, en leur souhaitant «toute la résilience possible». Une quinzaine d'entre elles s'est adressée au tribunal et à l'accusé (autre texte).

La magistrate a retenu la quantité phénoménale de victimes, au moins 49, la gravité des 14 chefs d'agression sexuelle et de voyeurisme, mais surtout la perpétration

de tels gestes sur des personnes vulnérables, par un individu en très haute position d'autorité.

«Ce cas est assez unique, a déclaré M<sup>re</sup> Cunningham. On parle de 49 femmes... Nous n'avons pas trouvé de jurisprudence qui se rapproche de cela.»

M<sup>re</sup> Lamb a concédé qu'il s'agissait d'un «grave abus de confiance» de la part de son client, qui s'est adressé à ses clientes lésées avant de recevoir sa peine.

«Mes gestes sont inexcusables, a dit l'ex-médecin, dans le box des accusés. Vous avez raison d'être profondément blessées. Je prends l'entière responsabilité de mes gestes. Je suis motivé à obtenir toute l'aide nécessaire qui m'aidera à comprendre pourquoi je suis arrivé ici. J'ai honte

et je regrette amèrement.»

Le médecin a été radié automatiquement par le Collège des médecins de l'Ontario.

L'affaire a éclaté en janvier dernier, lorsqu'une patiente a aperçu le téléphone en mode enregistrement, caché dans la salle d'examen de la Clinique de services de santé de l'Université d'Ottawa. Elle a alors vu la totalité de son examen médical sur l'écran du iPhone.

Dans les heures suivantes, Vincent Nadon aurait largué un disque dur dans un conteneur d'une épicerie de Chelsea, en Outaouais, avant d'être arrêté pour voyeurisme et agression sexuelle.

La police d'Ottawa a pu récupérer un autre disque dur et le contenu du téléphone du suspect.

## EN BREF

### Agression au couteau et introduction par effraction à Ottawa

Un suspect a été arrêté par la police d'Ottawa à la suite d'une agression à l'arme blanche et une introduction par effraction armée survenue mardi soir dans l'ouest de la capitale. Peu après 18 h, les agents se sont rendus sur le croissant Ellery où ils ont découvert un jeune homme de 20 ans grièvement blessé après avoir été poignardé. Ses blessures ne mettaient cependant pas sa vie en danger. Le suspect avait pris la fuite. Peu de temps plus tard, celui-ci se serait introduit dans une résidence en brandissant un couteau, avant de voler des items sur place. L'escouade canine a été déployée

pour retrouver l'individu, qui a été appréhendé plus tard en soirée. Soren James Veale, âgé de 19 ans, fait face à plusieurs accusations, dont voies de fait graves, agression armée, port d'arme dans un dessein dangereux, introduction par effraction dans un dessein criminel et intrusion de nuit sur la propriété d'autrui. Il devait comparaître devant le tribunal mercredi.

### Saisie d'armes chargées et de cocaïne à Ottawa

Deux individus font face à une kyrielle d'accusations à la suite de la saisie de deux armes de poing chargées et de cocaïne mardi dans une résidence du secteur Kanata, à Ottawa. Munie d'un mandat de perquisition, l'Unité des drogues de la police

d'Ottawa est pénétrée dans une maison de la voie Country Glen puis a procédé à l'arrestation de Si Hoan Nguyen, âgé de 32 ans, ainsi que de Si Duong Nguyen, âgé de 28 ans, tous deux résidents de la capitale fédérale. Sur place, les policiers ont entre autres saisi un pistolet Hi Point CF .380 chargé, un pistolet Browning 9 mm chargé, plus de 360 cartouches de calibre 9 mm, de la cocaïne, une voiture Lexus IS 300 2017 et une somme d'argent canadien. Les suspects font face à plusieurs chefs d'accusation, dont possession d'une arme à feu réglementée avec des munitions, entreposage négligent d'une arme à feu, port d'arme dans un dessein dangereux, possession non autorisée d'une arme à feu prohibée et possession de drogue dans le but d'en faire le trafic. Ils doivent comparaître devant le tribunal mercredi. — LE DROIT

# Le Casino soulagé d'un million de dollars

LOUIS-DENIS ÉBACHER  
ldebacher@ledroit.com

Loto-Québec confirme avoir été victime d'un subterfuge en août dernier, dans son Casino du

Lac-Leamy, à Gatineau. Selon le Journal de Montréal, la fraude s'élève à un million des dollars.

De son côté, la Sûreté du Québec a confirmé mercredi matin que sa Division des enquêtes sur

la criminalité financière contre l'État poursuivait son enquête, et qu'il n'était pas impossible que d'autres établissements de la société d'État québécoise aient été visés par le même suspect, ou groupe de suspects.

Loto-Québec, qui refuse de confirmer le montant d'un million \$ avancé par le quotidien montréalais, a cependant confirmé que la fraude s'était produite selon un système de traite bancaire.

« En août dernier, explique le porte-parole de Loto-Québec, Renaud Dugas, le Casino du Lac-Leamy a été victime d'un subterfuge sous la forme de deux paiements par traite bancaire non compensée par une institution financière. »

Loto-Québec a tenu à préciser qu'il n'y a pas eu de collusion entre le personnel du casino et les fraudeurs.

La SQ a arrêté un Ontarien de 52 ans, qui doit comparaître la semaine prochaine à Montréal.

Les raisons pour lesquelles l'individu ne comparaitra pas au palais de justice de Gatineau, dans la ville où le crime allégué s'est produit, n'étaient toujours pas claires, mercredi.

Loto-Québec a imposé des mesures disciplinaires envers certains employés floués, alors que d'autres ont été congédiés à la suite de cette affaire.

« Il a été démontré que, malgré les processus rigoureux en place, les protocoles n'ont pas été appliqués adéquatement dans ce cas précis, admet M. Dugas. Les employés fautifs ont reçu des mesures disciplinaires, selon le niveau de responsabilité. »

## EN BREF

### Série de vols à main armée

Un homme de 27 ans et une femme de 61 ans soupçonnés d'avoir commis une série de vols à main armée dans des commerces ont été arrêtés par le Service de police d'Ottawa. Yasin Ali Ibrahim et Lynda Drosi ont été menottés mardi lors d'une perquisition sur le croissant Ramsey, dans l'ouest de la ville. Ils font face à plusieurs accusations en lien avec sept braquages de commerces survenus entre le 11 et le 19 novembre. Le premier individu fait face à des chefs d'accusation de vol qualifié, port d'un déguisement dans l'intention de commettre un acte criminel, complot visant la perpétration d'une infraction et bris de probation. Quant à la sexagénaire, elle est accusée de vol qualifié et de complot, mais d'autres accusations pourraient être portées contre elle.

— LE DROIT

**GOODYEAR**

VOUS CONNAISSEZ L'HIVER.  
**NOUS AUSSI.**

ULTRA GRIP<sup>MD</sup> WINTER    ULTRA GRIP<sup>MD</sup> ICE WRT et LT    DUNLOP WINTER MAXX<sup>MD</sup> 2

**OBTENEZ JUSQU'À 100\$ DE REMISE<sup>1</sup>**  
QUAND VOUS ACHETEZ 4 PNEUS GOODYEAR SÉLECTIONNÉS  
DU 14 SEPTEMBRE AU 31 DÉCEMBRE 2018

<sup>1</sup> Soumettez votre demande de remise en ligne ou par la poste. Vous recevrez votre remise sous forme d'une carte prépayée Goodyear Mastercard<sup>MD</sup>. Pour tous les détails, voir le formulaire de rabais<sup>MD</sup>. Marque déposée de Mastercard International Inc. © 2018 Goodyear Canada Inc. Tous droits réservés.

**point S**

PNEUS LAVOIE

[www.pneuslavoie.com](http://www.pneuslavoie.com)

**Gatineau (Hull)**

820, boul. Saint-Joseph

819 777-5999

## ADOPTION DU RAPPORT DE GOUVERNANCE À LA VILLE D'OTTAWA

## Les élus donnent le ton



**SYLVIE BRANCH**  
sbranch@ledroit.com

**Le nouveau conseil municipal d'Ottawa a donné le ton au mandat de quatre ans qui vient de s'amorcer en adoptant les grandes lignes du rapport de gouvernance. Plusieurs votes ont été serrés lors des débats mercredi.**

L'élément qui a fait le plus jaser autour de la table du conseil concernait le processus budgétaire.

« Je pense qu'on utilise presque le même système depuis huit ans et je pense que ça marche très bien parce que c'est important de respecter notre but avec le budget », a souligné le maire Jim Watson.

Le conseiller Tobi Nussbaum a proposé à ses collègues de revoir la méthode. Ce dernier voulait que les manques à gagner des comités soient évalués par tous les conseillers. De plus, il proposait l'idée que le personnel municipal puisse soumettre des idées pour trouver de l'argent.

« Le processus doit être modifié. Le processus proposé par M. Nussbaum nous donne la possibilité



Le conseil municipal d'Ottawa a accueilli ses nouveaux conseillers et conseillères qui ont été élus lors des dernières élections municipales. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

d'entendre toutes les priorités de tous les comités pour avoir une vue d'ensemble et connaître les pressions budgétaires », soutient le conseiller Jeff Leiper qui estime

que l'idée de son collègue permet plus de souplesse tandis que le processus prévu dans le rapport de gouvernance « va mettre les comités les uns contre les autres ».

Le processus budgétaire de la Ville prévoit que le maire et les gestionnaires de la ville élaborent le budget. Les conseillers qui souhaitent modifier des éléments à la

hausse doivent penser à proposer une façon d'équilibrer le budget.

Le maire a enjoint les échevins à voter contre la proposition de leur collègue. Au final, 14 conseillers ont voté contre et 10 étaient en faveur.

Le processus budgétaire de la municipalité permettra aux élus de hausser le budget d'un comité sans devoir penser à des compressions dans ce même budget pour faire équilibrer le tout.

Les économies pourront être réalisées dans un autre comité pour que le budget total de la ville soit équilibré.

Les élus ont aussi adopté une modification pour faire passer de deux à trois le nombre de maires suppléants.

Huit élus, quatre hommes et quatre femmes, auront la tâche d'émettre des recommandations pour nommer les membres des comités. Ils se réuniront mardi prochain afin de dresser le portrait des besoins et des scénarios envisageables.

Un groupe de parrains du conseil travaillera avec le personnel de la Ville pour mettre en place une Stratégie en matière d'équité hommes femmes et un Bureau de la condition féminine.

De plus, les rapports des comités seront disponibles plus tôt qu'au paravant. Les documents seront mis en ligne sept jours ouvrables avant la réunion du comité.

## EN BREF

## TRAIN LÉGER

## Un retard de 25 millions

Les retards dans les travaux du train léger ont coûté près de 25 millions \$ jusqu'à présent, selon une note de service envoyée par le trésorier de la ville aux membres du conseil mercredi. La Ville espère récupérer la majorité

des frais du Rideau Transit Group (RTG), le consortium qui construit le système de train léger. Il n'y a cependant aucune garantie que la Ville pourra recouvrer ces frais. Les retards ont entraîné des coûts supplémentaires pour la Ville, notamment en ce qui a trait au maintien des autobus d'OC Transpo sur la route plus longtemps que prévu ainsi qu'à l'extension des détours des autobus. Lorsqu'il a été révélé

en septembre que RTG manquerait l'échéance du 2 novembre pour remettre le projet à la ville, le comité des finances et du développement économique a demandé au trésorier Marian Simulik de lui fournir un rapport sur les coûts des retards. Le rapport confirme que RTG n'a toujours pas confirmé de nouvelle date pour la remise du train léger.

— LE DROIT

## 12 JOURS D'ACTION POUR ÉLIMINER LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES

« La violence continue d'exister parce que l'on garde le silence. Si vous êtes témoins d'actes de violence, se taire s'est y contribuer! »



En 1995, la loi 60 autorise la perception automatique des pensions alimentaires.

OUVERT LES DIMANCHES  
9 - 16 - 23 DÉCEMBRE



Faites pétiller  
ses yeux!

Offrez-lui un  
certificat-cadeau!

En boutique, des marques de pyjamas, nuisettes et robes de chambre confortables et réconfortantes pour cet hiver!

Mille et Une Nuits  
La Châtelaine  
LINGERIE FINE • MAILLOTS

Centre Fleur de Lys  
444 Boul. St-Joseph, HULL  
819 770-1001  
www.1001nuitschatelaine.ca  
info@1001nuitschatelaine.ca

CYELL

CHEZ LES ÉLÈVES DU SECONDAIRE DE L'OUTAOUAIS

# Davantage d'anxiété et de dépression

JUSTINE MERCIER  
jmercier@ledroit.com

**Les troubles de santé mentale ou de l'alimentation et les difficultés scolaires touchent un plus grand nombre d'adolescents en Outaouais qu'ailleurs au Québec, révèle la plus récente Enquête québécoise sur la santé des jeunes du secondaire.**

La deuxième édition de cette enquête menée par l'Institut de la statistique du Québec (ISQ) dresse un portrait de divers aspects de la vie des jeunes des quatre coins de la province, grâce aux réponses de plus de 62 000 jeunes répartis dans 465 écoles secondaires publiques et privées.

Les données récoltées en 2010-2011 peuvent désormais être comparées avec les plus récentes, recueillies en 2016-2017.

À l'échelle provinciale, la plus récente enquête démontre une hausse marquée des problèmes de santé mentale chez les jeunes

du secondaire. « Par exemple, la proportion d'élèves du secondaire présentant un niveau élevé de détresse psychologique est passée de 21 % en 2010-2011 à 29 % en 2016-2017 », lit-on dans le communiqué de l'ISQ. La proportion de jeunes affirmant vivre avec un trouble anxieux est passée de 9 % à 17 %, tandis que les troubles du déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité touchent maintenant 23 % des élèves du secondaire, comparativement à 13 % cinq ans plus tôt.

En Outaouais, on observe une proportion plus élevée (22 %) de jeunes ayant reçu un diagnostic médical d'anxiété de dépression ou de trouble de l'alimentation que la moyenne provinciale de 19,5 %. Pour la région, cette proportion représente environ 4100 jeunes sur un total de quelque 19 000 élèves du secondaire.

Les difficultés scolaires frappent aussi plus durement dans la région. En Outaouais, 20 % des jeunes sondés ont indiqué avoir

doublé au moins une année, que ce soit lors de leur passage au primaire ou au secondaire, alors que la moyenne québécoise s'établit à 15 %.

En matière de santé physique, les jeunes de l'Outaouais se démarquent défavorablement du reste de la province par rapport aux taux de tabagisme et d'obésité.

Au chapitre des saines habitudes de vie, les jeunes de l'Outaouais sont proportionnellement plus nombreux que la moyenne québécoise à consommer au moins cinq portions de fruits et légumes chaque jour et à prendre la quantité minimale recommandée de produits laitiers. Les élèves du secondaire de l'Outaouais sont également plus nombreux (65 %) que la moyenne québécoise (60 %) à avoir utilisé un condom lors de leur plus récente relation sexuelle.

Le nombre d'heures de sommeil recommandé n'est atteint que par 58,5 % des jeunes de l'Outaouais, comparativement à 63 % pour le reste du Québec.



Selon une récente étude, l'Outaouais compte une plus grande proportion d'adolescents avec des troubles de dépression. — 123RF

## GRANDE VENTE DE DÉMÉNAGEMENT DE GATINEAU COUTURE

Gatineau Couture déménage  
chez Paquette Textiles

VENEZ  
PROFITER DE LA  
GRANDE VENTE  
DE DÉMÉNAGEMENT  
DU 5 AU 8  
DÉCEMBRE,  
de 10h à 17h

DES PRIX DE FOUS, DE 50% à 90% DE RABAIS SUR TOUT EN MAGASIN



Division de  
Gigante & Lortie Inc.

366, boul. Maloney Est,  
Gatineau  
819 205-1504

## ESCOUADE ANTI-GASPILLAGE ALIMENTAIRE

## Nourrir en réduisant le gaspillage

JEAN-SIMON MILETTE  
jsmilette@ledroit.com

L'Escouade anti-gaspillage alimentaire tenait mercredi à Gatineau la conférence *La révolution des quartiers anti-gaspi, ayant pour but d'informer les Gatinois sur les initiatives novatrices en faveur de la réduction du gaspillage alimentaire.*

Le projet de l'Escouade anti-gaspillage alimentaire, un projet unique au Québec porté par les membres de la Table de concertation sur la faim et le développement social de l'Outaouais

(TCFDSO), a pour objectif principal d'offrir l'accès à des aliments sains pour tous les gens de la région.

Pour la directrice générale du regroupement des cuisines collectives de Gatineau et présidente du conseil d'administration de la TCFDSO, Josée Poirier Defoy, cette conférence est « une occasion inespérée de briller et de montrer aux yeux de tous ce qu'on fait pour la faim en Outaouais. »

Au Canada, une personne sur neuf est en situation d'insécurité alimentaire.

De plus, c'est près de 30 % de la nourriture qui n'est pas

consommée, ce qui correspond à 2,2 millions de tonnes d'aliments gaspillés annuellement à l'échelle nationale.

Des chiffres qui rappellent qu'un important travail de sensibilisation est nécessaire.

« Faites le calcul. Il y a 2,2 millions de tonnes d'aliments gaspillés par année et 4 millions de personnes en insécurité alimentaire. Il y a donc 550 kg d'aliments qu'on pourrait récupérer pour ceux qui en ont besoin. C'est pas un calcul scientifique, il y a évidemment des variables à considérer, mais ça nous permet de penser les choses autrement », estime la directrice générale de

la TCFDSO, Nathalie McSween.

L'Escouade travaille main dans la main avec d'autres organismes communautaires pour lutter contre la faim.

« On agit en complémentarité avec les autres organismes de la Table. On distribue à travers le réseau de Moisson Outaouais et à travers nos membres. On n'a pas d'entrepôts ni de frigos pour garder toute la nourriture, donc on doit la distribuer et la transformer rapidement avant qu'elle périsse », explique M<sup>me</sup> McSween.

« Depuis un an et demi, on va chercher tous les jours plus de 150 à 400 livres de fruits et légumes. Même si on n'a pas d'entrepôt, on a quand même développé une capacité d'entreposage assez exceptionnelle étant donné qu'on a un grand réseau d'organisme à desservir », renchérit M<sup>me</sup> Poirier Defoy.

M<sup>me</sup> Poirier Defoy souligne que le mandat de l'Escouade

s'étend au-delà de la distribution alimentaire.

« On pense aussi à l'environnement dans tout ça. On contribue à sensibiliser les gens à toutes les matières plastiques que l'on retrouve dans les épiceries. On s'est aperçu qu'il y a certains contenants qui sont réutilisables. »

L'Escouade a d'ailleurs remporté le Prix Virtuose 2018 pour son excellence en matière de protection environnementale en Outaouais.

L'organisme est aussi finaliste pour le Prix Demain le Québec de la Fondation David Suzuki qui reconnaît les gestes éco-responsables.

« On est heureux d'avoir un impact environnemental reconnu. C'est particulier qu'un organisme de distribution alimentaire soit reconnu sur le plan environnemental, mais ça démontre qu'on fait un bon travail », affirme M<sup>me</sup> McSween.

## OTTAWA S'ILLUMINE AUX COULEURS DE NOËL



Le ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme, Pablo Rodriguez, était présent pour donner le coup d'envoi à la cérémonie d'illumination des Lumières de Noël dans la capitale nationale. Outre l'illumination de centaines de milliers de lumières multicolores au cœur d'Ottawa, les gens ont aussi pu profiter d'une prestation musicale d'Ariane Moffatt, d'une performance artistique de Josée Bourgeois ainsi que de spectacles multimédias et pyrotechniques. Le tout était diffusé en direct sur la page Facebook de l'événement. — LA PRESSE CANADIENNE

## 12 JOURS D'ACTION POUR ÉLIMINER LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES

« Ensemble dénonçons la violence conjugale.  
Donnons la parole aux victimes! »



En 1995, il y a eu la politique d'intervention en matière de violence conjugale.

**Habitations des Rivières de l'Outaouais** Logements à louer  
2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 6½  
*Promotion en cours*  
*Informez-vous!*  
**819 893-6590**  
[www.habitationsrivieresoutaouais.com](http://www.habitationsrivieresoutaouais.com)

*Jacob classique*

**JACOB Classique**  
De retour à temps pour les Fêtes!

La fragrance JACOB Classique est une création élégante pour la femme qui suit ses instincts.

*Une belle occasion de vous gâter ou gâter un être cher*

CLASSIQUE JACOB  
Eau de toilette Vaporisateur Spray  
50 mL / 1.7 US FL. OZ.

70\$ 50 ml

Commandez dès maintenant sur [www.jacob.ca](http://www.jacob.ca)

VIVRE CHIC. AIMER. JACOB

## Déjeuner-bénéfice pour Partage Vanier

Le Centre des services communautaires Vanier a lancé mercredi la 13<sup>e</sup> édition du Déjeuner flocons de neige, une activité de financement qui cherche à remplir les

étagères de la banque alimentaire Partage Vanier.

L'objectif de la campagne est d'amasser 45 000 \$ afin d'assurer l'achat de nourriture et des

nécessités de vie pour les utilisateurs du service Partage Vanier. L'organisme dessert plus de 450 familles dans le besoin du quartier Vanier.

Pour cette édition 2018 de l'évènement, l'organisme entend

intensifier ses efforts pour venir en aide aux aînés, eux qui bénéficient maintenant d'une journée exclusive à la banque alimentaire. Le Déjeuner flocons de neige aura lieu le vendredi 7 décembre entre 7 h et 10 h au centre

Pauline-Charron situé au 164, rue Jeanne-Mance. Les billets sont disponibles au coût de 20 \$ au centre Pauline-Charron. Renseignements : 613-741-0562 ou [www.dejeunerflocons.ca](http://www.dejeunerflocons.ca).

LE DROIT

### AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis que Madame Réjane Pilon-Lepage, en son vivant domiciliée au CHSLD Foyer du Bonheur, 125, boul. Lionel-Emond, Gatineau, Qc, J8Y 5S8, est décédée à Gatineau le 3 juillet 2018. Conformément à la loi, un inventaire de ses biens a été dressé et peut être consulté par les intéressés au domicile de la liquidatrice, Chantale Lepage, au 10735, rue Sackville, Montréal, Qc, H2B 2X2 sur rendez-vous seulement, en téléphonant au 514 894-9350. Donnée ce 30 novembre 2018 à Montréal.

### AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

(Avis dans un journal : C.c.Q., art. 795, al. 2)

Avis est par les présentes donné qu'à la suite du décès de **Kevin NAIMIAN**, un inventaire notarié a été reçu devant M<sup>e</sup> Vicky WHITE, notaire, le 3 décembre 2018, sous le numéro **235** de ses minutes.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de M<sup>e</sup> Vicky WHITE, notaire, sise au 175, rue Champlain, Gatineau, province de Québec, Canada, J8X 3R3.

## LES MÉDIAS UNIS CONTRE LA FAIM



Le Droit unira sa voix aux autres médias de la région à l'occasion de la 18<sup>e</sup> édition de la guignolée des médias. La grande collecte extérieure aura lieu jeudi aux quatre coins de la ville de Gatineau et sur le territoire de la MRC des Collines-de-l'Outaouais. L'équipe du Droit recueillera les dons des citoyens à l'intersection de l'allée de la Futaie et du boulevard de l'Hôpital, de 6h à 9h. Un sac avec une copie du journal, et un magazine de la dernière édition du Droit Famille sera remis à tous ceux qui feront un don. En Outaouais, plus de 29 000 personnes, dont plusieurs milliers d'enfants, souffrent d'insécurité alimentaire. Les citoyens pourront aussi faire des dons à bord des autobus de la STO et du service de transport public Transcollines. On vous y attend en grand nombre! — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, ARCHIVES LE DROIT

## AVIS PUBLIC

### ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Conformément aux dispositions de l'article 33 de la *Loi sur les sociétés de transport en commun*, avis est donné que le Conseil d'administration de la Société de transport de l'Outaouais tiendra une assemblée régulière le **jeudi, 13 décembre à 18 h**.

Cette assemblée se tiendra au Centre administratif Antoine-Grégoire, 111, rue Jean-Proulx à Gatineau.

M<sup>e</sup> Richard Vézina  
Secrétaire corporatif et responsable  
du contentieux



**STO**

Société de transport  
de l'Outaouais

# Pas d'annexion entre Lochaber-Ouest et L'Ange-Gardien

**BENOIT SABOURIN**

*bsabourin@ledroit.com*  
Correspondant régional

Les 253 citoyens et propriétaires d'un secteur de la municipalité de Lochaber-Ouest qui demandaient d'être annexés à la localité voisine de L'Ange-Gardien ne verront pas leur souhait être exaucé.

Les élus angeleois ont voté à l'unanimité, plus tôt cette semaine, afin de ne pas donner suite à la requête du groupe de résidents ayant fait parvenir une pétition en septembre dernier dans laquelle ils réclamaient une annexion d'une portion du territoire de Lochaber-Ouest avec L'Ange-Gardien, dans la MRC des Collines-de-l'Outaouais.

Les 253 signataires de la pétition évoquaient des avantages

fiscaux et des allègements en matière de zonage pour justifier une éventuelle unification. Le groupe demandait notamment que la superficie minimale requise pour construire dans leur secteur soit maintenue à deux acres, une requête que ne pouvait garantir L'Ange-Gardien.

Selon la résolution adoptée lundi soir par le conseil municipal de L'Ange-Gardien, la municipalité a pris connaissance du guide sur les annexions publié par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT). Des représentants de L'Ange-Gardien ont également rencontré les intervenants du ministère afin d'étudier la question.

Un seul des trois motifs allégués par les demandeurs, soit celui de l'appartenance socio-économique,

pouvait être rencontré dans le cadre d'un processus d'annexion, selon le MAMOT. De plus, « les représentants du MAMOT ont [...] soulevé le fait que l'annexion avec L'Ange-Gardien du secteur visé de Lochaber-Partie-Ouest rendrait la viabilité du reste de cette dernière municipalité très incertaine en raison de la perte importante de richesse foncière que cela représenterait », peut-on lire dans la résolution.

Le conseil angeleois a indiqué dans sa résolution que des ressources financières et humaines auraient été nécessaires pour mener à terme un processus aux « chances de succès assez faibles », alors que le ministère n'autoriserait pas un rattachement si la viabilité future de la municipalité annexée était menacée.



Gouvernement  
du Canada

Government  
of Canada

### INVITATION À SOUMETTRE UNE EXPRESSION D'INTÉRÊT CONCERNANT LA DISPONIBILITÉ DE LOCAUX À LOUER À GATINEAU, QUÉBEC ET OTTAWA, ONTARIO NUMÉRO DE DOSSIER 5225-2-2018-14

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada invite toutes les parties intéressées à soumettre une réponse, au plus tard le 18 décembre 2018, concernant la disponibilité de locaux à bureaux à louer dans des immeubles à Gatineau ou Ottawa, pour un bail de dix ans débutant le ou vers le 1<sup>er</sup> avril 2021.

Pour répondre à cette invitation et en voir la version intégrale, veuillez consulter le [www.achatsetventes.gc.ca/biens-et-services/location-de-biens-immobiliers](http://www.achatsetventes.gc.ca/biens-et-services/location-de-biens-immobiliers) ou communiquer avec Daniel Robu au 873-353-5391.

Canada

## Le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO) est heureux de vous présenter **SES NOUVEAUX CONSEILLERS SCOLAIRES.**

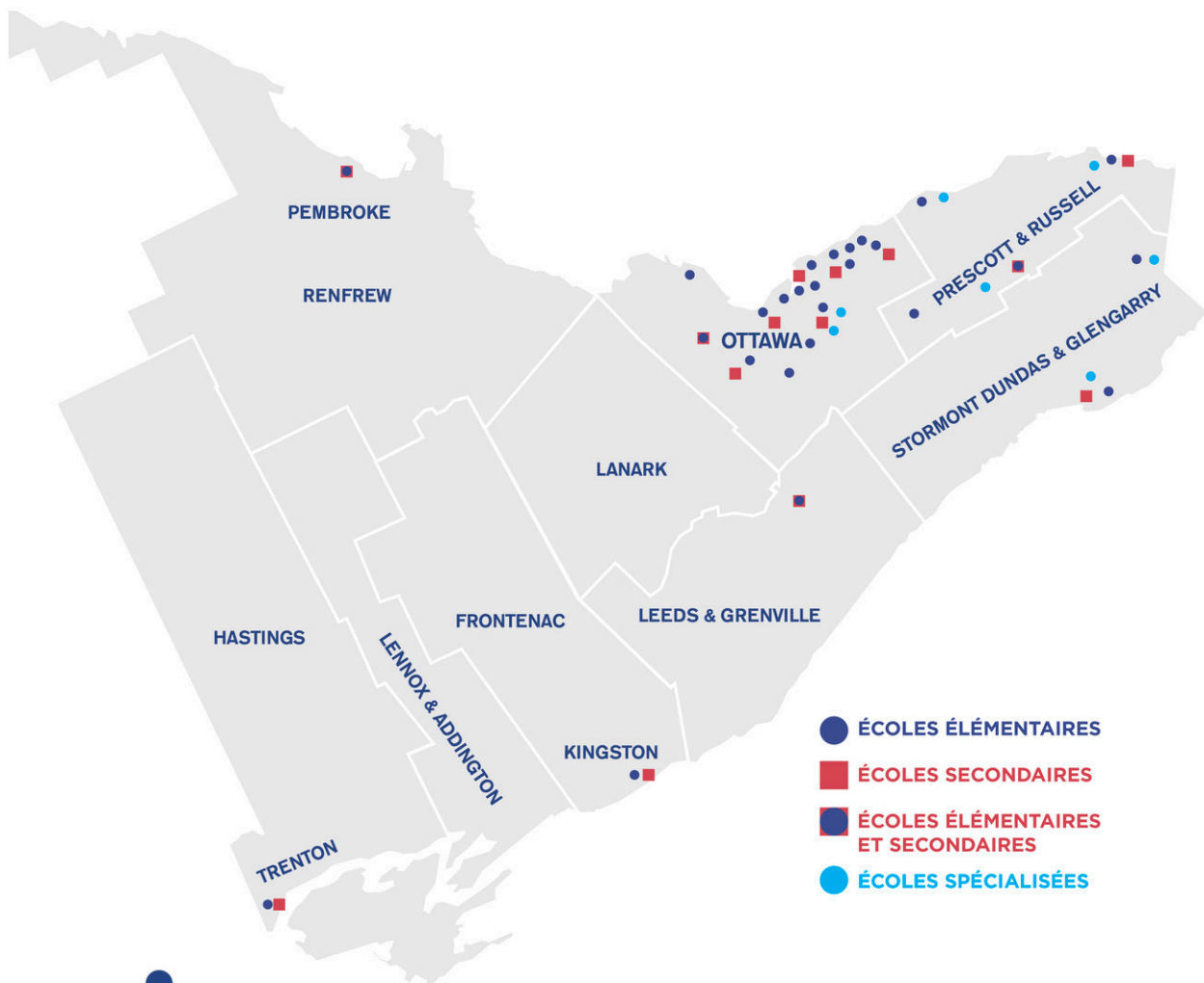
Les conseillers scolaires sont des représentants locaux élus par la population pour représenter les écoles, les parents et les élèves.

Ils sont ainsi les porte-paroles de la communauté en matière d'éducation. Ils doivent remplir leurs fonctions de façon à aider le Conseil à s'acquitter des responsabilités que lui attribue la Loi sur l'éducation.

Au service de leur communauté, les conseiller(ère)s scolaires contribuent au bien-être des élèves et à leur réussite.

Les conseillers participent à 10 réunions ordinaires mensuelles qui ont lieu habituellement le 4<sup>e</sup> mardi du mois et qui sont ouvertes au public. Les dates des réunions et les ordres du jour sont disponibles sur le site web [cepeo.on.ca](http://cepeo.on.ca). Ils participent également à des réunions extraordinaires du Conseil (au minimum 2 par an selon les besoins) ainsi qu'à plusieurs comités.

Certains conseillers effectuent plusieurs centaines de kilomètres chaque année afin de représenter et défendre leur communauté en sillonnant le vaste territoire du CEPEO, d'Ottawa à Hawkesbury et Cornwall à l'est, Pembroke à l'ouest et Kingston et Trenton au sud.



Conseil des  
écoles publiques  
de l'Est de l'Ontario



**Colette Stitt**  
**SECTEUR 1**  
Lanark, Renfrew et  
Canton South Algonquin



**Rachel Laforest**  
**SECTEUR 2**  
Hastings, Prince Edward, Lenox  
et Addington, Frontenac, Leeds  
et Grenville



**Lise Benoît-Léger**  
**SECTEUR 3**  
Stormont, Dundas et Glengarry



**Gilles Fournier**  
**SECTEUR 4**  
Prescott (Hawkesbury,  
Hawkesbury-Est, Champlain,  
Alfred, Plantagenet)



**Pierre Tessier**  
**SECTEUR 5**  
Russell (Clarence-Rockland,  
Casselman, Nation et Russell)



**Roda Muse**  
**SECTEUR 6**  
Cumberland



**Denis M. Chartrand**  
**Vice-président**  
**SECTEUR 7**  
Orléans et Beacon Hill-Cyrville



**Marc Roy**  
**SECTEUR 8**  
Innes et Gloucester-Southgate



**Marielle Godbout**  
**SECTEUR 9**  
Somerset, Rivière, Capital et  
Alta Vista



**Lucille Collard**  
**Présidente**  
**SECTEUR 10**  
Rideau-Vanier et Rideau-Rockliffe



**Jacinthe Marcil**  
**SECTEUR 11**  
Kanata-Nord, West Carleton-  
March, Baie, Collège, Knoxdale-  
Merivale et Kitchissippi



**Samia Ouled Ali**  
**SECTEUR 12**  
Barrhaven, Stittsville-Kanata-  
Ouest, Osgoode, Rideau-  
Goulbourn-Nepean-Sud  
et Kanata-Sud



**Yasmine Zemni**  
Élève conseillère 2018-2019



**Jordy Running**  
Élève conseillère 2018-2019

## opinions

PIERRE-PAUL NOREAU  
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR  
pnoreau@ledroit.comPATRICE GAUDREULT  
RÉDACTEUR EN CHEF  
pgaudreault@ledroit.comGENEVIÈVE TURCOT  
DIRECTRICE DE L'INFORMATION  
gturcot@ledroit.com« Nous sommes  
et nous serons! »L'auteur est  
Secrétaire  
générale de  
l'Organisation  
internationale de  
la Francophonie

Michaëlle Jean

À ce cri de ralliement lancé par les francophones de l'Ontario et de tout le Canada, la Francophonie des cinq continents répond : « surtout sachez que vous n'êtes pas seuls! »

On reconnaît la force et la grandeur d'un pays à sa capacité et à sa volonté d'accepter l'épreuve de la vérité et d'engager une réflexion critique. L'exercice est crucial, francophones et anglophones au Canada doivent s'y prêter ensemble, admettre, sans détourner le regard, que nous pouvons renaître même des décombres et du désastre, dès lors que nous en avons la volonté.

La situation de nouveau infligée aux francophones de l'Ontario, au péril de la pleine reconnaissance de leurs droits et de leurs acquis de si hautes luttes, fait bondir et met surtout le Canada face à lui-même.

Que nous dit l'histoire? Que toute aventure humaine commence par les langues, et combien chaque langue rassemble, en elle et autour d'elle, des singularités qui l'animent, la personnalisent, la propagent.

Cette histoire nous dit que la langue est ce lien vital, viscéral, organique, par lequel nous nommons le monde, nous nous reconnaissons en l'autre et reconnaissons l'autre en nous. Notre langue est aussi ce verbe originel qui nous enrachine dans le terreau des civilisations. Demandez aux premiers peuples autochtones du Canada dont les langues ont été broyées sous l'étau de la colonisation, ils vous diront la tragédie abyssale, non seulement pour eux-mêmes, mais pour nous tous.

L'écrivain Amin Maalouf déclare sans équivoque que « rien n'est plus dangereux que de chercher à rompre le cordon maternel qui relie un homme à sa langue. Lorsqu'il est rompu, ou gravement perturbé, il se répercute désastreusement sur l'ensemble de sa personnalité ».

Vivre en français partout au Canada, c'est résister, même si les droits en matière linguistique sont clairement reconnus dans la Charte canadienne des droits et libertés

enchâssée dans la Loi constitutionnelle de 1982. Manque encore une vraie prise de conscience que chacune de nos deux langues officielles est une fenêtre de plus qui s'ouvre sur le monde. De cette double chance, cette double richesse, chaque citoyenne et chaque citoyen de ce pays devrait se saisir.

Si seulement la langue française était pleinement assumée comme un trait d'union dans l'histoire du Canada, au même titre que l'anglais. Un Canada qui s'aime est un Canada qui chérit ses deux langues officielles, et qui a à cœur de se projeter dans le monde avec la fierté de ce double héritage qui, pour se perpétuer, nécessite que nous agissions de manière responsable.

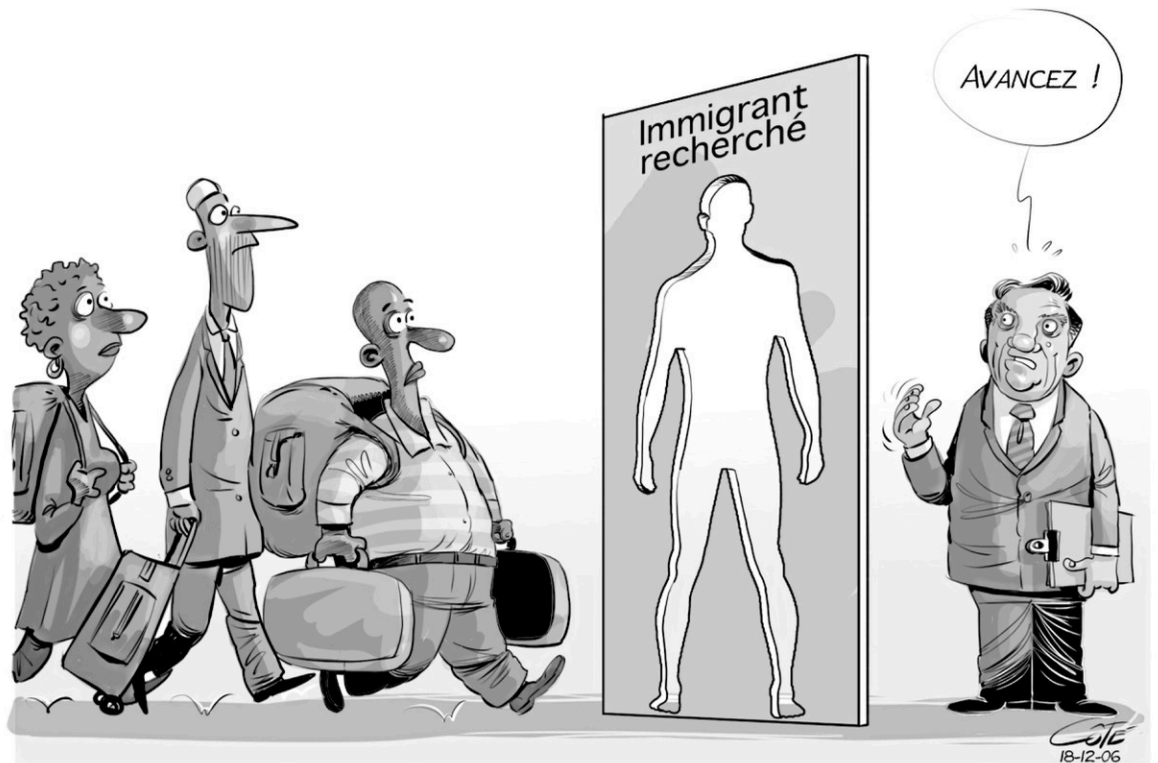
Gouverneure générale du Canada, j'ai eu l'immense privilège de sillonner plusieurs fois notre pays, et j'ai retrouvé, partout sur mon chemin, des femmes, des hommes, des jeunes francophones qui ne baissent jamais les bras lorsqu'il s'agit de chercher de nouveaux moyens de vivre en français.

Ottawa, notre capitale nationale, peut enfin, depuis peu, s'affirmer et s'afficher dans les deux langues officielles, dire ainsi son identité francophone. Alors, dites-moi, pourquoi Toronto, la métropole canadienne, ne pourrait-elle pas en faire autant en abritant fièrement une université en langue française?

On ne peut pas raisonner à partir d'un simple calcul comptable, se dire qu'il en coûterait trop cher. Cette dépense n'est rien à côté de ce qui se construit ainsi collectivement. Il faut y voir un investissement.

C'est d'ailleurs dans cette perspective, que nous nous sommes tant réjouis à l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF), de la décision prise, lors du XVI<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie, à Madagascar, d'octroyer à l'Ontario, qui l'a demandé, le statut d'observateur au sein de la grande famille de la Francophonie mondiale. La première ministre Kathleen Wynne l'a présentée comme une volonté de « protéger et de promouvoir la langue française partie de l'identité de l'Ontario ».

Que l'actuel gouvernement de l'Ontario réalise combien la langue française est un vecteur stratégique, un levier puissant, et surtout le précieux capital humain que représentent pour la province ces femmes, ces hommes et ces jeunes francophones, qui doivent pouvoir jouir de l'assurance du plein respect de leurs droits. *It is only common sense!*



## « À VOUS LA PAROLE

Émoi sur la planète  
francophone

Dimanche, à TV5, il était réconfortant de voir à l'émission *Kiosque* des journalistes européens s'émouvoir devant un extrait du discours de démission de la jeune députée franco-ontarienne Amanda Simard à l'Assemblée législative de l'Ontario. Je pense que la cause des Franco-Ontariens suscite la sympathie de non seulement tous les Canadiens français, mais de tous les francophones du monde.

Sylvio Le Blanc, Montréal

Honte au premier  
ministre Ford

Les tactiques inacceptables à la Trump utilisées dans cette saga franco-ontarienne ne peuvent rester impunies. Récemment, M. Ford a dit aux médias qu'il avait essayé de contacter M<sup>me</sup> Simard à au moins trois occasions pour qu'elle participe aux discussions avant de finaliser le plan du gouvernement sur la question franco-ontarienne. M<sup>me</sup> Simard aurait prouvé que M. Ford a menti. On ne veut pas d'un Trump ontarien comme premier ministre, qui ment à sa guise pour se débarrasser des gens qui ne le soutiennent

pas de façon inconditionnelle. Cette tactique utilisée pour détruire la réputation et la crédibilité des gens n'a pas sa place au Canada. On doit montrer au premier ministre Ford qu'ici, au Canada, il y a des conséquences sévères à ces tactiques crasses. « Résistons » ne peut mieux s'appliquer.

Jacques Tremblay, Orléans

Encore notre bout  
de la couverte!

Dans ma dernière lettre (« Notre bout de la couverte », *Le Droit*, 5 juillet 2018), je vous ai averti, M. Ford, que nous, les Franco-Ontariens, tenions à toute notre couverte. Ça ne vous empêche pas de tirer encore plus fort, au point d'en arracher de précieux pans. Vous êtes en train de tout saccager avec vos grosses traces de Ford. Sachez que nous nous battons pour reprendre ces morceaux de notre couverte tricotée serré, faite de solide laine d'habitants... habitants venus de France et Canadiens depuis 400 ans. Sachez aussi que cette laine que vous nous arrachez finira par vous couvrir d'un manteau de honte et de confusion. Croyez-moi, même par les grands froids, ce manteau est loin d'être confortable. Vous pouvez encore l'échanger pour une chape d'honneur et de loyauté, mais faites vite... Il est minuit moins cinq!

Colette St-Denis, Ottawa

## Ledroit.ca/Question du jour

Cannabis : Québec fait passer l'âge minimum légal de 18 à 21 ans. Est-ce une bonne idée ?

Envoyez vos courriels à [editorial@ledroit.com](mailto:editorial@ledroit.com)

# le pays

## Veston, chemise et cravate à Ottawa

Au parlement d'Ottawa, la tenue vestimentaire des députés est également dictée par la tradition et l'usage et non par des règles écrites. À travers le temps, différents présidents ont pris des décisions qui ont raffiné

ce qui est permis de ce qui ne l'est pas. Selon le code de procédures de la Chambre des communes publié sur le Web, l'usage et les conventions veulent que «les députés de sexe masculin portent un veston, une

chemise et une cravate. Les cols de pasteur ont été permis, mais les lavallières et les tricots à col roulé ont été déclarés non convenables pour les députés de sexe masculin».

Quelques dérogations à ce code sont permises, comme le port du kilt «à certaines occasions», le port de l'uniforme pour les

députés qui font partie des Forces armées canadiennes et le port d'un chandail plutôt qu'un veston pour un député qui a un bras dans le plâtre.

Aucune précision ne concerne les femmes députées.

PATRICIA CLOUTIER, LE SOLEIL

## CODE VESTIMENTAIRE DES DÉPUTÉS

# Une réflexion s'ouvre à Québec

PATRICIA CLOUTIER  
pcloutier@lesoleil.com

**QUÉBEC — Le Québec s'inspire-t-il de la France qui a permis à ses députés de siéger sans cravate depuis janvier? Le président de l'Assemblée nationale François Paradis croit qu'il est «essentiel» et «sain» de réfléchir au code vestimentaire.**

«Partout à travers le monde actuellement, cette même réflexion-là se fait. Et je pense qu'aujourd'hui, on est appelés à la faire nous également», a commenté M. Paradis mercredi.

M. Paradis dit être «très ouvert à tout ce qui peut être proposé». Le nouveau président de l'Assemblée nationale veut «moderniser, mettre au jour ce que nous sommes, ce que nous faisons».

M. Paradis réagissait au reportage du *Journal de Québec* soulignant que le député solidaire Sol Zanetti a siégé à l'Assemblée nationale ces derniers jours vêtu de jeans et d'espadrilles, alors que sa collègue Catherine Dorion arborait une camisole (recouverte d'un chandail au Salon bleu) et des bottes.

À l'heure actuelle, il n'existe aucun code vestimentaire formel à l'Assemblée nationale. Le règlement stipule seulement que les députés «doivent se vêtir d'une tenue soignée et de circonstance qui s'apparente à une tenue de

ville».

«Notre réglementation est très large. On parle de tenue de ville contemporaine. Il y a 100 ans et aujourd'hui, c'est pas la même chose», indique M. Paradis. La libérale Maryse Gaudreault, deuxième vice-présidente de l'Assemblée nationale, parle quant à elle de «vieilles règles» qui peuvent «évoluer avec le temps».

Cette question vestimentaire a suscité plusieurs réactions parmi les députés. Le premier ministre François Legault souhaite qu'«un décorum» soit respecté à l'Assemblée nationale. Le whip de la Coalition avenir Québec Éric Lefebvre n'a pas mâché ses mots. «C'est inacceptable pour moi, on se doit d'avoir un certain décorum.»

### PAS DE LA PROVOCATION

Catherine Dorion réfute l'allégation comme quoi elle et son collègue Sol Zanetti jouent le jeu de la provocation en s'habillant comme ils le font. «On décide de rester nous-mêmes. Il y a juste une non-action qui est là.»

M<sup>me</sup> Dorion croit également qu'il faut que la population se reconnaisse à travers ses politiciens. «Les institutions, ça change au fil des âges. Sinon, on serait encore habillés avec des perruques blanches et il n'y aurait pas de femmes au parlement», lance la députée.

En France, un code vestimentaire a été imposé pour la première fois aux élus en janvier dernier. Ce code rend la cravate non obligatoire pour les

hommes, mais défend aux députés de porter un uniforme, ou un vêtement exprimant une opinion religieuse, sportive ou professionnelle. Ces dernières années, des députés français avaient profité du flou dans les règles pour faire des coups d'éclat en revêtant, par exemple, un maillot de football.

### DANS L'HISTOIRE

En 2017, le député de Québec solidaire Amir Khadir s'était fait avertir par l'ex-président de l'Assemblée nationale Jacques Chagnon parce qu'il ne portait pas de cravate au Salon bleu. Il avait alors rapidement enfilé un nœud papillon.

L'historien de l'Assemblée nationale à la retraite Gaston Deschênes n'a pas souvenir qu'auparavant, de tels rappels à l'ordre aient été nécessaires. «Lorsque je suis arrivé à l'Assemblée nationale, en 1975, les gens s'habillaient encore pour sortir le dimanche. Alors ils avaient le même réflexe pour venir à l'Assemblée nationale.»

En 1941, il est inscrit au règlement de l'Assemblée nationale qu'il n'est plus nécessaire pour «un homme-député» de porter un chapeau pour intervenir durant un vote. En 1961, lorsque Claire Kirkland-Casgrain est élue, des journaux se demandent si la première femme députée du Québec devait porter le chapeau, comme les femmes qui assistent aux débats dans les galeries doivent le faire. La députée siégera finalement sans couvre-chef.



Catherine Dorion et Sol Zanetti, de Québec Solidaire, forcent une réflexion sur le code vestimentaire à l'Assemblée nationale. — LA PRESSE CANADIENNE

# L'opposition dénonce le manque de transparence des caquistes

La Presse canadienne

**QUÉBEC —** Le gouvernement Legault ne diffuse plus systématiquement l'agenda public du premier ministre et de ses ministres, contrairement au gouvernement libéral précédent.

Le site [transparence.gouv.qc.ca](http://transparence.gouv.qc.ca), qui a été mis sur pied par le

gouvernement Couillard pour diffuser notamment l'agenda public des membres du cabinet, n'est plus mis à jour depuis l'élection des caquistes. Mercredi matin, l'opposition officielle libérale a déploré cette «non-transparence».

Les ministres caquistes peuvent ainsi tenir toutes leurs rencontres comme bon leur semble, à l'insu des médias et de la population, à l'abri

des regards et des caméras.

La Presse canadienne avait tenté à de nombreuses reprises au cours des dernières semaines de savoir ce qu'il adviendrait du site [transparence.gouv.qc.ca](http://transparence.gouv.qc.ca), en vain. Le responsable des communications du gouvernement, Manuel Dionne, était resté évasif sur le sort de ce site d'information.

Ce site internet permettait

notamment au grand public de connaître l'emploi du temps de chaque ministre et les rencontres officielles prévues dans sa journée. Par exemple, il était possible de savoir précisément quelles étaient les rencontres prévues pour un ministre en mission dans une autre province ou à l'étranger.

Mais actuellement, il est impossible d'avoir un aperçu de l'emploi

du temps des ministres caquistes, des entretiens officiels prévus, de leur participation à des activités publiques, des visites ou tournées à l'horaire, etc.

En Chambre, le député Marc Tanguay a interpellé la ministre responsable de l'accès à l'information, Sonia LeBel, qui a affirmé que son gouvernement était «pour la transparence, mais de la bonne façon».

## PORNOGRAPHIE JUVÉNILE

**Cinq hommes d'Ottawa arrêtés, un autre recherché**

Des enquêtes conjointes de plusieurs corps policiers à travers l'Ontario au sujet de la pornographie juvénile ont permis de procéder à l'arrestation de cinq hommes d'Ottawa, alors qu'un sixième fait l'objet d'un mandat d'arrestation. Au total, ils feront face à 23 chefs d'accusation, dont distribution de pornographie juvénile et possession de pornographie juvénile. Lors d'un point de presse organisé à Vaughan mercredi pour faire le bilan de l'opération, les autorités ont annoncé que les individus arrêtés sont Jeffrey Parent, 34 ans; Jason Sawyer, 21 ans; Kenneth Jodoin, 57 ans; Pierre Paquette, 59 ans; George Steinburg, 75 ans; ainsi que James Hodges, âgé de 42 ans. Ce dernier est toujours au large et un mandat d'arrestation a été lancé contre lui, alors que les autres ont déjà comparu devant les tribunaux. À ce jour, deux jeunes victimes ont été identifiées, a-t-on souligné. D'autres accusations seront portées lorsque l'analyse criminalistique de la preuve numérique saisie sera terminée, dit-on. Homeland Security Investigations Ottawa (HSI) prête actuellement main-forte à l'Unité ICE en lien avec un suspect âgé de 34 ans et résidant aux États-Unis, recherché pour infractions de leurre et d'encouragement au suicide à l'endroit d'une jeune victime de la région.

LE DROIT

## DÉPENSES RELATIVES À L'AIDE SOCIALE EN ONTARIO

**Les libéraux écorchés par un rapport de la vérificatrice**PAOLA LORIGGIO  
SHAWN JEFFORDS

La Presse canadienne

TORONTO — Les dépenses relatives à l'aide sociale en Ontario ont grimpé en flèche sous le précédent gouvernement libéral, et le système n'a pas permis d'améliorer l'autonomie des bénéficiaires et d'assurer que seules les personnes admissibles reçoivent un soutien, a déclaré mercredi la vérificatrice générale de la province.

Dans un rapport annuel détaillé, Bonnie Lysyk a indiqué que le nombre de dossiers du programme Ontario au travail avait augmenté de près de 25 % depuis 2009, faisant passer les coûts de 1,9 milliard \$ à près de 3 milliards \$.

La province a encore un manque à gagner de 730 millions \$ en paiements en trop aux bénéficiaires – dont environ 100 millions \$ cumulés au cours des quatre dernières années – et n'en a pas déterminé la cause. Il sera donc difficile de déterminer comment les éviter à l'avenir, a dit M<sup>me</sup> Lysyk.

Par ailleurs, Ontario au travail a aidé seulement de 10 à 13 % des personnes inscrites à trouver du travail au cours de chacune des cinq dernières années.

La durée moyenne pendant laquelle les membres ont reçu des prestations est passée de 19 mois en 2008-2009 à près de trois ans en 2017-2018.

M<sup>me</sup> Lysyk a souligné que dans presque tous les audits cette année, l'une des principales conclusions était que les fonds

Les coûts du programme Ontario au travail sont passés de 1,9 milliard \$ à près de 3 milliards \$.

publics « ne permettent pas de procurer constamment, de façon économique, les avantages attendus des programmes ou d'agir proactivement au regard des risques des programmes ».

« Nous avons aussi constaté que, contrairement à ce que l'on pourrait normalement penser, le gouvernement n'a pas toujours pris toutes les mesures requises pour

s'assurer que les programmes accordent une aide financière uniquement aux personnes qui y sont admissibles », a ajouté la vérificatrice générale.

**LES CONSERVATEURS RÉPLIQUENT**

Les progressistes-conservateurs ont fait valoir que le rapport démontrait à quel point le *leadership* inefficace et les dépenses imprudentes se multipliaient sous le précédent gouvernement.

« C'est l'aboutissement de cette mauvaise gestion historique qui a tellement menacé la crédibilité des finances de notre province », a déclaré le président du Conseil du trésor, Peter Bethlenfalvy. « Ça s'arrête maintenant. »

La ministre des Services sociaux, Lisa MacLeod, a indiqué que les conclusions soulignaient la nécessité d'une réforme de l'aide sociale, à laquelle le gouvernement travaille déjà.

« Les résultats ne sont tout simplement pas au rendez-vous pour ramener les gens sur le marché du travail », a affirmé la ministre.

**CETTE ANNÉE, ACHETEZ VOS CADEAUX CHEZ UN MARCHAND D'ICI!**

**MONPANIÉR.CA**



# Tout combat de boxe peut mal finir...



VÉRIFICATION  
FAITE

JEAN-FRANÇOIS CLICHE  
jfcliche@lesoleil.com

## L'AFFIRMATION

«Je ne suis pas médecin, mais il [le boxeur Adonis Stevenson, qui est dans un coma induit depuis le K.O. qu'il s'est fait passer samedi soir, à Québec] avait possiblement quelque chose avant, mais qui n'avait pas été décelé. De plus, ce n'est pas un boxeur qui a été impliqué dans des guerres au gymnase ou dans ses combats», a déclaré le boxeur québécois Jean Pascal, dont les propos ont été rapportés sur le site de TVA. Pascal entendait par là qu'il ne croyait pas que les coups reçus par Stevenson pouvaient à eux seuls avoir des conséquences aussi dramatiques. «Il n'a pas encaissé de gros coups, sauf les deux derniers», a fait remarquer Pascal.

## LES FAITS

Samedi dernier, au Centre Vidéotron, Stevenson a subi une défaite par mise hors de combat. Il a eu besoin de soutien pour retourner au vestiaire et son état s'est rapidement détérioré par la suite. Les médecins sur place l'ont immédiatement envoyé à l'urgence de l'Enfant-Jésus, où le pugiliste a été plongé dans un coma artificiel afin de protéger son cerveau contre des dommages supplémentaires.

Maintenant, est-ce qu'il faut vraiment un problème préexistant à la tête pour qu'un *knock-out* comme celui-là dégénère de la sorte? Pascal possède, bien évidemment, une expérience longue et concrète de la chose. Mais sauf le respect qu'on lui doit, son cas demeure anecdotique.

Le Soleil a soumis la question à quatre chercheurs spécialisés dans les traumatismes cérébraux : Pierre Frémont, de la Faculté de médecine de l'Université Laval; Christian Bocti, neurologue au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke; Dave Ellemberg, du Laboratoire des neurosciences



Le Dr Marc Gagné s'est rapidement porté au chevet d'Adonis Stevenson après sa mise hors de combat par Oleksandr Gvozdyk, samedi. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, JACQUES BOISSINOT

du développement, de l'exercice et de la vision (Kinésiologie, Université de Montréal); et Alain Ptito, professeur de neurologie/neurochirurgie à McGill. Et ils sont à la fois unanimes et catégoriques : même s'il est impossible de trancher le cas précis de Stevenson, de manière générale, un problème préexistant ou une fragilité particulière n'est absolument pas nécessaire pour qu'un match de boxe provoque un traumatisme craniocérébral (TCC) aux conséquences dramatiques. C'est rare, mais cela peut arriver même chez des athlètes parfaitement sains et sans historique de commotions.

Bien sûr, indique M. Frémont, «on a quand même une bonne quantité de données qui nous disent que quand on subit plusieurs commotions, on finit par être plus fragile [...au sens où] le prochain TCC survient plus facilement et il risque d'être plus sévère». En ce sens, disent M. Frémont et ses collègues, on peut supposer qu'une longue carrière en boxe professionnelle comme celle qu'a eue Stevenson est un facteur de risque accru.

Mais ce risque existerait quand même chez quelqu'un qui n'a jamais fait de TCC et qui recevrait des coups à la tête. «Il n'est pas du tout nécessaire de parler de conditions préexistantes, car un match de boxe peut mener à un décès directement par TCC», souligne M. Bocti, qui cite quelques cas connus.

Même son de cloche du côté de M. Ellemberg. «Il y a plusieurs facteurs qui peuvent jouer. Par exemple, il y a un phénomène nommé syndrome du second

impact. C'est rare et cela survient principalement chez les jeunes de 15 à 25 ans, mais c'est aussi connu chez les boxeurs. Quand il y a plusieurs impacts à la tête à l'intérieur de quelques semaines, cela peut causer une blessure grave comme une enflure cérébrale massive ou une hémorragie cérébrale», dit-il.

«Un seul de ces impacts-là [ceux qui ont mené au K.O. de Stevenson samedi] chez n'importe quel citoyen, qu'il soit athlète ou non, peut induire une commotion ou une lésion intracrânienne plus sévère», tranche pour sa part M. Frémont.

«On le voit dans la vie quotidienne aussi, remarque M. Ptito. Il y a des gens qui subissent des traumatismes crâniens dans le sport ou d'autres circonstances, et même si le coup semble relativement bénin au départ, ils finissent par avoir des symptômes chroniques quand même.

«On le voit dans la vie quotidienne aussi, remarque M. Ptito. Il y a des gens qui subissent des traumatismes crâniens dans le sport ou d'autres circonstances, et même si le coup semble relativement bénin au départ, ils finissent par avoir des symptômes chroniques quand même. Environ 80 % des gens qui subissent des commotions récupèrent dans les 3 mois, mais il reste toujours ce 20 % qui peut avoir des conséquences à plus long terme même si c'est leur première commotion.»

## LE VERDICT

On ne saura peut-être jamais si Stevenson avait, avant son combat de samedi, une condition médicale non diagnostiquée au cerveau. Mais il est clair que, contrairement à ce que Pascal laisse entendre, il n'est pas besoin d'avoir ce genre de problème ni d'avoir livré des «guerres» pour qu'une mise hors de combat finisse aussi mal.

# Pas fort sur les légumes, le Québec...

JEAN-FRANÇOIS CLICHE  
jfcliche@lesoleil.com

Malgré des campagnes de sensibilisation pratiquement permanentes, moins du quart des Québécois consomment suffisamment de fruits et légumes, selon une étude parue jeudi matin dans le *Canadian Journal of Cardiology*. Dans l'ensemble, la Belle Province n'obtient pas la «note de passage» et la situation ne semble pas s'améliorer depuis 15 ans.

«Les dernières données du même genre qu'on avait remontaient à 2004. Et selon nos résultats, les efforts pour promouvoir la saine alimentation qui ont été faits depuis n'avaient pas beaucoup de mordant», indique Benoît Lamarche, chercheur en nutrition à l'Université Laval et «auteur senior» de l'étude.

Plus de 1100 personnes dans cinq régions du Québec (Capitale-Nationale, Trois-Rivières, Saguenay, Sherbrooke et Montréal) ont participé à cette dernière entre 2015 et 2017, en donnant des informations sur leurs profils (âge, sexe, éducation, etc.) et en répondant à un questionnaire en ligne où elles devaient détailler ce qu'elles avaient mangé au cours des 24 dernières heures. M. Lamarche et ses collègues ont ensuite intégré ces réponses sur une échelle nommée Healthy Eating Index (version canadienne), qui donne une «note» globale de 0 à 100 pour l'alimentation.

Dans l'ensemble, la note moyenne des Québécois — du moins les francophones, puisque le questionnaire n'a été administré qu'en français — est de 54,5 sur 100. Elle est un peu

plus forte, ou en tout cas moins pire, chez les femmes (56/100) que chez les hommes (50/100), de même que chez les gens qui ont un «poids santé» (54,4) que chez les obèses (51,8).

## COMME EN 2004

Fait à noter, souligne M. Lamarche, l'étude de 2004 avait utilisé cette même échelle et obtenu des résultats à peu près identiques.

D'un groupe d'aliment à l'autre, il ressort que seulement 23,6 % des Québécois consomment les 7 à 10 portions de fruits et légumes recommandées chaque jour — ils en mangent en moyenne 4,6 portions. La différence entre les gens qui ont un diplôme d'études secondaires ou moins, dont 18,5 % mangent assez de fruits et légumes, et ceux qui ont fait des études universitaires (27,6 %), est assez marquée, même si aucun groupe n'est proche d'en consommer suffisamment.

Ajoutons à cela que 80,5 % des sondés ont ingéré plus que les 2300 mg/jour de sodium et que près de trois quarts (74,1 %) ont mangé plus de 10 % de leur énergie sous forme de gras saturés.

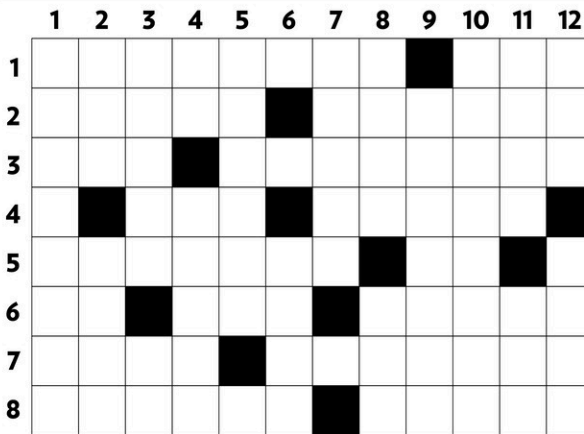
Alors, que faire? «C'est toute la question des responsabilités individuelles et des conséquences d'un environnement qui n'est pas favorable à une saine alimentation, avance M. Lamarche.

C'est probablement un mélange des deux, mais si on veut faire changer les choses, il va probablement falloir travailler sur l'environnement.»

Donc, trouver des manières, par des taxes ou de nouveaux règlements, pour que certains aliments, comme les boissons sucrées, soient moins facilement disponibles.



# MOTS CROISÉS JUNIOR



## HORIZONTALLEMENT

- 1 Pierre Lapointe, Dany Bédar ou Daniel Bélanger - Cause la mort de quelqu'un.
- 2 Période froide de l'année - À l'heure précise.
- 3 À cet endroit - Magasin d'alimentation.
- 4 Petite pièce de monnaie qui ne vaut pas grand-chose - Pas rapides.
- 5 Excès de poids souvent dû au manque d'exercice et à la mauvaise alimentation - Introduit une condition.
- 6 Désigne la 3e personne du masculin - Étendue de terre entourée d'eau

- Serre quelque chose entre ses doigts.
- 7 Poisson plat, ovale, qui vit couché sur les fonds sablonneux - Petits défauts, un peu ridicules.
  - 8 Met une certaine distance entre des choses - Ensemble d'épisodes télévisés.

## VERTICALEMENT

- 1 Elle habite le pays le plus peuplé du monde.
- 2 Bruit que l'on fait quand on a le hoquet - Masse solide et pesante constituée d'un seul morceau.
- 3 Donne des informations - Après le sol, dans la gamme.

- 4 Indique une négation - Branche flexible servant à tresser des objets.
- 5 Sert à élever des fardeaux.
- 6 Extrémité supérieure du corps de l'homme.
- 7 Qui rend service.
- 8 Grande subdivision de l'espèce humaine - Longueur d'une enjambée.
- 9 Qui est plongée dans ses pensées.
- 10 Étaler du beurre, de la confiture sur une tranche de pain.
- 11 Qui sont d'une seule couleur - Son perçant émis avec force par la voix.
- 12 Avant l'automne - Détermine le poids de quelque chose.

### SOLUTION du dernier numéro

1	C	A	U	C	H	E	M	A	R	M	E
2	A	N	N	E	E	M	I	R	A	T	
3	P	S	P	P	U	L	P	E	A	I	R
4	R	E	V	E	A	R	R	E	T	O	
5	I	E	S	C	I	E	R	D	I		
6	C	E	R	C	L	E	S	G	O	U	T
7	E	S	S	A	I	E	C	O	L	E	S
8	S	T	O	P	P	E	R	T	E	L	

# MOT MYSTÈRE

## ARGENT - Un mot de 8 lettres

ACHAT	F	E	S	P	E	C	E	N	C	A	I	S	S	E	R
ACTIF	A	U	R	E	L	U	O	R	U	I	N	E	U	X	E
BIENS	R	E	U	O	J	T	E	S	T	A	T	E	U	R	X
CAPITAL	E	J	O	S	O	U	L	T	E	I	C	E	I	E	U
CASH	M	E	C	R	E	R	U	E	R	I	T	H	N	R	L
CHICHE	R	T	A	E	R	R	E	A	G	P	L	E	A	I	E
COLLECTE	E	S	S	I	D	E	L	V	M	A	G	N	A	T	T
COURS	T	A	H	N	N	L	L	O	E	P	I	V	I	A	N
CUPIDE	C	F	T	E	O	A	C	S	G	N	A	N	N	P	E
DENIERS	E	I	A	D	T	S	H	E	O	R	U	I	N	E	R
DOLLAR	L	T	I	I	E	U	I	I	T	B	D	V	E	U	C
ENCAISSER	L	C	P	P	S	C	C	L	E	A	O	O	L	R	U
ESCOMPTE	O	A	A	U	I	R	H	L	R	E	G	L	E	R	L
ESCROC	C	O	R	C	S	E	E	E	G	A	G	N	E	R	T
ESPECE	T	E	R	P	E	R	A	B	A	I	S	N	E	I	B
FASTE															
GAGNER															
GAIN															
GENE															
JEU															
JOUER															
LUCRE															
LUXE															
MAGNAT															
MEGOTER															

### Solution du dernier numéro : WASSERMANN

06-12-2018

OBOLE	RADIN	RUINER	TAPEUR	TONDRE	VOL
OSEILLE	RAPIAT	RUINEUX	TERME	TRAVAIL	
PAIE	REGLER	SALER	TESTATEUR	UNITE	
PRET	RENTE	SOULTE	TIREUR	USURE	
RABAIS	REVENU	SUCRER	TITRE		
	ROULER				

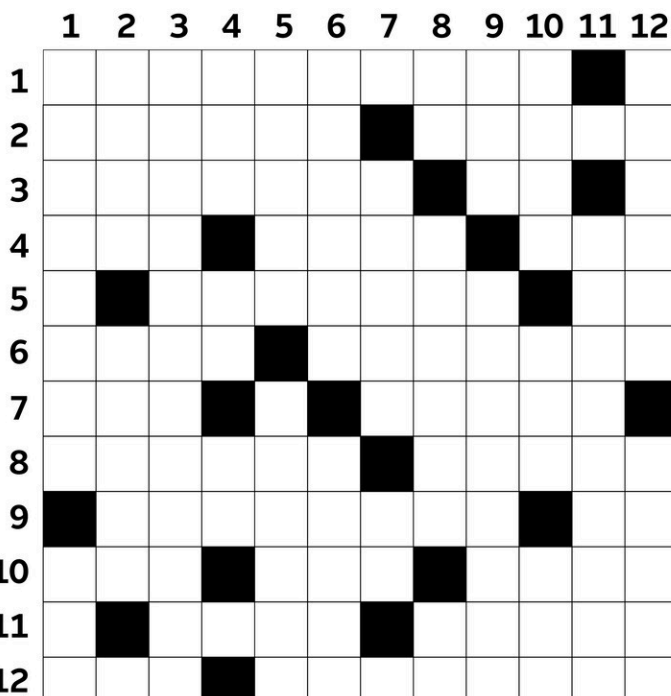
# MOTS CROISÉS

## HORIZONTALLEMENT

1. La Pucelle d'Orléans.
2. Est obtenu par distillation - Un peu humide.
3. Blessé - Centilitre.
4. Venue au monde - Aven - Argile rouge ou jaune.
5. Aventure - Ferrure.
6. Possessif - Subir quelque chose de fâcheux.
7. Authentique - Son duvet est recherché.
8. Mis en liberté - Cigare.
9. Chétives - Marque la possession.
10. Lettre grecque - Mets délicat - Sert à l'étamage des glaces.
11. Il y en a dans la bière - Homme de main.
12. Négation - Accumulée.

## VERTICALEMENT

1. Ictère - Partie d'un mur.
2. Troisième personne - Mille-pattes.
3. Rapidité accrue d'exécution.
4. Patriarche biblique - Branché - Ricané.
5. Machine hydraulique formée de godets attachés à une chaîne sans fin - Fait mourir.
6. Poème lyrique souvent triste - Insulaire.
7. Langue - Peut suivre un docteur.
8. Ante meridiem - Matière colorante rouge - Exclamation.
9. Matière rocheuse et dure - Ils sont à poil.
10. Poils - Monnaie - Partie du corps du cheval.
11. Faite plusieurs fois.
12. Usiner - Matière purulente fétide.



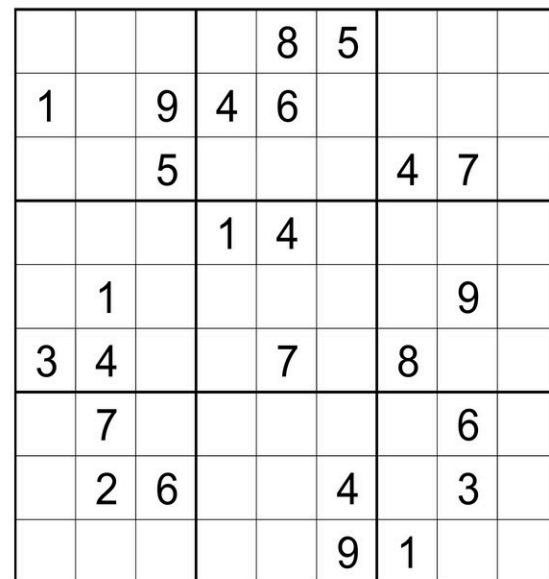
### SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1	I	N	T	E	R	P	E	L	L	E	R				
2	M	O	R	T	E	L	L	E	Y	E	N				
3	M	I	E	V	I	A	G	E	R	E					
4	A	R	M	E	E	N	E	V	A	D	A				
5	N	E	O	N	A	C	R	E	I	L					
6	E	U	T	I	L	E	N	O	T	E					
7	N	A	S	E	A	M	I	T	I	E					
8	T	U	S	A	N	E	S	N	E	F					
9	R	E	P	U	G	N	A	N	T	O					
10	C	O	R	B	U	T	T	E	N	S					
11	A	R	L	E	I	I	V	R	E	S					
12	L	E	V	E	R	A	S	E	U	S	E				

6 décembre 2018

N° 5341

# SUDOKU



Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

### SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

4	2	6	8	9	5	7	3	1
7	8	9	3	4	1	5	2	6
3	1	5	6	2	7	4	9	8
8	7	3	1	5	4	9	6	2
9	6	4	2	8	3	1	5	7
1	5	2	9	7	6	3	8	4
6	3	7	5	1	2	8	4	9
2	9	1	4	3	8	6	7	5
5	4	8	7	6	9	2	1	3

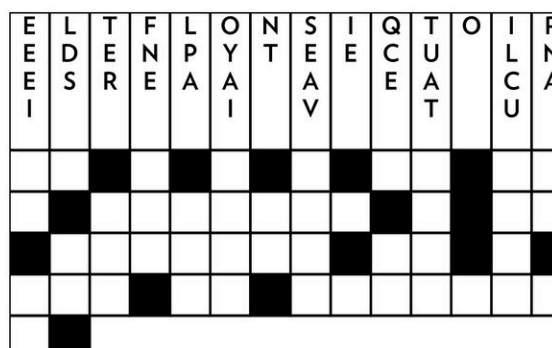
Niveau de difficulté : moyen

4616

4615

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

# CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur



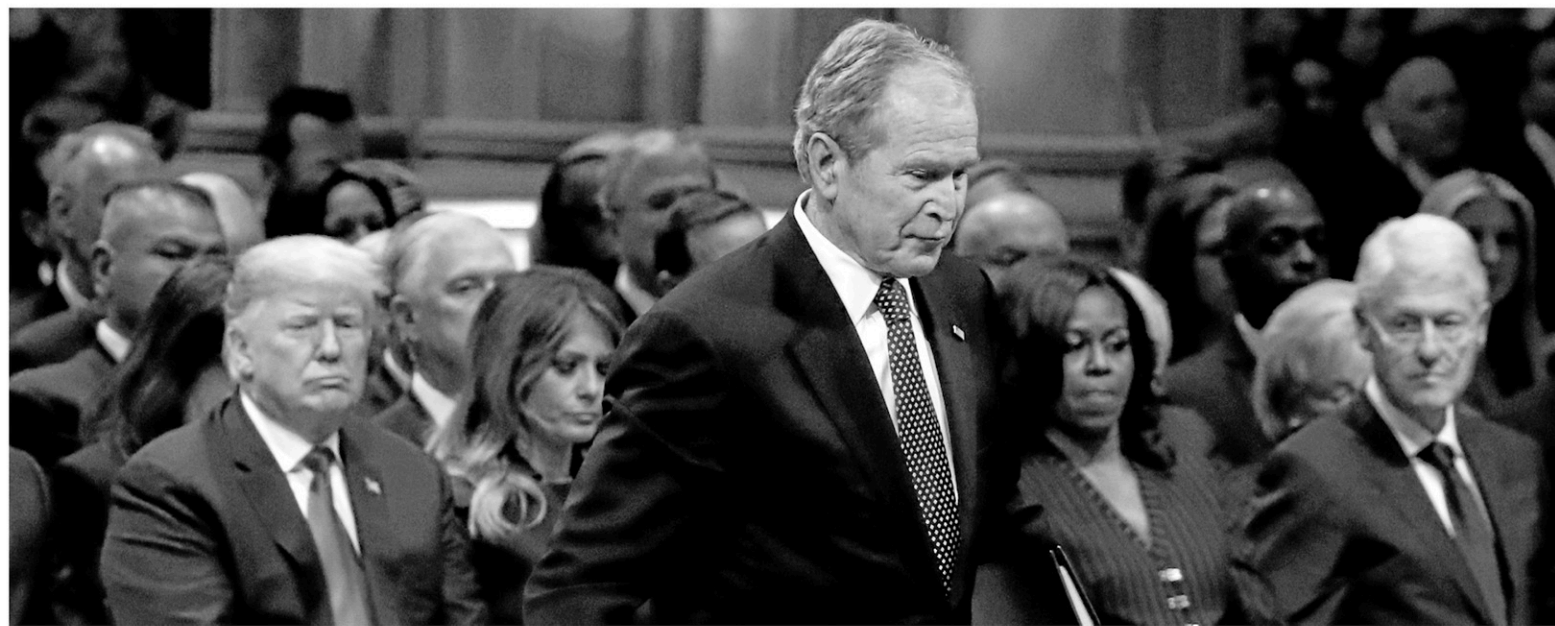
## Thème : Citation de Winston Churchill

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

## Solution du dernier numéro :

Citation de Abel Bonnard : L'indulgence est la forme la plus polie du détachement.

# le monde



Le fils de George H.W. Bush et 43<sup>e</sup> président des États-Unis, George W. Bush, a livré un discours personnel et teinté d'humour sur son père, sous les regards de l'actuel président des États-Unis, Donald Trump, et de nombreux ex-présidents et dignitaires, dont Michelle Obama et Bill Clinton. — ASSOCIATED PRESS

## OBSÈQUES DE GEORGE H.W. BUSH

# L'Amérique unie pour les adieux

ÉLODIE CUZIN  
Agence France-Presse

**WASHINGTON — Le président Donald Trump et quatre de ses prédécesseurs à la Maison-Blanche ont assisté ensemble mercredi aux obsèques d'État de George H.W. Bush, offrant une rare image d'unité dans une Amérique divisée.**

Au premier rang dans la Cathédrale nationale de Washington, Donald et Melania Trump ont suivi la cérémonie de près de deux heures, avec trois ex-présidents démocrates, Barack Obama, Bill Clinton et Jimmy Carter, et leurs épouses Michelle Obama, l'ex-secrétaire d'État Hillary Clinton et Rosalynn Carter. George W. Bush a fait l'éloge funèbre de son père.

Le président républicain a salué les Obama, assis juste à côté, mais pas les Clinton et Carter, assis plus loin. Hillary Clinton, son ex-adversaire à la présidentielle, n'a pas même échangé un regard avec lui, mais s'est entretenue chaleureusement avec le vice-président Mike Pence.

C'est en homme résolu, mais humble et maniant l'autodérision que George H. W. Bush est apparu à travers les mots de ses proches,

dont l'ex-premier ministre canadien Brian Mulroney.

Dans un discours personnel et teinté d'humour, mais conclu par des larmes, son fils George W. Bush, 43<sup>e</sup> président des États-Unis, a salué la mémoire d'un « grand président », « un diplomate exceptionnellement talentueux », un homme « généreux ». « Ta grande morale, ta sincérité et grandeur d'âme resteront avec nous pour toujours », a-t-il déclaré.

Le prince Charles, la chancelière allemande Angela Merkel, le roi de Jordanie Abdallah II et la reine Rania, le président polonais Andrzej Duda accompagné de Lech Walesa, ainsi que plusieurs autres dignitaires étrangers faisaient partie des invités.

Après la cérémonie, le cercueil couvert du drapeau américain a été placé dans un corbillard, en route pour la base militaire d'Andrews, près de Washington, pour être ramené en avion présidentiel jusque dans son Texas d'adoption. Des citoyens anonymes ont salué le passage du long cortège automobile.

### « IL VA NOUS MANQUER »

Donald Trump n'a pas pris la parole durant la cérémonie. Mais depuis le décès vendredi à 94 ans de George H.W. Bush, 41<sup>e</sup> président

américain, l'actuel occupant de la Maison-Blanche multiplie les signes de respect.

« Il ne s'agit pas de funérailles, mais d'une journée de célébrations pour un grand homme qui a mené une longue vie exceptionnelle. Il va nous manquer ! », a tweeté Donald Trump avant la cérémonie.

Issu d'une riche famille de la Nouvelle-Angleterre, M. Bush fut le dernier président américain (1989-1993) de la Guerre froide et mena la coalition internationale pendant la guerre du Golfe. Puis il fut nettement battu en 1992 par Bill Clinton.

En cette journée de deuil national, où l'heure semblait bien être à l'apaisement, la plupart des administrations et Wall Street étaient fermées. Les votes au Congrès ainsi que les débats à la Cour suprême ont été repoussés.

George H.W. Bush, décédé au Texas, avait fait savoir qu'il n'avait pas voté pour Donald Trump en 2016.

L'homme d'affaires avait eu des mots très durs contre George W. Bush et Jeb Bush, son autre fils éreinté par le magnat de l'immobilier lors de la primaire républicaine qui les avait opposés.

Donald Trump n'avait pas assisté aux funérailles de Barbara Bush,

épouse de George H.W. décédée en avril.

Mais depuis la mort du patriarche Bush, le président américain a rompu avec son style abrasif, apparemment décidé à lui rendre tous les honneurs.

Donald Trump a ainsi tenu à prêter son avion présidentiel pour transporter le cercueil entre le Texas et Washington. Et si le président américain n'a pas assisté à la cérémonie solennelle au Capitole lundi, Donald et Melania Trump sont plus tard allés se recueillir, brièvement, devant le cercueil.

Puis le couple présidentiel avait rencontré mardi la famille, logée à Blair House, résidence réservée aux hôtes de marque de la Maison-Blanche.

### RETOUR AU TEXAS

Jusqu'à l'aube mercredi, des milliers d'anonymes ont défilé devant la dépouille du 41<sup>e</sup> président américain au Capitole, siège du Congrès.

C'est là que George H.W. Bush avait commencé sa carrière politique dans les années 1960.

Fils de sénateur, il avait ensuite été diplomate en Chine puis chef de la CIA et vice-président de Ronald Reagan. Après son départ de la Maison-Blanche, il avait tissé de bonnes relations avec ses successeurs démocrates.

Après une dernière cérémonie à l'église épiscopaliennne de St. Martin à Houston, jeudi, il sera inhumé derrière la bibliothèque présidentielle George-Bush, aux côtés de Barbara, son épouse pendant 73 ans, et de Robin, leur fille morte d'une leucémie lorsqu'elle avait 3 ans.

« Dans notre deuil, nous pouvons sourire », a déclaré George W. B. Bush, « car nous savons qu'il serre Robin dans ses bras et a de nouveau la main de maman dans la sienne ».

## Mulroney se souvient d'un gentleman

WASHINGTON — L'ancien premier ministre canadien Brian Mulroney s'est dit convaincu, mercredi, que George H. W. Bush restera le président le plus courageux, le plus honorable et le plus respectueux des principes que les États-Unis aient connus.

M. Mulroney, proche ami et confident de l'ancien président, a paru très ému en prononçant un éloge funèbre à la cathédrale nationale de Washington, alors qu'il évoquait des souvenirs personnels de sa collaboration avec le 41<sup>e</sup> président.

M. Mulroney a décrit M. Bush comme un véritable gentleman et un modèle de *leadership* authentique qui a dirigé le pays de la même manière qu'il a vécu sa vie : avec distinction, résolution et courage.

Il a décrit avec émotion comment M. Bush lui avait un jour montré une plaque installée dans la propriété familiale à Kennebunkport, dans le Maine, portant les lettres CAVU, un acronyme anglais signifiant « plafond et visibilité illimités », qui décrit des conditions de vol parfaites.

M. Mulroney a expliqué que c'était ce que M. Bush pensait de sa vie après la présidence.

L'ambassadeur David MacNaughton et le ministre Scott Brison faisaient également partie des Canadiens invités à la cérémonie, à laquelle ont participé quelque 3000 amis, dignitaires, présidents d'hier et d'aujourd'hui et autres poids lourds de la politique réunis à Washington pour un dernier adieu.

Dans une entrevue accordée lundi, le président du Conseil du Trésor Scott Brison s'est souvenu avoir rencontré l'ancien président pour la première fois lors d'une conférence à Montréal marquant le dixième anniversaire de l'Accord de libre-échange nord-américain, que M. Bush avait signé en 1992.

« J'ai alors été frappé par sa gentillesse, son intérêt pour le Canada et son enthousiasme pour le Canada – il était simplement une personne extraordinairement aimable », a déclaré M. Brison.

« Il était issu d'un milieu très privilégié, mais il a choisi d'utiliser ce privilège et cette éducation pour servir le bien commun. Ce sens de 'noblesse oblige', cette obligation de redonner ce qu'on a reçu, est une chose dont plusieurs privilégiés ne se souviennent pas nécessairement. C'était quelque chose qu'il prenait au sérieux », a-t-il dit.

LA PRESSE CANADIENNE

## RÉDUCTION DU SEUIL D'IMMIGRATION AU QUÉBEC

« Incompréhension »  
à Gatineau

**MATHIEU BÉLANGER**  
mabelanger@ledroit.com

Le milieu des affaires de Gatineau, aux prises avec une sévère pénurie de main-d'œuvre, avoue être dans l'« incompréhension » face à l'annonce du gouvernement Legault, mardi, de réduire le seuil d'immigration d'environ 20 %, faisant passer le nombre d'immigrants à venir s'établir au Québec de 50 000 à 40 000 dès l'an prochain.

Le plan déposé par le ministre de l'Immigration, Simon Jolin-Barrette, laisse aussi entrevoir une diminution du nombre de travailleurs issus de l'immigration en 2019, faisant passer leur nombre d'environ 31 000 cette année à un peu plus de 23 000 l'an prochain.

« On est dans l'incompréhension, lance le président de la Chambre de commerce de Gatineau (CCG), Pierre Samson. C'est comme si la pénurie de la main-d'œuvre qui frappe la province n'était pas prise en considération par ce gouvernement. La baisse du seuil dès 2019 va faire très mal aux entreprises. Nous sommes déçus de la position du gouvernement. Après toutes les données présentées au gouvernement, je m'attendais à ce qu'il change de discours. Il semble tenir beaucoup à la réduction du nombre d'immigrants. »

### 35 000 EMPLOIS DISPONIBLES

Gatineau est le deuxième pôle d'immigration au Québec. Plus de 10 % de sa population vient de l'immigration. Ses services d'intégration au marché du travail sont cités en exemple à la grandeur de la province, si bien que le taux de chômage des personnes immigrantes avoisine 6,5 %. Malgré cela, la Ville de Gatineau estime à plus de 35 000 le nombre d'emplois ne trouveront pas preneur dans la région au cours des prochaines années. Il s'agissait d'ailleurs d'un élément soulevé par l'ancienne conseillère Mireille Apollon, en 2015, lors des consultations publiques sur la nouvelle politique québécoise en matière d'immigration et d'inclusion.



Pierre Samson, président de la Chambre de commerce de Gatineau, s'inquiète du plan déposé par le ministre de l'Immigration. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, ARCHIVES LE DROIT

Selon l'homme d'affaires Jean Ravenda qui pilote le dossier de la pénurie de la main-d'œuvre à la CCG, le plan du gouvernement Legault suscite énormément de questions. « L'ancien gouvernement avait un plan de cinq ans pour s'attaquer à la pénurie de la main-d'œuvre et ce plan présentait l'immigration comme l'une des principales solutions. Le nouveau gouvernement ne semble pas y accorder la même importance. C'est comme si le feu était pris et qu'on réduisait le nombre de pompiers pour faire une réflexion sur comment on pourrait avoir de meilleurs pompiers. »

### INTÉGRER « CONVENABLEMENT »

À la Ville de Gatineau, le maire Maxime Pedneaud-Jobin, qui a souvent répété que la question des seuils était un faux débat, n'était pas disponible pour offrir sa réaction devant l'annonce du gouvernement caquiste.

Le président de la commission de développement économique, Jean-François LeBlanc a pour sa part affirmé que « si c'est un recul pour un an afin de reprendre plus tard et mieux les intégrer [immigrants], je trouve ça correct ».

Selon lui, continuer d'accueillir des personnes immigrantes et ne pas les intégrer convenablement

n'est « pas convenable ».

« C'est vrai que la pénurie de main-d'œuvre qu'on vit en ce moment et qui est annoncée depuis plusieurs années pourrait trouver une partie de sa solution dans l'immigration, mais laissons le gouvernement fédéral prendre une position sur ce sujet et accueillons chaleureusement les

immigrants qui passent par Toronto ou Ottawa, car le déplacement de ceux-ci n'est pas contrôlé à l'intérieur du Canada, a-t-il dit. Nous savons que les personnes immigrantes de Gatineau ne passent pas toutes par Québec. Gatineau a toujours été un exemple pour accueillir des immigrants, peu importe leur provenance. »

OR  
- 4,00  
US\$ **1242,60**

PÉTROLE  
- 0,36  
**52,89**

S&P TSX  
+ 19,05  
**15182,64**

DOW JONES NASDAQ  
FERMÉ FERMÉ

À New York, les marchés boursiers étaient fermés mercredi pour souligner les funérailles de l'ancien président américain George H.W. Bush

LE DOLLAR  
- 0,76  
US\$ **74,89**  
EURO€ **66,01**

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

**LOTO QUÉBEC** RÉSULTATS DU : MARDI 4 DÉCEMBRE 2018

**Celebration** 2019  
**Audi A3** 196C079 (non décomposable)  
\*Le gagnant d'une Audi A3 pourra choisir entre le véhicule ou l'équivalent en argent de 35 000 \$.

**TOUT-ORNIEN** 01 02 03 06 11 13  
15 16 17 19 20 24

**Lotto-D** 4 5 3 4 4 6 4 6

**Sprinto** 01 09 17 30 43

**LOTTO POKER** 2 3 4 7 10  
♥ ♥ ♣ ♦ ♠

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe  
18 - JUIN - 22 - VERSEAU

**banco** 03 08 12 15 18 19 22 25 27 28  
29 34 35 38 43 44 46 52 56 68 **turbo x 2**

**Quotidienne** **Triples** **Extra**  
291 3 283 4 4628 21 25 26 31 39 0668313

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

## CLAUSES DE DISPARITÉ DE TRAITEMENT

## Le PLQ change son fusil d'épaule

JEAN-MARC SALVET  
jmsalvet@lesoleil.com

QUÉBEC — Le Parti libéral du Québec (PLQ) change son fusil d'épaule. Après l'avoir refusé lorsqu'il était au pouvoir, il est désormais d'accord avec le projet d'éliminer toutes les clauses

de disparité de traitement entre anciens et nouveaux salariés.

En juin, l'ex-ministre libérale du Travail, Dominique Vien, a fait adopter une loi proscrivant toute nouvelle distinction entre anciens et nouveaux salariés. Cette loi — et c'est là que le bât blesse, selon plusieurs — ne touchait cependant pas aux « clauses orphelin » qui

existaient en matière de retraite et d'avantages sociaux avant son adoption; avant le 12 juin dernier. Il ne s'agit pas de refaire le passé, mais de baliser l'avenir, avait plaidé M<sup>me</sup> Vien.

Mercredi, l'aile parlementaire libérale a pourtant voté en faveur d'une motion présentée à l'Assemblée nationale par le député

de Québec solidaire Alexandre Leduc demandant au « gouvernement de déposer rapidement un projet de loi corrigeant la Loi sur les normes du travail [...] afin d'interdire réellement et pour de bon le recours à ces clauses ».

Les 117 députés présents au Salon bleu ont appuyé la motion, y compris les libéraux.

Le député libéral Jean Rousseau explique que son gouvernement, celui de Philippe Couillard, « a fait un premier pas important [...] et qu'il est maintenant temps de faire un pas de plus ». Il ajoute que c'est également ce que veut la Commission-Jeunesse du Parti libéral du Québec.

L'élimination de toutes les clauses de disparité de traitement en matière de retraite et d'avantages sociaux fait partie des engagements électoraux de la Coalition avenir Québec (CAQ). Le ministre du Travail, Jean Boulet, a récemment confirmé au *Soleil* qu'il ira de l'avant dans ce dossier.

Une fois la future législation adoptée, ces disparités, là où elles existent, devront s'éteindre à l'expiration des conventions collectives qui en contiendront. Le projet de loi de Jean Boulet ne devrait toutefois pas être présenté avant plusieurs mois.

## DEUXIÈME FOIS

La semaine dernière, l'aile parlementaire libérale avait aussi



Le ministre du Travail, Jean Boulet — STÉPHANE LESSARD, LE NOUVELLISTE

appuyé le texte d'une motion portant sur un projet qu'elle avait rejeté lorsqu'elle était au pouvoir.

Les libéraux souhaitent maintenant que l'État québécois cesse de traiter les pensions alimentaires pour enfants comme un revenu dans le calcul des prestations d'aide sociale, ainsi que d'admissibilité à l'aide juridique, à l'aide financière aux études et au soutien au logement. Rappelons que pour ces mères (ce sont des mamans la plupart du temps), les pensions alimentaires pour enfants réduisent les aides qu'elles peuvent obtenir.

## Le taux directeur reste à 1,75 %

La Presse canadienne

La Banque du Canada a maintenu mercredi le taux cible du financement à un jour à 1,75 %, comme prévu.

Le taux officiel d'escompte demeure donc à 2%, et le taux de rémunération des dépôts à 1½ %.

La banque centrale a expliqué par voie de communiqué que « l'expansion économique mondiale se modère essentiellement comme prévu, mais on voit apparaître des signes que les conflits commerciaux pèsent davantage sur la demande mondiale ».

Les prix du pétrole ont fortement baissé depuis la parution du Rapport sur la politique monétaire d'octobre, sous l'effet combiné des évolutions géopolitiques, de l'incertitude concernant les perspectives de croissance mondiale et de l'expansion de la production de pétrole de schiste aux États-Unis, rappelle la banque.

Dans l'ensemble, ajoute-t-elle, la croissance de l'économie canadienne au troisième trimestre était conforme à ses projections, quoique les données semblent indiquer un dynamisme moins prononcé au début du quatrième trimestre.

Le crédit aux ménages et les marchés régionaux du logement semblent se stabiliser et l'inflation évolue comme prévu, poursuit la banque centrale.

Elle estime encore que le taux d'intérêt directeur devra augmenter jusqu'à l'intérieur d'une fourchette neutre pour assurer l'atteinte de la cible d'inflation. Le rythme approprié des hausses de taux dépendra d'un certain nombre de facteurs, dont l'effet des taux d'intérêt plus élevés sur la consommation et le logement, et l'évolution des politiques commerciales mondiales, explique-t-elle.

## EN BREF

## CLASSEMENT FORBES DES ÉQUIPES DE LA LNH

Les Sénateurs au 23<sup>e</sup> rang

TORONTO — Les Sénateurs d'Ottawa sont au 23<sup>e</sup> rang dans la Ligue nationale de hockey (LNH) quant à leur valeur, soit 435 M\$, selon le classement du magazine Forbes. Ce chiffre représente une hausse de 4 % par rapport au dernier classement. Les Rangers de New York demeurent l'équipe dont la valeur est la plus élevée au sein de la LNH. Pour une quatrième année consécutive, les Rangers arrivent en tête du classement annuel effectué par Forbes. La valeur de l'équipe a augmenté de 3 % au cours de la dernière année, atteignant 1,55 milliard de dollars US, devant les Maple Leafs de Toronto (1,35 milliard). Le Canadien de Montréal (1,3 milliard) se classe au troisième rang du palmarès. La formation montréalaise présente une augmentation de 4 %, soit la même que les Maple Leafs. Les équipes faisant partie des six clubs originaux se classent parmi les cinq premiers rangs de la liste. Les Blackhawks de Chicago se classent en quatrième position avec 1,05 milliard et les Bruins de Boston en cinquième position avec 925 millions de dollars. Les Red Wings de Detroit ne sont pas loin derrière au huitième rang (775 millions de dollars) et ont vu leur valeur augmenter de 11 % grâce au nouvel aréna construit au centre-ville. Les Kings de Los Angeles (810 millions de dollars), les Flyers de Philadelphie (septième, 800 millions), Vancouver (735 millions) et les Capitals de Washington (725 millions de dollars) complètent le top 10. Les Capitals ont enregistré la meilleure hausse par rapport à l'année dernière, une augmentation de 16 % de sa valeur, grâce à la récolte de son premier titre de la Coupe Stanley. Selon la liste, la valeur de l'équipe moyenne de la LNH a augmenté de 6 % au cours de la dernière année, atteignant le montant record de 630 millions de dollars. La publication de la liste survient une journée après que la LNH ait annoncé la venue d'une 32<sup>e</sup> concession à Seattle pour des frais d'expansion considérables de 650 millions de dollars. — LA PRESSE CANADIENNE

**BERNIER**  
& ASSOCIÉS | ASSOCIATES

**AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS**  
Dans l'affaire de la faillite de :  
10134422 CANADA INC.  
ayant opérée dans la ville d'Ottawa,  
dans la province de l'Ontario

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que la débitrice ci-haut mentionnée a fait cession de ses biens le 4<sup>e</sup> jour du mois de décembre 2018 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 20<sup>e</sup> jour du mois de décembre 2018 à 11h00 heures de l'avant-midi, au bureau de Bernier et Associés, situé au 226, rue Papineau, Gatineau (Québec).  
Daté ce 4<sup>e</sup> jour de décembre 2018.

**BERNIER ET ASSOCIÉS INC.**

Syndic autorisé en insolvabilité  
226, rue Papineau  
Gatineau (Québec) J8X 1W6

Roch Bernier, CPA/CA, CIRP/PAIR  
Syndic autorisé en insolvabilité  
Daniel Trudel, administrateur

Téléphone : 819 777-8666  
Sans frais : 1 877 560-8666  
Télécopieur : 819 777-3336

**BERNIER**  
& ASSOCIÉS | ASSOCIATES

**AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS**  
Dans l'affaire de la faillite de :  
10145181 CANADA INC.  
ayant opérée dans la ville d'Ottawa,  
dans la province de l'Ontario

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que la débitrice ci-haut mentionnée a fait cession de ses biens le 4<sup>e</sup> jour du mois de décembre 2018 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 20<sup>e</sup> jour du mois de décembre 2018 à 11 h 15 de l'avant-midi, au bureau de Bernier et Associés, situé au 226, rue Papineau, Gatineau (Québec).  
Daté ce 4<sup>e</sup> jour de décembre 2018.

**BERNIER ET ASSOCIÉS INC.**

Syndic autorisé en insolvabilité  
226, rue Papineau  
Gatineau (Québec) J8X 1W6

Roch Bernier, CPA/CA, CIRP/PAIR  
Syndic autorisé en insolvabilité  
Daniel Trudel, administrateur

Téléphone : 819 777-8666  
Sans frais : 1 877 560-8666  
Télécopieur : 819 777-3336

**AVIS PUBLIC**

**Aux commerçants de la Ville de Gatineau**  
« Heures d'ouverture – Période des fêtes 2018 »

**AVIS** est par les présentes donné que le ministère de l'Économie et de l'Innovation a donné son accord à une demande de la Ville de Gatineau afin de permettre aux établissements commerciaux d'admettre le public en dehors des heures prévues par la *Loi sur les heures et les jours d'admission dans les établissements commerciaux*.

Conséquemment, en plus des heures régulières et permises antérieurement par le ministère, les commerces situés sur le territoire de la ville de Gatineau pourront admettre le public aux jours et heures suivants :

**Les dimanches 2, 9, 16 et 23 décembre 2018, jusqu'à 21 h;**  
**Le mercredi 26 décembre 2018, à partir de 8 h;**

Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont publiés dans le site Web de la Ville de Gatineau à l'adresse : [gatineau.ca/avispublics](http://gatineau.ca/avispublics).

**Gatineau, ce 6 décembre 2018**

M<sup>e</sup> Séléna Beaumont-Demers  
Assistante-greffière

## LE CALENDRIER DE L'AVENT — jeudi 6 décembre

COURTOISIE, SYLVAIN DUMAIS



## Les Charbonniers de l'enfer

Voici presque 25 ans, le musicien-conteur Michel Faubert réunissait autour de lui ses deux duos de chanteurs-accompagnateurs – André Marchand, Normand Miron, Jean-Claude Mirandette et Michel Bordeleau – pour une répétition a capella. Les Charbonniers de l'enfer étaient nés! Jeudi 6 décembre, à la Salle Jean-Desprez, le quintette trad convie les spectateurs à un spectacle anniversaire où les Charbonniers souligneront la force de l'amitié et l'importance de la transmission.

Renseignements : 819-243-8000; 819 595 7455; ovation.qc.ca

## Testé sur 100 humains

RICHARD  
THERRIEN

CHRONIQUE

Le Soleil



Sommes-nous racistes sans le savoir? Les vieux sentent-ils le vieux? Est-ce que ça rapporte de faire pleurer le monde avec les malheurs des candidats de concours de chansons télévisés? Le moins que l'on puisse dire de la nouvelle série *Le gros laboratoire*, portée par Jean-René Dufort et la journaliste scientifique Marie-Pier Élie, c'est qu'elle ose aborder des thèmes délicats et ne craint pas le malaise. Sous le couvert de la légèreté et de l'humour, on peut parfois se permettre d'aller loin.

Cette adaptation québécoise d'un format des Pays-Bas en 10 épisodes d'une demi-heure, diffusée sur ICI Explora à partir du mercredi 19 décembre à 21h, n'a pas la prétention de tirer des conclusions véritablement scientifiques de ses expériences. Quoique l'échantillon de 100 cobayes dont elle disposait est un minimum pour analyser les comportements humains. Le but est de s'amuser, vous le comprendrez assez vite, mais certains tests vous surprendront.

Le tournage, qui s'est étalé sur huit jours l'été dernier à l'Université Bishop de Sherbrooke, a pris l'allure d'une colonie de vacances, alors que l'équipe de production dormait dans les mêmes dortoirs que les cobayes. Âgés de 20 à 77 ans, ceux-ci représentent toutes les couches de la société. On compte quelques évanouissements lors des épreuves plus physiques, mais pas d'abandons parmi les cobayes.

Certains tests sont plus gênants que d'autres. Comme par exemple lorsqu'on demande aux cobayes de sentir trois jeunes personnes et trois aînés, les yeux bandés, pour savoir s'il est vrai que les personnes âgées dégagent une odeur particulière. Les conclusions : en prenant de l'âge, les acides gras s'oxydent et libèrent un composé qui modifie l'odeur corporelle, qui pourrait alors se comparer à celle du carton mouillé. Rien à voir avec l'odeur de papardane et d'encre à bingo décelée par certains cobayes. Je vous laisse découvrir les résultats de l'expérience.

J'ai moi-même souvent pesté contre ces présentations vidéos de candidats de *La voix*, qui exposent leurs malheurs avant leur prestation. *Le gros laboratoire* a demandé à une jeune chanteuse, Émilie, de se produire devant les cobayes; la première moitié sans presque rien lui dire; la seconde, en lui précisant qu'elle avait composé sa chanson pour son jeune frère décédé du cancer. Après quoi, on leur demandait de noter la prestation sur 10, et combien d'argent les cobayes mettraient sur un disque de la chanteuse. Les résultats risquent de vous surprendre autant que moi.

On s'est inspiré d'un jeu vidéo pour tester le niveau de racisme des cobayes. En décortiquant les résultats par régions, on fait des découvertes pas mal décevantes. Vous risquez de ne pas les aimer. Consolons-nous : les Québécois paraissent mieux que les Hollandais en matière d'intolérance. À l'inverse, certains tests sont d'une grande



Jean-René Dufort et Marie-Pier Élie sont aux commandes de la série *Le gros laboratoire*. — PHOTO ICI EXPLORA

inutilité même s'ils divertissent. Comme lorsqu'on veut savoir si on lance un dé plus loin pour obtenir un 6. Ou si on risque moins de se faire piquer si on ne se lave pas. Pour celle-ci, 600 maringouins ont été mis à contribution.

Pas besoin d'être abonné à ICI Explora pour voir les premières émissions, puisque la chaîne est débrouillée du 18 décembre au 15 janvier. L'émission est produite par Richard Gohier chez Zone3, le même qui produit *Infoman*. Mention

à Marie-Pier Élie, excellente à l'écran et insistante sur le protocole, pour donner un peu de crédibilité à ces expériences, aussi folles soient-elles. Les cobayes ont aussi été très bien choisis, parmi 1600 demandes. Les femmes prennent-elles plus de mots pour expliquer les règles d'un jeu? Les jurons ont-ils un effet analgésique sur la douleur? Les hommes mentent-ils plus que les femmes? Les questions sont infinies, même qu'on pense déjà à une deuxième saison.

# Le MBAC récolte 3 M\$ en dons

**YVES BERGERAS**  
ybergeras@ledroit.com

La Fondation du Musée des beaux-arts du Canada (MBAC) a annoncé mercredi avoir amassé une bonne partie des trois millions \$ promis en cours d'année par ses partenaires.

La somme a été récoltée en soirée, lors d'un événement philanthropique organisé par la Fondation.

Ce montant permettra de soutenir « le rayonnement national et international » du Musée, notamment en participant à « des partenariats novateurs », a souligné la Fondation mercredi par voie de communiqué.

L'événement, qui a réuni artistes, collectionneurs, mécènes et membres influents des milieux des arts, des affaires et de l'appareil gouvernemental, a aussi été l'occasion de rendre hommage au directeur général du MBAC, Marc

Mayer. Ses collaborateurs ont vanté « son leadership d'une décennie à la barre du Musée ».

M. Mayer a su « admirablement » relever les défis administratifs auxquels il a été confronté, a souligné le président de la Fondation, Thomas d'Aquino.

« La pierre angulaire de son legs est la réinvention historique des salles d'art canadien et autochtone pour célébrer le 150<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération et les améliorations du Pavillon du Canada récemment restauré à la Biennale de Venise, qui permet de faire connaître mondialement les artistes canadiens », a pour sa part rappelé la chef de la direction de la Fondation, Karen Colby-Stothart.

## DEUX NOUVELLES ŒUVRES

La somme de 3 M\$ comprend un don de 1,3 M\$ du D<sup>r</sup> John Lacey et de sa regrettée épouse, Naomi Lacey; un don de 1 M\$ de Carol Weinbaum et Nigel Schuster

par l'intermédiaire de la Jack Weinbaum Family Foundation; un don de 440 000 \$ à l'appui de l'exposition itinérante *Le Canada et l'impressionnisme 1880-1930*, qui fera bientôt le voyage en Allemagne, en Suisse et en France; un don de 260 000 \$ permettant de faciliter les prêts et partenariats en vue d'expositions dans les villes canadiennes.

La Fondation en a profité pour annoncer que deux œuvres d'art ont été données au Musée en l'honneur de Marc Mayer : *Le dernier Huron* (Zacharie Vincent) (1838) d'Antoine Plamondon et *Parade, Party or Protest* (2003) de Geoffrey Farmer.

Les deux toiles viennent de collectionneurs privés.

La Fondation continue d'accueillir les dons. Renseignements : [www.beaux-arts.ca](http://www.beaux-arts.ca).

[WWW.BEAUX-ARTS.CA/ADHESIONS-DONS/LA-FONDATION-DU-MBAC/](http://WWW.BEAUX-ARTS.CA/ADHESIONS-DONS/LA-FONDATION-DU-MBAC/)



*Le dernier Huron* (Zacharie Vincent), 1838. Huile sur toile (114.7 x 97 cm) d'Antoine Plamondon. Don de la famille Schaeffer, Thornhill (Ontario), au MBAC - 2018.

**MIFO**

**MIFO**

6600, rue Carrière / Orléans  
613 830-6436 / MIFO.CA



## COURS + ACTIVITÉS

HIVER 2019

ENFANTS

ADOS ET ADULTES 15+

RETRAITÉS 50+

### POUR S'INSCRIRE

- En ligne via votre Espace client
- Par téléphone au 613 830-6436
- En personne au MIFO

POUR TOUS LES DÉTAILS  
SUR LA PROGRAMMATION  
VISITEZ > [MIFO.CA](http://MIFO.CA)



## DÉGOUVREZ VOS TALENTS ET VOS PASSIONS !

- |                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| Aquarelle                | Méditation          |
| Artisanat libre          | Méthode Feldenkrais |
| Badminton                | Peinture            |
| Bridge                   | Pétanque            |
| Bunka                    | Ping-pong           |
| Conditionnement physique | Poterie             |
| Conférences              | Scrabble            |
| Courtepoinette           | Sorties             |
| Danse sociale            | Tabata bootcamp     |
| École de musique         | Tai-chi             |
| Espagnol                 | Théâtre             |
| Fléchettes               | Yoga                |
| Journal créatif          | Zumba               |
| Marche                   | Et plus encore !    |

# les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555



**Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel : petitesannonces@gcmedias.ca**

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

**ABONNEMENT**

**LIVRAISON À DOMICILE : 280,80 \$ pour 52 SEMAINES** payable à l'avance, 5,75\$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-9961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

**NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES**

## IMMOBILIER VENTE

### 2641 Propriétés demandées

J'aimerais acheter maison à Gatineau (secteur Wrightville) même si elle a besoin des rénos. 819-665-2518 Alain

### 2687 Terrains, terres et fermes à vendre



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour prétraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

## IMMOBILIER LOCATION

### 2738 Logements à louer Gatineau



1 chambre

Près Promenades, 2 appareils, non ch. ni écl., stat., 595\$. 819-561-5578.



1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, asc. 680\$ et +. 819-561-3324

2 BELLES c.à c., meublé et équipé, duplex, 17 rue Poirier, libre 1<sup>er</sup> déc., construction récente, stationnement, trottoir déneigé, tranquille, autobus, épicerie, 1,385pi<sup>2</sup>, accepte 1 chat, non-fum., bon crédit, 1,450\$ à 1,750\$ ch/écl selon termes et candidat. Marc Tassé 819-328-0844

2 CHAMBRES, 1,200 pi<sup>2</sup>, spacieux, triplex, style condo, pl. bois, balcon, tranquille, pas de chien, non-fum. 613 324-5828.



2 chambres

Près Promenades, 2 appareils, non ch. ni écl., stat., 660\$. 819-561-5578.



3 CHAMBRES

Près Promenades, 2 appareils, non ch. ni écl., stat., 745\$, 819 561-5578.

3½ libre. 575\$ non ch. non écl., rénové rue St-André 819 671-8974



## Contactez nos agent(e)s

Nous avons des logements à louer sur Des Flandres, St-Louis, Orléans, La Savane, Lafrenière et Pointe-Gatineau. Chauffé et éclairé à partir de 615\$/mois. Plusieurs près du Rapibus. Contactez nos agent(e)s de location au 613 276-5988.

www.etasse.com

### Nouvelle annonce!

GARÇONNIÈRE, libre, chauffée, éclairée, semi-meublée, 495\$, 819 962-5495.

### 2741 Logements à louer Hull



1, 2 ET 3 chambres, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, remise, stat., pas d'animaux, 675\$ +. Tél. : 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE en coopérative, 55 ans et +, 530\$, 819 770-0767.

### 2 CHAMBRES -LIBRE 1<sup>er</sup> FÉV.

1 balcon, très calme, prise lav/séç., idéal adulte, pas de chien, 810\$, 613 841-5959.

### 2743 Logements à louer Masson-Angers

GARÇONNIÈRE 1½, ch./écl., câble Internet, à partir de 475\$, 819 230-6155

### 2745 Logements à louer Val-des-Monts

5½ (2 chambres), ch., écl., non-fum., pas d'animaux, libre 1<sup>er</sup> déc., 819-671-0284

### 2759 Condos à louer

AUBAINE, 2 ch.à c., 75 de L'Épée, no. 1, 850\$/mois. 613 868-4665.

### 2761 Chambres à louer

10 MIN. de Hull, à la campagne, meublée, tout inclus, non-fum. 819-329-8070.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007.

CHAMBRES SPACIEUSES à louer, Gatineau, Bob: 819-319-3536

### 2766 Résidences et centres d'accueil

MANOIR Ste-Marie, résidence pour aînés, chambre avec s/bain à partir de 1,100\$, App. à partir de 1,600\$, incl. tous les services et crédit. 819-663-5736.

RÉSIDENCE POUR PERSONNES AGÉES 1 CHAMBRE de dispo., RÉSIDENCE La Voix du bon Berger, à Cantley, pour personnes âgées autonomes et semi-autonomes, internet/câble, repas incl., infirmière sur place, coiffeuse, soins de pieds. 819 827-8874. www.residencelavoixdubonberger.com

### 2767 Bureaux et locaux à louer

198 EDDY, beau petit local de 400 pi car., grande vitrine, 800\$/mois, n ch., non écl., + taxes municipales, 819 665-1725

**ACHETER AU LIEU DE LOUER**  
★ ★ (Condo Commercial) ★ ★  
178 boul. Gréber, 1,166 pi<sup>2</sup> 5 bureaux + réception C'EST À VOIR 819 561-8080

### À LOUER

**Locaux et bureaux à Gatineau.**

Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé : 819-568-5151, poste 6. www.etasse.com

### CARREFOUR DU CASINO

725 boul. de la Carrière, Gatineau  
À qui la chance, dernier local à louer 750 à 1,800 Pli avec 1 porte de garage Connexe à Super C  
Nouveauté 2018, publicité gratuite sur pylône électronique  
Info : M. Denis Gélinas  
1-888-345-3997  
www.carrefourducasinom.com

ESPACE COMMERCIAL 1000 pi<sup>2</sup> à louer avec cuisine entièrement équipée, espace supplémentaire disp. si nécessaire. Idéal pour les traiteurs ou production alimentaire. Stat incl. Disp. le 1<sup>er</sup> déc. frankb@leforum.ca ou 819 772-9672.

GATINEAU, face Promenades, 46 Savane, 500-1,000 à 3,000 pi<sup>2</sup>, 819-568-8815

LOCAL TRÈS BIEN SITUÉ, 76 rue Lois, coin Allumetières, ±1,500 pi<sup>2</sup>, porte garage 14 pi, très grande mezzanine avec bureau et cuisine, 1,800\$ +taxes+frais communs, 2 premiers mois gratuits. 819 500-2292.



### 2769 Camping, vacances et voyages

HALLANDALE, Floride, maison 2 ch., 2 s/bains 2 500\$ US/ mois, télé française, laveuse, stat. VR 20' 175/sem. 954 456-3161.

## SERVICES ET EXPERTS

### 2777 Activités et loisirs



### CHOIX CADEAUX DE NOËL CERTIFICAT CADEAU, NOEL.

### MUNITIONS RARES 303 savage

### MUNITIONS WINCHESTER CALIBRE

38-55, 375 WIN, 32, 307, 348, 358, 356  
444 Marlin, 35 Whelen, 44 Remington  
Magnum, 44 40 Winchester, 45 70 Gov., 308  
Noma Magnum, 7 MN STW., 218 BEE, Savage  
munitions, 300, 250 3000.

Ouvert lun. au ven de 9h à 16h

819-985-2400

www.sportmotothurso.com

### 2784 Esthétique et coiffure

### URGENT BARBIBELLE SPA

est à la recherche d'une  
COIFFEUR(SE) avec expérience.  
Contactez Véronique au 819 664-5000  
ou envoyez votre CV :  
au barbibellespa@gmail.com

### 2787 Argent à prêter

ARGENT PRÊTÉ  
PRÊT PERSONNEL 5 000\$ +  
et hypothèque 1re et 2e, 30 000\$ et +,  
aucun cas refusé. 1 438-821-9485

ATTENTION  
PRÊTS 2e hypothèque, aucune  
évaluation requise, service rapide.  
819-773-1440

### PRÊTS DE 500\$

sans enquête de crédit.  
www.creditcourtagage.ca  
1-866-482-0454

### 2791 Entretien et travaux domestiques

FEMME de ménage 20 ans d'exp., rési./comm., Outaouais, réf. 819 592-7006

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

### 2792 Peinture et décoration

Joints et peinture, travail garanti, estimation gratuite 35 ans d'exp. Carol 819-328-1212

### 2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES  
PIERRE CHARLEBOIS INC.  
Électricité, chauffage, climatisation  
À votre service depuis 30 ans  
Évaluation gratuite. 819-568-4034

### 2795 Réparation, rénovation et construction

RÉNOVATION ET FINITION de sous-sol :  
framage métallique, drywall, joints, peinture,  
plafonds suspendus etc. 30 ans d'expérience  
R.B.Q. - 8279-7648-01 tél. 819-643-0050

### 2796 Toitures

COUVREURS Ray Matte & Fils  
30 ans d'exp., estimation gratuite.  
Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc.  
819-663-3718

### 2796 Toitures

TOITURE AUDET INC  
Bardeau, plat, aluminium et métal,  
rénovations extérieures, 819-598-1384.

### 2798 Déneigement

DÉNEIGEMENT G. Chantereau  
résidentiel, commercial, Gatineau, contrat ou  
sur appel, 819-329-4658.

### 2799 Déménagement, transport et entreposage

DÉMÉNAGEMENT LACHAPPELLE  
Local, longue distance, estimation gratuite.  
36 ans d'expérience, (819) 246-0552,  
courriel marcel123lachapelle@gmail.com

## SERVICES PERSONNELS

### 2818 Ésotérisme et cartomancie

45 ans d'expérience, MADAME BÉ  
Clairvoyante, 819 779-6403, 514 928-9355  
https://madamebe.ca

### 2819 Messages personnels

100% BASANÉE  
Belle et sensuelle TALYA 819 500-2802.

100% CANDY Une flamme unique.  
Privé, discret, propre, accès douche.  
9h à 21h, ♥ 819 931-4226 ♥

100% CHLOÉ NOUVELLE de 9h à 17h.  
Douce et élégante, ♥ 819-931-4286 ♥

100% Comme un feu brûlant de désir, Molly  
jeudi, samedi, lundi, 9h à 16h 819 576-7841

♥ À COUPER LE SOUFFLE ♥  
Femme de 40 ans avec un corps de rêve  
Service de message, avec Spa intérieur  
Véronique (Thurso) 819 968-1204.

AMÉLIA belle et rebelle  
Anger, 819 208-1320  
Charmante et séduisante Olivia  
819 664-4941

FEMME mature, professionnelle, 15 ans exp.  
excellent massage, sensuelle, douche,  
8h à 18h, Maureen, 819-246-0958

### KRYSTEL

Quarantaine, accès douche, 819 319-8229

MASSAGE corps à corps et renversé,  
douche à 2, 9h à 21h: 819 271-4309

♥ SAMYA femme mature ♥  
Pour hommes 50 ans et + 819 209-8007

## EMPLOIS

### 2831 Aide familiale demandée

URGENT BESOIN D'AIDES pour le maintien à domicile d'une dame handicapée: 1 aide au souper le sam et dim.(30 min) et aune aide au coucher (45 min. par soir). 15\$/h. Voiture requise. Quartier Limbour. 819-827-5742

### 2833 Possibilités d'affaires

★ COURS Bourse (Forex) Pro ★  
Profits garantis! ★ (418) 563-8286.

### 2834 Offres d'emploi

AGENT TÉLÉMARKETING demandé(e)  
travail de jour pour ventes.  
Appelez Sylvain, 819 893-0782.

Aide préposé en santé mentale, exp. non requise, jour, soir nuit, poste temps plein et partiel, formation sur place, 819-595-1708 ou info@residencesmontbleu.com

CENTRE GOODYEAR recherche  
MÉCANICIEN(NE)  
et INSTALLATEUR DE PNEUS.  
Demandez Max : 819 561-1936.

CHAUFFEUR (h./f.) recherché(e) chez  
Soucy Taxi, jour, soir ou nuit, 613-795-9612

CHERCHE menuisier et apprenti, finition int. (trim) avec exp. et carte CCQ, 613-266-7569

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien, 2 chambres fournies + salaire, 819-328-4845.

### 2834 Offres d'emploi

CONDUCTEUR, opérateur de camion à déchet automatisé ( bras latéral ), permis de classe 5, salaire de 20\$ à 23\$ selon compétence, retraité bienvenu pour temps partiel, 819-431-0395

DUBUC EXCAVATION recherche CHAUFFEUR(SE) classe 1 Poste à temps plein et permanent. Contactez M. Bruno Dubuc : 819 213-0051 ou par courriel : dubucexc@hotmail.com

### Nouvelle annonce! GATINEAU PIZZA

-CUISINIER(ÈRE), temps plein et temps partiel avec exp. Vous présenter avec C.V. entre 16h et 20h au 344 rue Main, Gatineau.

HYGIÉNISTE DENTAIRE avec exp. bilingue, poste temps plein permanent, lundi 8 h à 16 h 30, mardi, mercredi et jeudi : midi à 20 h. C.V. : clinique dentaire de Buckingham, 601 av. de Buckingham, QC, J8L 2H4; courriel : dent.buckingham@gmail.com téléc.: 819-281-6150, tél.: 819-281-3368.

LA PATATERIE HULLOISE recherche gérant(e), soir et fin de sem. Salaire compétitif. Se présenter à la Pataterie Hullose, 311 St-Joseph, 819-923-7192 lapatateriehullose.com

LEARN2LANG recherche professeur de français/anglais langue seconde. Envoyez CV à : emplois@learn2lang.com

### LIVREURS DEMANDÉS (h/f) Le Droit, SECTEUR AYLMEYER ET GATINEAU entre 700\$-1,000\$/mensuel

Postes disponibles maintenant, 6 jours par sem. Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et terminer la livraison à 6h le matin du lun. au ven. et 7h le samedi matin.

Les personnes intéressées sont priées de joindre Daniel Ricard entre 8h et midi du lundi au vendredi au 819-921-1701 ou par courriel: distributiondr@videotron.ca

### Nouvelle annonce!

LORÉE du Bois restaurant recherche plongeur(euse), temps plein/partiel, pour se joindre à son équipe dynamique, 819-827-0332.

PLOMBERIE LALONDE RECHERCHE Plombier avec expérience pour le service aux clients. Contactez Daniel ou Sylvain Lalonde, 819-663-6330.

PRÉPOSÉ(E) à la réception pour motel à Gatineau de nuit en fin de sem. temps plein, bilingue, 14\$/h faire parvenir votre C.V. à : info@motelduchevalier.com ou appelez au 819 568-3846

PRO-PIN RECHERCHE VENDEUR (EUSE) 40H/sem vente de matériaux de construction lecture de plan, estimation. courriel: canadeau@pro-pin.ca 324, ch. Industriel, Gatineau.

RAY A. THOMPSON TRUCKING LTD. RECHERCHE: - CHAUFFEUR AVEC EXPÉRIENCE - MÉCANICIEN AVEC EXPÉRIENCE DOIVENT ÊTRE BILINGUES. 819-456-1116 ou courriel: rthompsontrucking@hotmail.com

Recherche aide cuisinier/plongeur (h./f.), avec exp., 20 à 25h sem. vous présenter avec C.V. au Prasat Thai 460 Boul. Gréber

RECHERCHE MAIN-D'OEUVRE OPÉRATEUR(TRICE) DE BACKHOE, MINI PELLE, TRACTEUR, EXCAVATION ET DÉNEIGEMENT 613 606-5050

RECHERCHE, poseur de système intérieur, spécialisé en charpente de mur extérieur/mur intérieur/ Gypse/ Plafond/ Plâtrage pour Gratte-ciel (High-rise) dans le secteur d'Ottawa. Travail à la pièce (Piece work). Contacter 613 769-3094

RECHERCHE serveur(euse), cuisinier(ère), temps partiel, 819-669-9888.

**2834 Offres d'emploi**



**DÉNEIGEMENT SAISON 2018-2019 RECHERCHE**

• **Opérateurs:** - Backhoe-loader  
- Tracteur souffleurs  
- Camions 10 roues

(Secteur Hull - Aylmer)  
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL  
RÉMUNÉRATION DE BASE ASSURÉE  
POUR LA SAISON.

**Veillez communiquer au  
819 771-2039  
ou rt@pbsconstruction.com**

**2834 Offres d'emploi**

RECHERCHE préposé(e)s aux bénéficiaires, jour/soir/nuit, temps partiel, temps plein, contacter Francisca à la résidence au 819-459-1854



**DÉJEUNER • DÎNER • SOUPER**

RECHERCHE serveur (euse), temps partiel de soir et préposé(e) au loterie vidéo, fin de semaine de jour. Apporté C.V. au 470 boul. Gréber 613-606-6113 Amanda.

RECHERCHE Tireur de joints pour tour à logement/Highrise (Secteur Ottawa). Travail à la pièce/pièce work  
**Contacteur Steve: 613-769-3094.**

Secrétaire dentaire, temps plein, lundi de jour, mar., merc., jeudi de soir, et un vendredi sur 2 de jour., expérience un atout. Envoyer C.V. au dent.buckingham@gmail.com ou par fax au 819-281-6150. Clinique dentaire de Buckingham au 601 ave, de Buckingham 819-281-3368.

**Nouvelle annonce !**



Selix Inc. est à la recherche d'un(e) mécanicien(ne) d'équipement lourd. Formation, salaire et bénéfices compétitifs sont fournis. envoyez CV par courriel : hr@selix.ca ou tél. : 613 859-7403

SUPERVISEUR en chef 40 hrs/sem avec exp., dans l'entretien d'immeubles, dans le domaine de la rénovation et à titre de menuisier ainsi qu'aptitudes en gestion. Envoyez C.V. aux Immeubles E Tassé, 22 rue des Flandres, bureau 106, Gatineau QC J8T 4R7. Par courriel : rh@etasse.com et téléc : 819-568-4353

**THIBAULT DÉMOLITION**  
recherche trieur (h./f.) de matériaux de construction, 12.50\$/h, 15h/sem. 135 ch. St-Antoine, Val-des-Monts. 819-671-4112. CV par fax au : 819 671-4976 ou par courriel à : thibaultdemolition@qc.aira.com

Urgent besoin de chauffeur/livreur classe 3, travail de nuit, info: 819-639-1050



DE L'OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS

UNE PENSÉE POUR CEUX QUI NE PEUVENT SE SOUVENIR!

*L'aide d'aujourd'hui,  
l'espoir de demain...*

Pour faire un don ou pour des informations  
819.777.4232 saq.org

**VÉHICULES**

**2851 Automobiles**  
À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081  
[www.financementbrisson.info](http://www.financementbrisson.info)

**GENERATION AUTO  
99% APPROUVÉ**  
1re, 2e et 3e chance au crédit  
Richard 819-557-1099.  
+ de 40 VOITURES DISPONIBLES

**2852 Camions, utilitaires et fourgonnettes**  
HONDA PILOTE 2005 noir, vente privée, traitée anti-rouille chaque année, entretien régulier au 6000 km, toit ouvrant, très propre, 7 passagers 819 985-0555 ou 819-985-2400

**2856 Véhicules demandés**  
0.000 - 100.000.00\$  
Achetons véhicules de tous genres. Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2012, \$\$\$ maximum. 819-684-1561.

**2859 Motos, VTT et motoneiges**



**L'HIVER AU CHAUD AVEC MAX ET ARGO**  
**Chenille Rubber 2,495\$ et + Toit complet à partir de 1,113\$ acc., pièces, service, ouvert lun. à ven. de 9h à 16h**  
**819 985-2400**  
[www.sportmotothurso.com](http://www.sportmotothurso.com)

**MARCHANDISES**

**2872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé**  
**Nouvelle annonce !**  
RECHERCHE de beaux vêtements formels entre 1920 et 1970  
Madyson 613 882-2165

**Ligne de soutien pour femmes touchées par la violence**  
[www.femaide.ca](http://www.femaide.ca)  
ats 1-866-860-7082

**2873 Divers à vendre**

**1 À 150\$ pour 4 pneus d'hiver usagés, toutes grandeurs disp., 7jrs/7, 819 319-2165**  
2 ENSEMBLES de raquettes à neige, 80\$ pour les 2, 819-243-8373  
ISOLANT 2pi X 4pi styromousse bleu ou rose 2, 3, 4 po, 4\$ à 7\$, 819 775-8048.  
MOTO neige Yamaha Apex 1200 CC condition A1, bas km 5000\$ négo 819 671-2024

**Nouvelle annonce !**  
PELLE à neige pour pick up en acier inoxydable, toute équipée(lumières, contrôle), peu servie, très bon état. 3 000\$. 819-775-8048  
SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

**Nouvelle annonce !**  
TRACTEUR de ferme Case au diesel, 2 roues motrices, t. p.o. avec bucket. Parfait état, demande 3 500. 819-775-8048  
**VIVEZ LA TRADITION**  
Coupez vous-même votre Sapin de Noël à la ferme forestière de Yvon Boucher au 276, Proulx 819 669-3477

**2874 Ventes garage**  
À l'intérieur, de tout, beau, bon pas cher, sur rendez-vous seulement. 819-664-1127

**PRIÈRES FAVEURS OBTENUES**

**PRIÈRE À ST-JUDE**  
Patron des causes désespérées  
Ô glorieux apôtre Saint-Jude, l'Église vous honore et vous invoque comme patron des causes désespérées. Nous vous supplions humblement d'accueillir avec ferveur ceux qui, dans leur détresse, mettent en vous leur confiance. Venez au secours de tous ceux qui vous invoquent, exaucez leurs prières, obtenez-leur, avec la vie éternelle, la grâce qu'ils sollicitent de votre puissante intercession. Nous vous promettons, en retour, de nous souvenir toujours de vos faveurs et de mieux vous faire connaître comme «Patron des causes désespérées.» Amen.  
S.C.

@LeDroitca



**Développement et Paix**  
CARITAS CANADA  
1 888 234-8533 • [www.dev.org](http://www.dev.org)

**PRIÈRES FAVEURS OBTENUES**

**REMERCIEMENTS**  
Remerciements à St-Jude pour faveurs obtenue.  
MJD et Alexia


**REMERCIEMENTS**  
avec une vive reconnaissance envers la Ste-Vierge, St-Joseph, Sacré-Coeur, Ste-Rita, St-Judes et le St-Frère André. Un merci spécial à St-Antoine, le faiseur de miracles.  
M.C.

@LeDroitca



À la maison... les services d'hébergement sont GRATUITS.  
819 770-3900  
[www.mmfs.org](http://www.mmfs.org)

**PRIÈRES FAVEURS OBTENUES**



**MÈRE TERESA**  
Dites 9 « Je Vous salue Marie » par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits : le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9<sup>e</sup> jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa, c'est incroyable mais vrai.  
J.D.

**VOTRE HOROSCOPE 6 DÉCEMBRE 2018**

**♏ CAPRICORNE du 22 décembre au 20 janvier**

Qui ne veut se risquer ne traversera pas la mer. Étant donné que le climat de Nouvelle Lune en Sagittaire est dans l'air, vous devriez prendre votre courage à deux mains et oser vous affirmer davantage. N'attendez pas que les autres viennent cogner à votre porte et allez au devant des situations. Car par ailleurs, une certaine endurance et une force physique permettront le surassement.

**♋ POISSONS du 20 février au 20 mars**

Il n'est pas encore trop tard. Étant donné que l'atmosphère de Lunaion en Sagittaire est déjà dans l'air, un effort passé pourrait finalement être reconnu, et même récompensé. C'est en mettant fin au silence que vous serez en mesure de dénouer une impasse et de tirer votre épingle du jeu. Face à une situation délicate, plus vous exprimerez vos sentiments honnêtement, et mieux on vous respectera.

**♉ TAUREAU du 21 avril au 20 mai**

Si vous n'en éprouvez pas le désir ardent, il serait probablement sage de reporter une activité de loisir à plus tard. En cette aube de Nouvelle Lune en Sagittaire, ce cycle Soli-Lunaire favorisera les gains relatifs au travail ainsi que votre avancement professionnel. Pourquoi ne pas accorder votre priorité aux affaires sérieuses aujourd'hui? Vous aurez bientôt toute une fin de semaine pour vous amuser...

**♋ CANCER du 22 juin au 22 juillet**

L'imminence de la Nouvelle Lune en Sagittaire pourrait vous faire redoubler d'ardeur quant à la poursuite de vos objectifs. Vous avez envie que ça aille rapidement, et sans doute même un peu trop vite. Même si la hâte s'empare de vous, efforcez-vous d'obtenir un aperçu élaboré avant d'opter pour la première alternative qui s'offrira à vous. Les autres seront plus enclins à coopérer si vous ne les pressez pas.

**♍ VIERGE du 24 août au 22 septembre**

En dépit de son carré avec Mars, cette aube de Nouvelle Lune en Sagittaire annonce un jeudi important. Assurez-vous de ne pas accepter un arrangement sans considérer les alternatives. Si vous savez dompter une tendance à l'impulsivité, les résultats de vos démarches devraient dépasser vos attentes. Vous bénéficiez d'un climat de chance et de surprise, faites-en profiter quelqu'un qui semble bien le mériter.

**♏ SCORPION du 24 octobre au 22 novembre**

Tandis que l'imminence de la Nouvelle Lune en Sagittaire vous rend capable d'accomplissements louables, il serait temps de passer de la théorie à la pratique. Vous êtes en mesure de transformer votre environnement par le biais de changements longuement mûris. L'action démontrera que vos propos ne sont pas des paroles en l'air et amènera les autres à vous respecter davantage...

**♊ VERSEAU du 21 janvier au 19 février**

Cette aube de Nouvelle Lune en Sagittaire pourrait vous contraindre à prendre une décision délicate, notamment si vous devez choisir entre deux activités se déroulant simultanément. Vous gagnerez à faire part de vos intentions à tous les partis impliqués le plus rapidement possible. Le pire serait de maintenir quelqu'un en position d'attente inutilement, faute d'avoir annoncé votre désistement.

**♈ BÉLIER du 21 mars au 20 avril**

Étant donné que les incertitudes, les ambiguïtés peuvent vous faire perdre un temps précieux, il serait préférable de savoir exactement à quoi s'en tenir. S'il y a le moindre doute dans votre esprit, vous devriez essayer d'obtenir plus d'informations, ne serait-ce que pour confirmer ce que vous soupçonnez déjà. En cette aube de Nouvelle Lune en Sagittaire, vous ne regretterez pas d'avoir posé la question...

**♊ GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin**

Ne vous laissez pas insécuriser et déstabiliser par cette aube de Nouvelle Lune en Sagittaire, face aux Gémeaux. La crainte de déranger les autres et de ne pas être à la hauteur de leurs attentes ne devrait même pas vous effleurer. Vous avez toutes les capacités et les atouts qui devraient renforcer votre confiance en vous. Vous ne devriez donc pas vous esquisser devant d'éventuels tests de vos performances.

**♌ LION du 23 juillet au 23 août**

Celui qui ne sait pas modifier sa pensée ne sera jamais capable de modifier la réalité. Ainsi, la flexibilité et l'ouverture d'esprit seront des atouts sur lesquels vous auriez intérêt à miser afin d'améliorer les conditions qui régissent votre vie en cette aube de Lunaion. Un besoin de sécurité pourrait vous inciter à vous cramponner au statu quo, mais cela risque aussi de se traduire en une entrave au changement.

**♎ BALANCE du 23 septembre au 23 octobre**

Le climat de Nouvelle Lune en Sagittaire pourrait susciter quelques remises en question... Certes, il est toujours bon de s'interroger et d'essayer d'envisager une problématique sous un nouvel angle. Cependant, il vaut mieux éviter les décisions impulsives. Mûrissez votre réflexion et demeurez dans la théorie, car il vaudrait mieux attendre un peu avant de poser un geste décisif.

**♐ SAGITAIRE du 23 novembre au 21 décembre**

L'ignorance, c'est comme la science, ça n'a pas de bornes! Et tandis que la Lune se renouvellera en Sagittaire, vous pourriez en arriver à croire que certaines personnes se plaisent à vous le démontrer. La patience prévaudra sur l'énerverment, et vous gagnerez à fournir un effort de tolérance afin de ne pas sortir de vos gonds. Et mieux vaudra ignorer quelqu'un qui fait exprès pour vous agacer.

# La SECTION Nécrologique



## LA FAMILLE CHARTRAND A LE REGRET DE VOUS ANNONCER LE DÉCÈS DE GILLES CHARTRAND

décédé le 28 novembre 2018, à l'âge de 58 ans. Il était le conjoint de Chantal Lafrance et le fils de feu Marcel Chartrand et de feu Carmen Joubarne. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses frères et ses soeurs : Jean-Claude (Marlène Gauthier), Richard (Lyne Joannis), Luc (Paulette Langlois), Lynn (Lucien Dallaire) et Sylvie; sa fidèle compagne Bella; ses neveux et ses nièces : François, Marisol, Pierre-Luc et Véronique ainsi que plusieurs cousin(e)s, parents et ami(e)s.

Une célébration de sa vie, en présence des cendres, aura lieu le lundi 10 décembre 2018 à 10 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye O. à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 9 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

[cfo.coop](http://cfo.coop)



## C'EST AVEC UNE EXTRÊME DOULEUR QUE NOUS VOUS FAISONS PART DE LA PERTE DE NOTRE GARÇON

### JEAN-GABRIEL ROBERT-LACASSE

survenu le 3 décembre 2018 à Gatineau. Jean-Gabriel, fils chéri de Carole Robert et de Marc Lacasse (Christiane), grand frère de Frédéric, son Bro. Il laisse également son amie très chère Bianca Beaudry qui a illuminé sa vie avec ses 2 filles : Maïly et Anaëlle, sa soeurette Alexandra et ses grands-parents : Simone Ouellet, Réal Robert et Diane Lacasse. Il sera regretté par ses oncles, tantes, cousin(e)s qu'il chérissait ainsi que la grande famille de Cité-Jardin, sans oublier sa Lady.

Jean-Gabriel disait souvent : « La famille avant tout! »

Une cérémonie en mémoire de sa vie, en présence des cendres, aura lieu le dimanche 9 décembre 2018 à 10 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye O. à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 9 h.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

[cfo.coop](http://cfo.coop)



## C'EST AVEC REGRET QUE NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE M. OSCAR ST-DENIS

le samedi 1<sup>er</sup> décembre 2018, à l'âge de 80 ans. Prédécedé par sa conjointe Rita Larouche et ses parents : Antime et Délia (née Bégin) St-Denis, ses frères et sa soeur : Jean-Claude (Paulette Corbeil), Paul-Émile (Fleur-Ange Gascon), Madgella (Jean-Guy Parent) et Gilles (Solange Gauthier). Il laisse dans le deuil sa filleule Gisèle (St-Denis) Bigras et son mari Jacques Bigras ainsi que plusieurs neveux et une nièce, cousin(e)s et ami(e)s.

La famille recevra parents et amis le samedi 8 décembre 2018 à compter de 10 h suivi d'un service à la chapelle en présence de cendres à 11 h. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à l'Association canadienne du diabète. [www.kellyfh.ca](http://www.kellyfh.ca)



Maison funéraire Kelly

[www.kellyfh.ca](http://www.kellyfh.ca)

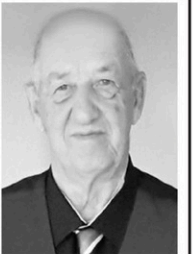
# La SECTION In Memoriam



## EN MÉMOIRE DE CHANTAL CARON ET GILBERT CARON

Chantal Caron décédée le 9 décembre 1988, il y a trente ans. Son père, Gilbert Caron décédé le 7 novembre 2017, il y a un an.

On ne vous oublie pas.  
De votre famille



## EN MÉMOIRE DE RAYMOND BÉDARD

Cher époux, père et grand-père, bien-aimé, dix longues années se sont écoulées depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Cher Raymond, tu nous as quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'un père est le premier chagrin que l'on pleure sans lui. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Papa, nous espérons te revoir un jour.

Claudette, Josée (Stéphane), Rock (Kim), Mélissa, Caroline, Olivier, Cataleya et Noémie



## 2<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

### M. JEAN-JACQUES BOILEAU

Nous l'avons tous aimé sur la terre, ne l'oublions pas après sa mort. Ayez pitié, Seigneur, de ceux qui vous demandent miséricorde. Posez votre regard sur eux selon la grandeur de vos bontés et la multitude de vos miséricordes.

La bonté de son caractère lui fit de nombreux amis; les nobles sentiments de son âme lui valurent l'estime générale. La mort peut anéantir bien des projets, bien des joies et bien des espérances, mais elle nous rappelle d'espérer, car bientôt nous serons réunis pour l'éternité.

Parents et amis, souvenez-vous de lui devant le Seigneur.

Ton épouse Pierrette et les enfants



## 2<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE LISE BRENNAN

Deux ans aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

Ton conjoint, Clément Paquette



Fondation pour les aînés  
de l'Outaouais  
819 777-3595  
[fao@vl.videotron.ca](mailto:fao@vl.videotron.ca)

Un don  
en leur mémoire



## Les Vikings s'intéressent à Spencer et Ackie

Plusieurs joueurs du Rouge et Noir espèrent faire le saut dans la NFL en 2019. Deux d'entre eux ont déjà obtenu un essai privé.

Le receveur américain Diontae Spencer et le secondeur canadien Chris Ackie ont participé mercredi à une séance d'entraînement devant la direction des Vikings du Minnesota, dont l'entraîneur-chef Mike Zimmer. Ils n'étaient pas les deux seuls joueurs de la LCF sur place. Le quart-arrière Bo Levi Mitchell, qui a mené les Stampeders de Calgary

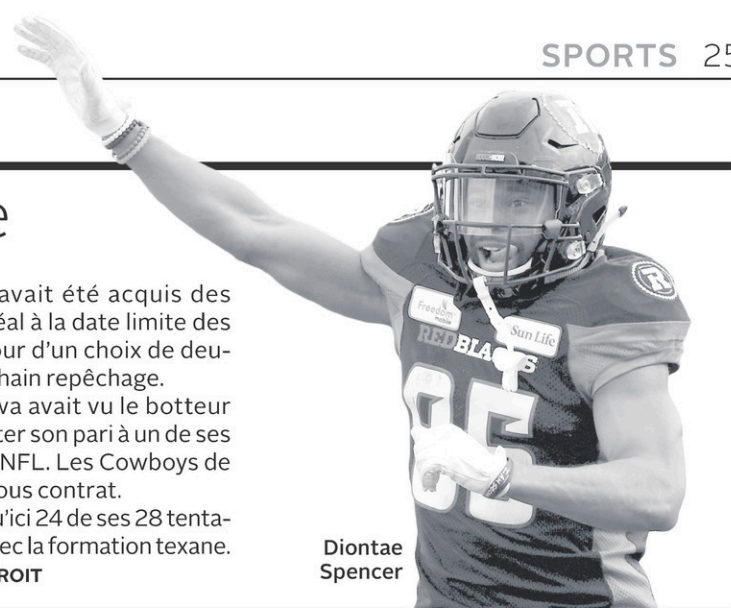
à une victoire au match de la Coupe Grey contre le Rouge et Noir il y a une dizaine de jours, a lancé plusieurs passes dans l'espoir d'obtenir un contrat. Une de ses cibles était justement Spencer, qui a aussi pu faire valoir ses habiletés sur les retours de botté.

Âgé de 26 ans, Spencer a été nommé au sein de l'équipe d'étoiles de la LCF en début de semaine. Il a capté 81 passes pour 1007 verges et sept touchés en 17 matches la saison dernière.

Quant à Ackie, il avait été acquis des Alouettes de Montréal à la date limite des transactions en retour d'un choix de deuxième ronde au prochain repêchage.

L'an dernier, Ottawa avait vu le botteur Brett Maher remporter son pari à un de ses essais privés dans la NFL. Les Cowboys de Dallas l'avaient mis sous contrat.

Maher a réussi jusqu'ici 24 de ses 28 tentatives de placement avec la formation texane. **MARTIN COMTOIS, LE DROIT**



Diontae Spencer



Le CIO a annoncé sa décision de «geler la planification du tournoi de boxe aux Jeux de Tokyo 2020», il y a quelques jours. Le boxeur Harley-David O'Reilly vise toujours une participation aux Olympiques et tente de ne pas trop s'en faire. — ÉTIENNE RANGER, ARCHIVES LE DROIT

# Des nuages planent sur le rêve de Harley-David



**MARTIN COMTOIS**  
mcomtois@ledroit.com

Harley-David O'Reilly rêve de monter dans le ring en 2020 à Tokyo. Reste à voir toutefois s'il y aura bel et bien un tournoi de boxe aux prochains Jeux olympiques.

«Je ne peux pas me laisser déranger par des choses sur lesquelles je n'ai aucun contrôle. Nos entraîneurs nous disent d'être prêts, que rien ne changera, lance le pugiliste gatinois au bout du fil.

«Je continue à m'entraîner deux fois par jour, six jours par semaine» ajoute-t-il.

Il était tard mardi soir au moment de l'entrevue téléphonique. O'Reilly participait à un symposium réunissant plusieurs espoirs olympiques canadiens dans un hôtel de Montréal.

Des médaillés défilaient à titre de conférenciers dont le quadruple champion

olympique en patinage de vitesse, le Norvégien Johann Olav Koss. Ils partageaient leurs histoires de persévérance.

Tout ça quelques jours après que le Comité international olympique (CIO) eut annoncé sa décision de «geler la planification du tournoi de boxe aux Jeux de Tokyo 2020». La vente de billets a notamment été suspendue tout comme la mise en place d'un système de qualification pour les athlètes.

Les dirigeants du CIO veulent mener une enquête sur l'Association internationale de boxe amateur (AIBA) qui est plongée dans la controverse depuis les Jeux de 2016 à Rio. Une trentaine de responsables et arbitres ont été suspendus il y a deux ans à la suite de rumeurs de combats truqués. C'est sans compter les nombreux points d'interrogation qui planent sur la gestion des finances de cette fédération responsable d'organiser le tournoi de boxe olympique.

Le CIO a toutefois mis un bémol important vendredi dans un communiqué de presse. Il dit vouloir «protéger les athlètes» et affirme déployer tous les efforts nécessaires pour présenter une compétition de boxe aux Jeux

de 2020, peu importe le sort qui sera réservé à l'AIBA.

Reste que l'incertitude plane au-dessus de ce sport qui raté un seul rendez-vous olympique en 2012 à Stockholm.

«Si ce n'est pas résolu, c'est sûr que ce serait un coup qui ferait mal, reconnaît O'Reilly, médaillé de bronze chez les 81 kg aux derniers Jeux du Commonwealth.

«Nous investissons tellement d'efforts pour nous rendre aux Jeux olympiques. Nous manquons du temps avec nos familles et nos amis. Nous sacrifions plusieurs activités.»

Le droitier qui fêtera sous peu ses 30 ans sait trop bien que les Jeux, c'est maintenant ou jamais pour lui. Surtout qu'il est sur une lancée intéressante depuis son arrivée au sein de l'équipe nationale il y a presque deux ans. En plus de monter sur le podium aux Jeux du Commonwealth, il a gagné le bronze à La Romana Cup au mois de septembre.

L'année 2019 doit marquer, en principe, le début des qualifications olympiques. «Nous avons trois gros tournois, dont les championnats du monde à Sochi», a-t-il rappelé.

## Stevenson aura «probablement» des séquelles

La Presse canadienne

QUÉBEC — Adonis Stevenson souffre d'un traumatisme craniocérébral grave et aura «probablement» des séquelles, a indiqué le docteur Alexis Turgeon, médecin spécialiste des soins intensifs de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec où repose le boxeur québécois depuis le week-end dernier.

«C'est difficile d'avoir une idée du pronostic à long terme, mais il est fort possible qu'il ait des séquelles de tout ça, a déclaré le D<sup>r</sup> Turgeon en conférence de presse mercredi. Écoutez, c'est un traumatisme craniocérébral grave, et la majorité des gens s'en sortent avec des séquelles.»

Le D<sup>r</sup> Turgeon a aussi indiqué que l'état de santé de Stevenson était stable, mais la situation critique, et que le pugiliste âgé de 41 ans «nécessite une assistance respiratoire mécanique, une sédation profonde et un monitoring neurologique spécialisé».

«En fait, avec tous les traitements qu'on lui donne, une personne ne pourrait pas tolérer tout ça sans sédation, a évoqué le spécialiste. Ça permet de diminuer la consommation d'oxygène du cerveau et de contrôler certains de ses paramètres, ce qui permet de prévenir des lésions cérébrales secondaires - donc de prévenir des complications.»

Il a ajouté qu'après avoir été mis hors de combat lors de son duel de samedi soir dernier avec l'Ukrainien Oleksandr Gvozdyk, au Centre Vidéotron de Québec, Stevenson a montré une altération de son état de conscience. En conséquence, il a subi une intervention chirurgicale dans la nuit de samedi à dimanche, «afin de prévenir un hématome, une collection de sang à l'extérieur du cerveau, qui a été drainé».

«Vous l'avez vu à la télévision après le combat, M. Stevenson présentait un état de conscience un petit peu plus altéré, donc il tombait dans cette catégorie-là (les traumatismes craniocérébraux graves), a confié le D<sup>r</sup> Turgeon. Je pense qu'il va se sortir de ça, mais en médecine nous ne sommes jamais sûrs à 100 %, mais il a plus de chances de s'en sortir que d'y rester.»

Quant à savoir quel genre de séquelles pourrait affecter Stevenson, le D<sup>r</sup> Turgeon a dit qu'il est trop tôt pour se prononcer actuellement sur le pronostic médical à long terme.

## L'ancienne planchiste Caroline Calvé a vécu une expérience inoubliable au Rwanda

**MONTREAL** — De retour d'un récent voyage en Afrique dans le cadre d'une mission humanitaire, l'ancienne planchiste et olympienne Caroline Calvé estime y avoir vécu une expérience inoubliable qui contribuera à faire une différence dans la vie de nombreux jeunes gens.

Ambassadrice de l'organisme Right To Play depuis plusieurs années, Calvé avait eu l'occasion d'inspirer les jeunes du pays en donnant des conférences dans les écoles et auprès des communautés autochtones. Son séjour au

Rwanda en compagnie de la luteuse médaillée olympique Erica Wiebe et de la ministre fédérale du Développement international, Marie-Claude Bibeau, lui a toutefois permis de réaliser encore plus pleinement tous les bénéfices de son implication.

«J'ai beaucoup voyagé au fil de ma carrière, mais je n'avais jamais séjourné en Afrique, a relaté Calvé en entrevue téléphonique. J'y ai vécu toute une expérience. Cela m'a permis de voir à quoi sert chaque dollar investi dans un programme comme celui annoncé

par la ministre. Quelques dollars peuvent faire une grosse différence dans la vie des jeunes.

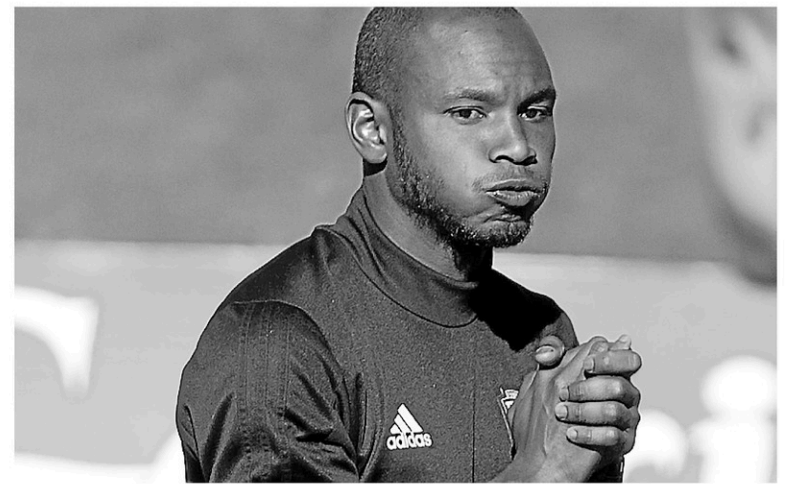
«L'objectif principal de Right To Play est de favoriser l'apprentissage à travers le jeu dans un but éducatif.»

Lors de ce voyage, c'est une contribution de 20 millions \$ que le gouvernement canadien a promis pour soutenir l'initiative GREAT, un programme visant à encourager les enfants, principalement les jeunes filles de trois pays – le Ghana, le Mozambique et le Rwanda – à poursuivre leurs études ainsi qu'à améliorer la qualité de l'enseignement leur étant offert.

Calvé, mère d'un garçon de 15 mois, avoue qu'elle a toujours été sensible au sort des enfants. Mais c'est encore plus vrai depuis sa maternité.

«C'est comme une nouvelle vision de la vie, a reconnu celle qui a mérité sept podiums, dont trois victoires, en 87 départs au circuit de la Coupe du monde de surf des neiges. Tout ce qui touche l'enfant, les familles, ça vient désormais me chercher d'une différente manière.»

LA PRESSE CANADIENNE



Le directeur général du Fury, Julian De Guzman —MARTIN ROY, ARCHIVES LE DROIT

## FURY D'OTTAWA

# Prolongation de contrat pour De Guzman

MARTIN COMTOIS  
mcomtois@ledroit.com

Julian De Guzman restera à la tête du Fury d'Ottawa pendant trois autres années. L'ancien joueur international devenu directeur général espère mener maintenant son équipe à un titre d'ici la fin de son nouveau contrat en 2021.

«Je vois le Fury comme un club qui aura alors gagné un trophée ou deux. Est-ce que ce sera en championnat canadien ou dans la USL? Je ne peux pas faire par contre cette prédiction, a lancé de Guzman, mercredi, durant une conférence téléphonique.

«Je veux m'assurer que l'équipe connaisse du succès quand je partirai. Un peu le même genre de succès qu'elle avait connu en 2015 en atteignant à l'époque la finale de la NASL.»

C'était sa réponse à la dernière question de l'événement médiatique suivant l'annonce de sa prolongation de contrat. Un nouveau pacte de trois ans qui assure au Fury une stabilité au second étage.

Une entente qui permet aussi à Julian De Guzman de poursuivre son travail entamé à pareille date l'an dernier. À sa première saison complète en tant que DG, il a nommé Nikola Popovic, détenteur d'une licence UEFA Pro, en tant qu'entraîneur-chef. Mais surtout, il a mis en place une formation composée de plus de 60 % de joueurs canadiens que le principal intéressé a qualifié «d'au-dessus de la moyenne».

Le Fury a toutefois raté de justesse les éliminatoires dans ce qui s'avérait sa deuxième année dans la USL.

De Guzman dit travailler étroitement avec Popovic afin d'attirer quelques éléments clés en vue de la saison 2019. «Il y a de bonnes chances que nous pourrions ajouter une poignée de joueurs d'ici la nouvelle année, a-t-il dit.

«Des gars capables de faire la différence», a-t-il ajouté.

Le patron du Fury a donné quelques indices. D'abord pas question pour lui d'aller piger en Europe ou en Amérique du Sud.

«J'ai déjà appris que ça ne fonctionne pas toujours», a-t-il précisé.

Ce seront plutôt des joueurs ayant déjà connu du succès dans la USL.

«Des gars qui ont joué contre nous ici à Ottawa. Ils savent donc ce que nous pouvons offrir. Ils sont plus faciles à convaincre que de jaser au bout du fil avec une personne outre-mer.»

Julian De Guzman s'est joint au Fury en 2015 après une longue carrière sur la scène internationale. Il aura disputé 28 parties dans l'uniforme ottavien avant de devenir entraîneur-chef par intérim vers la fin de sa deuxième saison dans la capitale. Il a été confirmé en tant que DG en décembre 2017.

«Quand je suis venu ici à l'époque, je croyais que ça allait être un séjour de courte durée, a-t-il rappelé.

«Mais je suis tombé amoureux du Fury. D'abord comme joueur puis entraîneur et maintenant directeur général.»

L'édition 2019 foulera le terrain dès la dernière semaine de janvier lorsque le coup d'envoi sera donné au camp d'entraînement de l'équipe. Elle disputera son premier match lors du week-end du 8 au 10 mars.

## Les petits bonshommes

6/12/2018

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



# LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

## ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Tampa Bay	29	21	7	1	0	19	114	85	43	11-4-0-0	10-3-1-0	8-2-0-0	G-4
Toronto	28	20	8	0	0	20	102	73	40	9-5-0-0	11-3-0-0	8-2-0-0	G-5
Buffalo	29	17	8	4	0	14	89	82	38	9-2-2-0	8-6-2-0	6-2-2-0	P-4

## SECTION MÉTROPOLITAINE

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Washington	27	15	9	2	1	14	98	88	33	8-4-1-1	7-5-1-0	7-3-0-0	P-2
Columbus	27	15	10	1	1	15	96	92	32	7-5-0-1	8-5-1-0	6-4-0-0	P-2
N.Y. Islanders	26	13	10	1	2	12	77	75	29	7-4-1-1	6-6-0-1	5-4-0-1	P-1

## QUATRIÈME AS

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Boston	27	14	9	4	0	13	71	69	32	9-3-0-0	5-6-4-0	4-4-2-0	P-2
<b>Montréal</b>	<b>28</b>	<b>13</b>	<b>10</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>11</b>	<b>88</b>	<b>90</b>	<b>31</b>	<b>8-6-2-0</b>	<b>5-4-3-0</b>	<b>4-4-2-0</b>	<b>G-1</b>
N.Y. Rangers	28	13	12	2	1	9	80	88	29	10-4-0-1	3-8-2-0	4-5-0-1	P-3
Caroline	26	12	10	3	1	11	66	71	28	7-4-2-1	5-6-1-0	5-3-1-1	P-2
Detroit	28	12	12	1	3	10	81	93	28	7-6-1-2	5-6-0-1	4-4-0-2	P-2
Pittsburgh	26	11	10	3	2	11	89	87	27	6-6-2-0	5-4-1-2	4-4-2-0	G-1
Florida	26	11	10	3	2	10	87	91	27	6-4-3-0	5-6-0-2	4-4-2-0	G-1
<b>Ottawa</b>	<b>28</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>12</b>	<b>100</b>	<b>114</b>	<b>27</b>	<b>9-4-2-0</b>	<b>3-9-1-0</b>	<b>5-5-0-0</b>	<b>P-1</b>
Philadelphie	25	11	12	2	0	10	76	88	24	5-7-1-0	6-5-1-0	4-5-1-0	G-1
New Jersey	26	9	12	5	0	9	75	91	23	7-2-4-0	2-10-1-0	2-4-4-0	P-6

## ASSOCIATION DE L'OUEST

### SECTION CENTRALE

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Nashville	28	19	8	0	1	19	90	67	39	11-5-0-0	8-3-0-1	6-4-0-0	G-2
Colorado	28	16	7	4	1	16	102	79	37	6-2-3-0	10-5-1-1	7-1-2-0	P-1
Winnipeg	27	17	8	1	1	16	94	78	36	9-3-1-1	8-5-0-0	6-3-0-1	G-4

### SECTION PACIFIQUE

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Calgary	28	17	9	1	1	17	100	82	36	8-3-1-1	9-6-0-0	7-2-1-0	G-3
Anaheim	29	14	10	3	2	12	70	83	33	7-3-3-2	7-7-0-0	6-2-2-0	G-4
San Jose	28	13	10	3	2	13	85	89	31	8-3-1-1	5-7-2-1	4-4-2-0	G-1

## QUATRIÈME AS

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Dallas	28	15	10	3	0	15	78	72	33	9-3-1-0	6-7-2-0	6-3-1-0	G-3
Minnesota	27	15	10	1	1	15	86	78	32	8-4-1-1	7-6-0-0	4-6-0-0	G-1
Vegas	29	15	13	0	1	14	87	81	31	8-3-0-1	7-10-0-0	7-3-0-0	G-1
Arizona	26	13	11	2	0	12	68	67	28	6-6-1-0	7-5-1-0	5-4-1-0	G-4
Edmonton	27	13	12	2	0	13	71	83	28	7-4-1-0	6-8-1-0	5-4-1-0	P-1
Vancouver	30	11	16	1	2	10	84	105	25	5-7-1-0	6-9-0-2	1-8-1-0	P-4
Chicago	28	9	14	4	1	9	77	104	23	5-5-2-1	4-9-2-0	3-6-0-1	P-4
St. Louis	25	9	13	3	0	9	74	85	21	6-7-1-0	3-6-2-0	3-7-0-0	P-1
Los Angeles	28	10	17	1	0	9	59	84	21	6-9-1-0	4-8-0-0	4-6-0-0	P-1

## LNH

### Mardi 4 décembre

Calgary 9 Columbus 6  
 Winnipeg 3 N.Y. Islanders 1  
 Colorado 3 Pittsburgh 6  
 Boston 0 Florida 5  
 Toronto 4 Buffalo 3 (P)  
 Tampa Bay 6 Detroit 5 (F)  
**Ottawa 2 Montréal 5**  
 Washington 3 Vegas 5  
 Minnesota 3 Vancouver 2  
 Arizona 2 Los Angeles 1  
**Mercredi 5 décembre**  
 Edmonton à St. Louis, 20h.  
 Caroline à San Jose, 22h30.  
 Chicago à Anaheim, 22h30.  
**Jeudi 6 décembre**  
 Colorado en Floride, 19h.  
 Detroit à Toronto, 19h.  
 Columbus à Philadelphie, 19h.  
 N.Y. Islanders à Pittsburgh, 19h.  
**Montréal à Ottawa, 19h30.**  
 Boston à Tampa Bay, 19h30.  
 Washington en Arizona, 21h.  
 Minnesota à Calgary, 21h.  
 Nashville à Vancouver, 22h.  
 Chicago Vegas, 22h.  
 New Jersey à Los Angeles, 22h30.  
**Vendredi 7 décembre**  
 San Jose à Dallas, 20h.  
 St. Louis à Winnipeg, 20h.  
 Minnesota à Edmonton, 21h.  
 Caroline à Anaheim, 22h.  
**Samedi 8 décembre**  
 Philadelphie à Buffalo, 13h.  
 Vegas à Los Angeles, 16h.  
 Colorado à Tampa Bay, 19h.  
 N.Y. Islanders à Detroit, 19h.  
 N.Y. Rangers en Floride, 19h.  
 Pittsburgh à Ottawa, 19h.  
 Toronto à Boston, 19h.  
 Washington à Columbus, 19h.  
 San Jose en Arizona, 20h.  
 Nashville à Calgary, 22h.

### MARQUEURS

**NOTE:** en date du 5 décembre.

B	A	Pts
Rantanen, Col	11	35 46
Mackinnon, Col	19	24 43
Kucherov, TB	12	30 42
Marner, Tor	6	33 39
Point, TB	20	17 37
McDavid, Edm	14	21 35
Gaudreau, Cal	12	23 35
Wheeler, Win	4	31 35
Duchene, Ott	12	22 34
Eichel, Buf	7	27 34
Ovechkin, Was	20	13 33
Monahan, Cal	17	16 33
Backstrom, Was	10	23 33
Scheifele, Win	16	16 32
Tkachuk, Cal	13	19 32
Malkin, Pit	10	22 32
Tavares, Tor	17	14 31
Landeskog, Col	16	15 31
Huberdeau, Flo	7	24 31
Chabot, Ott	7	24 31
Atkinson, Clb	19	11 30
Pastrnak, Bos	19	11 30
Lindholm, Cal	13	17 30
Domi, Mon	13	17 30
Draisaitl, Edm	13	17 30
Stone, Ott	13	17 30

# HOCKEY

## RENDEMENT - CANADIEN

**NOTE:** en date du 5 décembre.

MJ	B	A	PTS
Domi	28	13	17 30
Drouin	28	10	15 25
Tatar	28	11	11 22
Gallagher	28	12	6 18
Petry	28	3	15 18
Shaw	24	7	8 15
Lehkonen	28	5	10 15
Danault	28	2	12 14
Kotkaniemi	28	3	10 13
Byron	14	4	5 9
Peca	22	1	6 7
Reilly	23	2	3 5
Agostino	13	1	4 5
Hudon	21	3	1 4
Benn	28	1	3 4
Weber	4	2	1 3
Ouellet	19	0	3 3
Deslauriers	21	1	1 2
Schlemko	12	0	2 2
Niemi	7	0	1 1
Price	21	0	0 0
Chaput	7	0	0 0
Kulak	6	0	0 0

## GARDIENS

V	D	DF	Ba	JB	Moy	%Arr.
Price	9	8	4	63	1	3,00 ,899
Niemi	4	2	1	26	0	3,61 ,893

# HOCKEY

## COLLÉGIAL

### SECTION NORD-EST

MJ	V	D	DF	BP	BC	Pts
Sainte-Foy	23	16	7	0	0	83 63 32
Theftord	25	13	8	2	2	83 80 30
Alma	23	12	10	1	0	81 78 25
St-Laurence	23	9	10	2	2	79 81 22

### SECTION SUD-OUEST

MJ	V	D	DF	BP	BC	Pts
Saint-Laurent	25	14	9	2	0	94 84 30
A.-Laurendeau	29	14	0	1	0	68 90 19
Lionel-Groulx	22	9	12	1	0	79 91 19
Abitibi-Témis	22	8	13	1	1	57 93 18

### SECTION CENTRE DU QUÉBEC

MJ	V	D	DF	BP	BC	Pts
St-Hyacinthe	22	18	3	1	0	78 45 37
Lennoxville	24	14	8	1	1	92 71 30
Lafèche	22	10	10	2	0	73 74 22
Sorel-Tracy	24	8	13	2	1	77 94 19

### Dimanche 2 décembre

Lafèche 2 Abitibi 3  
 Alma 3 St-Laurence 5  
 St-Laurent 3 Ste-Foy 0  
 Lionel-Groulx 2 Lennoxville 3  
**Vendredi 7 décembre**  
 Sorel-Tracy à Ste-Foy, 19h30  
 A.-Laurendeau à St-Laurent, 19h30  
**Samedi 8 décembre**  
 L.-Groulx à St-Hyacinthe, 12h30  
 St-Laurence à Alma, 14h  
 Theftord à Lennoxville, 15h  
 Abitibi à A.-Laurendeau, 19h40

## RENDEMENT - SÉNATEURS

**NOTE:** en date du 5 décembre.

MJ	B	A	PTS
Duchene	28	13	22 34
Chabot	28	7	24 31
Stone	28	13	17 30
Tierney	28	3	17 20
Dzingel	26	11	8 19
Ryan	28	6	12 18
Boedker	28	3	14 17
Tkachuk	17	9	7 16
White	27	7	9 16
Lajoie	26	6	6 12
Smith	19	4	8 12
Ceci	24	4	4 8
Demelo	28	3	5 8
Batherson	10	3	4 7
Pasjarvi	28	3	1 4
Jaros	22	1	3 4
Pyatt	28	0	2 2
McCormick	11	1	0 1
Harpur	9	1	0 1
Anderson	25	0	1 1
McKenna	5	0	0 0
Falk	2	0	0 0

## GARDIENS

V	D	DF	Ba	JB	Moy	%Arr.
Anderson	11	10	3	86	1	3,68 ,904
McKenna	1	1	0	15	0	4,66 ,879

## LHJAAAQ

MJ	V	D	DF	BP	BC	Pts
Princeville	28	21	6	0	1	146 106 43
Terrebonne	25	20	3	2	0	126 77 42
Granby	25	18	7	0	0	114 70 36
Longueuil	24	15	7	0	2	108 82 32
St-Jérôme	27	14	9	2	2	121 85 32
La Côte du Sud	25	13	11	0	1	101 104 27
Montréal-Est	25	12	10	1	2	108 103 27
Valleyfield	25	12	10	1		

# Les Gatinois privés de leurs Européens



**JEAN-FRANÇOIS PLANTE**  
jfplante@ledroit.com

Qui dit mois de décembre dit tournois de hockey internationaux.

Iaroslav Likhachev a quitté Gatineau au début de la semaine pour rejoindre l'équipe nationale russe des moins de 18 ans en vue du Championnat mondial junior A qui se déroulera en Alberta du 9 au 16 décembre.

David Aebischer, l'autre hockeyeur européen des Olympiques, pourrait aussi faire ses bagages d'ici peu en prévision du Championnat mondial junior qui sera disputé à Victoria et Vancouver pendant les Fêtes.

Le camp de sélection de l'équipe nationale suisse se tiendra sur l'île de Vancouver du 13 au 24 décembre. La Suisse dévoilera sa liste des joueurs invités vendredi.

Les départs des deux Européens devraient ouvrir la porte à d'autres joueurs chez les Olympiques. Likhachev sera de retour à Gatineau pour le match du 28 décembre, mais si Aebischer parvient à se tailler un poste avec la Suisse, il serait absent jusqu'au début du mois de janvier.

Pour l'entraîneur-chef Éric Landry, il s'agira du moment idéal pour certains de ses protégés de se faire valoir, particulièrement en défensive où Zachary Fortin et Philippe Caron ont occupé les postes de septième et huitième défenseurs.

«Nous allons donner la chance aux coureurs. Certains de nos

plus jeunes joueurs pourront nous démontrer ce qu'ils peuvent apporter à l'équipe pendant les prochaines semaines. Nous avons déjà donné quelques matches consécutifs à Fortin et Caron afin qu'ils se sentent plus à l'aise et moins nerveux lorsqu'ils sont dans l'alignement.»

## IMPACT À RETARDEMENT

Même s'ils n'ont pas produit autant qu'anticipé, Éric Landry se montre satisfait de ses deux recrues européennes cette saison.

Likhachev était débarqué à Gatineau avec l'étiquette d'un potentiel choix de première ronde au repêchage 2019 de la LNH. Il avait connu un tournoi fort productif à la Classique Hlinka-Gretzky et il avait commencé sa carrière junior en force avec quatre points dès son premier match contre les Foreurs de Val-d'Or, mais il n'a que 11 points à sa fiche après 28 matches. Son classement en vue de la prochaine séance de sélection du circuit Bettman est en chute libre.

Reconnu pour son offensive partout où il a joué, le défenseur Aebischer a quant à lui récolté neuf points à ses 27 premiers matches dans la LHJMQ.

Landry tient toutefois à mettre les choses en perspective.

«Il ne faut pas oublier que Likhachev n'a que 17 ans et qu'il a dû s'adapter à un tout nouveau style de jeu ici. Dans son groupe d'âge, il est excellent. Ses qualités techniques sont supérieures à la moyenne. Il est arrivé ici avec une bonne réputation et c'est un joueur que les autres équipes surveillent beaucoup. Même quand je l'ai mis dans un troisième trio pour lui



David Aebischer (à gauche) attend une invitation de l'équipe nationale junior de la Suisse qui pourrait venir dès vendredi alors que Iaroslav Likhachev est déjà parti rejoindre l'équipe nationale russe des moins de 18 ans en prévision du Championnat mondial junior A. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, ARCHIVES LE DROIT

attirer moins d'attention, les autres équipes ont mis leurs meilleurs joueurs contre lui.»

Landry note que l'attaquant russe avait récolté des points dans six de ses 10 derniers matches avant de partir avec son équipe nationale.

«Il s'en va là-bas au bon moment. Il poursuivra son élan de confiance avec les siens. Ici, il a amélioré son jeu à cinq contre cinq. Il joue avec

plus d'intensité et de vitesse. Il obtient plus de chances de marquer. Il est sur la bonne voie.»

Quant à Aebischer, il dit avoir hâte à la deuxième moitié de saison parce qu'il se montre aussi plus confiant depuis quelques semaines.

«J'ai fait plus de points dans les derniers matches. J'arrive à créer des choses offensivement sans

oublier la partie défensive de mon jeu. L'assistant entraîneur (Ron Choules) m'a beaucoup aidé là-dessus. Je pense que ça ira encore mieux en deuxième moitié de saison. Je connais maintenant les équipes et les joueurs de la ligue. Je connais le temps et l'espace que j'ai avec la rondelle. J'ai beaucoup appris en même pas 30 matches», dit-il.

## Sixième défaite de suite à Victoriaville

**JEAN-FRANÇOIS PLANTE**  
jfplante@ledroit.com

S'ils veulent mettre un terme à leur dégringolade, les Olympiques de Gatineau devront vaincre la puissante formation des 67's d'Ottawa dans une série aller-retour en fin de semaine.

Mercredi soir, à Victoriaville, les Gatinois ont encaissé une sixième défaite consécutive en s'inclinant 4-2 devant les Tigres de Victoriaville. Ces mêmes Tigres avaient aussi vaincu les Olympiques 3-2 au centre Guertin il y a une dizaine de jours. Dans les deux cas, ce sont les Olympiques qui avaient pourtant pris les devants, mais les protégés

d'Éric Landry n'arrivent plus à protéger leurs avances depuis trois semaines.

«Ce soir, ce n'était pas une question de manque de confiance. Les Tigres ont été opportunistes sur leurs deux buts en avantage numérique en deuxième période. Le premier sur un six contre cinq après une pénalité à retardement où nous avons manqué une couverture. Leur quatrième but a été compté sur un angle impossible. Même leur marqueur ne savait pas qu'il avait compté. Nous avons raté deux échappées aussi», a dit l'entraîneur-chef Landry.

Après un but Métis Roelens en fin de première période, les Tigres ont aussitôt répliqué par l'entremise de

Feliks Morozov. Les locaux ont pris une sérieuse option sur la victoire dans la période médiane avec des buts de Félix Lafrance et Dominic Cormier, mais soulignant son retour au jeu avec un but, Jeffrey Durocher avait redonné espoir aux Olympiques (10-16-3) en début de troisième période.

Malheureusement, Félix Lafrance a répliqué avec son deuxième but du match 12 secondes plus tard pour doubler l'avance des Tigres (12-14-3).

Joueur étudiant du mois de novembre chez les Félics, le Gatinois Conor Frenette a récolté une passe dans la victoire des siens. Chez les Olympiques, la recrue Kieran Craig a noirci la feuille de

pointage dans un deuxième match de suite. Son premier but ne saurait attendre selon Éric Landry.

«Je suis convaincu que ça s'en vient. Je le vois beaucoup plus souvent à la bonne place en territoire offensif. Il devient une menace comme dans les matches hors-concours. Il est en train de trouver ses repères.»

L'entraîneur-chef gatinois avait donné congé à son gardien numéro un mercredi. Tristan Bérubé n'a pas fait le voyage afin d'éviter de se coucher à trois heures du matin. Il sera donc frais et dispos vendredi pour amorcer la série contre les 67's, deuxième meilleur club au pays. Creed Jones a repoussé 27 rondelles dans la défaite. Fabio

Iacobo l'a imité avec 27 arrêts lui aussi.

Les Olympiques ont disputé le match sans Shawn Boudrias, victime d'un coup de genou dans le match de samedi contre les Cataractes de Shawinigan. Le meilleur compteur du club sera évalué d'ici vendredi pour voir s'il pourra affronter les 67's. Iaroslav Likhachev était aussi absent parce qu'il s'est rendu en Alberta pour se joindre à l'équipe nationale russe des moins de 18 ans. Étrangement, deux autres joueurs de cette équipe, Egor Serdyuk et Mikhail Abramov ont pu jouer pour les Tigres mercredi. Ils partent jeudi, mais ils ont eu le temps d'amasser deux points chacun dans la victoire des Tigres.



Nouveau gardien vedette des 67's d'Ottawa, Michael DiPietro a rencontré les médias avec son entraîneur-chef André Tourigny après un premier entraînement à la Place TD mercredi matin. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

## Les 67's accueillent DiPietro en héros

JEAN-FRANÇOIS PLANTE  
jffplante@ledroit.com

**L'excitation est à son comble chez les 67's d'Ottawa.**

L'équipe de la Ligue de l'Ontario (LHO) n'a pas gagné une ronde éliminatoire en six ans, mais la traversée du désert tire à sa fin. L'édition actuelle n'a pas perdu un match en temps réglementaire depuis deux mois et vient de faire la plus importante acquisition de son histoire en mettant la main sur le meilleur gardien d'âge junior au Canada.

Les 67's (22-3-4) étaient déjà classés deuxièmes au pays. Maintenant, ils auront Michael DiPietro pour défendre leur filet.

L'équipe tissée serrée s'est donc empressée d'accueillir son nouveau joueur vedette mardi soir. Sept joueurs et l'entraîneur-adjoint Mario Duhamel se sont rendus à l'aéroport d'Ottawa pour lui dérouler le tapis rouge.

Tye Felhaber, le meilleur compteur de la LHO avec 29 buts en 29 matches faisait partie du groupe. Il n'avait pas eu droit au même traitement quand les 67's avaient fait son acquisition en novembre 2016.

«Il n'y avait personne! Mais j'étais un jeune joueur qui n'avait pas encore fait ses preuves. DiPietro, lui, c'est une super vedette!»

Champion de la Coupe Memorial avec les Spitfires de Windsor en 2017 et recordman de la LHO pour les blanchissages en carrière, DiPietro a rencontré les médias

après avoir participé à un premier entraînement mercredi matin.

Toujours ému d'avoir quitté l'équipe de son patelin, il était toutefois comblé par la chaleureuse réception de sa nouvelle équipe.

«Je sens le soutien de toute l'équipe depuis mon accueil à l'aéroport. Il se passe quelque chose de spécial ici. Ça se voit tout de suite au contact de mes coéquipiers et des entraîneurs. Je suis choyé et honoré de pouvoir terminer ma carrière à Ottawa et d'avoir la chance de jouer pour deux grandes organisations de la LHO.»

### UN GROUPE SPÉCIAL

Gagnant dans l'âme, DiPietro dit avoir remarqué des choses intéressantes dès son premier entraînement à la Place TD mercredi.

«Les gars portent une attention bien particulière aux détails. Ils restent aussi sur la glace après l'entraînement pour perfectionner des éléments de leur jeu avec les entraîneurs. Je suis vraiment content d'être un morceau du puzzle de cette équipe. J'ai vécu une journée émotive mardi. C'est dur de quitter ma famille et ma blonde des trois dernières années, mais mon père m'a préparé à ce jour depuis mon enfance. Je ne pouvais pas éternellement jouer près de la maison», a dit le gardien de 19 ans, déjà sous contrat avec les Canucks de Vancouver.

Le gardien au plus grand nombre de victoires de la glorieuse histoire des Spitfires redoutait un peu l'appel de son directeur général

Warren Rychel dimanche dernier quand la transaction était en train de se ficeler.

«Quand Warren appelle, c'est soit une très bonne nouvelle ou une très mauvaise. Dans ce cas, c'était les deux! J'aurais voulu passer ma carrière à Windsor, mais je connais le cycle du hockey junior. L'organisation avait besoin de cette transaction pour rebâtir une équipe gagnante et elle m'a fait une faveur en m'envoyant dans une équipe qui aspire aux grands honneurs. J'avais le choix d'accepter ou refuser, mais ce club n'a perdu que trois matches et il marque des buts à la tonne. Ça va être plaisant. J'ai un travail à faire ici. Je suis très excité de me mettre à l'oeuvre.»

### RETOUR ET DÉPART

DiPietro doit toutefois retourner à Windsor jeudi où il a un engagement dans une cause caritative qui lui tient à cœur. Il reviendra à Ottawa vendredi avant de partir dans l'Ouest canadien dimanche pour rejoindre le camp de sélection d'Équipe Canada junior.

Parce que son calendrier aura été chargé cette semaine, son entraîneur André Tourigny ne pouvait pas dire si DiPietro allait affronter les Olympiques de Gatineau vendredi au centre Guertin, mais il a assuré qu'il serait devant le filet des 67's samedi à la Place TD.

La transaction a provoqué une frénésie aux guichets des 67's. Ils ont vendu plus de 300 billets dans les 12 heures qui ont suivi l'annonce de l'arrivée de DiPietro.

## Juulsen espère jouer dimanche

MICHEL LAMARCHE  
La Presse canadienne

**BROSSARD** — Noah Juulsen a été, à la fois, chanceux et malchanceux le 19 novembre dernier. Il a également eu peur. Mais voilà que le jeune défenseur du Canadien de Montréal est prêt à tourner la page et passer à l'étape la plus significative de sa rééducation : un retour au jeu.

Cette étape pourrait se concrétiser dimanche soir alors que le Tricolore rendra visite aux Blackhawks de Chicago dans le deuxième d'une séquence de trois matches à l'étranger.

Pour une deuxième journée d'affilée, Juulsen s'est entraîné auprès de ses coéquipiers, avec une grille pour protéger son visage. Une grille qu'il devra porter pendant tout le mois de décembre et possiblement durant une partie de janvier, estime-t-il.

Contrairement à mardi, Juulsen s'était vu donner l'autorisation de recevoir et distribuer les contacts, un indice comme quoi un retour à l'action est imminent.

Il serait toutefois très étonnant qu'il prenne part au duel retour contre les Sénateurs d'Ottawa au Centre Canadian Tire jeudi.

«J'espère que ce sera dimanche. Ça va dépendre de ce que diront les médecins», a déclaré Juulsen.

Entouré de plusieurs journalistes dans le vestiaire de l'équipe au Complexe sportif Bell, Juulsen s'est dit dans un bon état d'esprit même s'il gardait des séquelles de sa fracture à la pommette de la joue gauche. Le coin de son œil gauche était d'ailleurs encore très rouge.

«C'est bon d'être de retour sur la glace avec les gars et de participer à un entraînement complet. Nous allons voir la suite des choses. (...) Les médecins avaient parlé de quelque chose comme deux semaines, et lundi prochain ça va faire trois semaines. Ça va bien au niveau de l'échéancier.»

Face aux Capitals de Washington, Juulsen a été atteint deux fois au visage en première période, d'abord par un tir de Michal Kempny, puis par un tir de Brett Connolly qui avait dévié sur son bâton.

Dans les deux cas, a précisé le défenseur, la rondelle l'a frappé exactement au même endroit. La

blesure lui a fait peur à cause de la proximité avec son œil.

«C'est bizarre ce qui est arrivé. C'est rare que vous soyez atteint par une rondelle au visage; d'être frappé deux fois en moins de dix minutes, c'est quelque chose d'autre. Je suis chanceux de ne pas avoir eu à subir une opération et je me porte bien en ce moment.»

### UN DÉFI À RELEVER

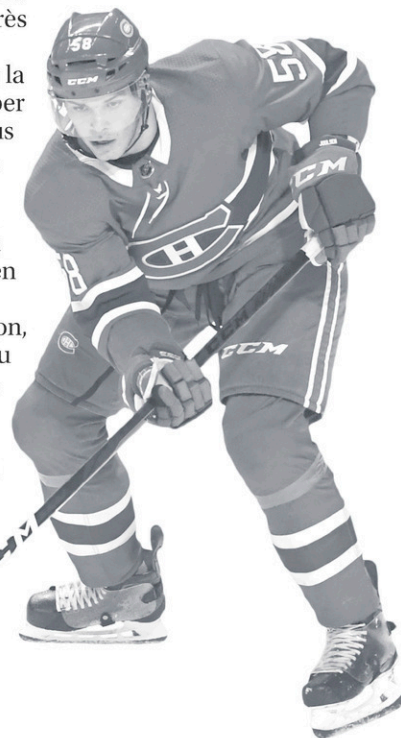
Avec ou sans Juulsen dans sa formation, le Canadien tentera de balayer la série de deux matches en trois soirs contre les Sénateurs, après son gain de 5-2 au Centre Bell mardi.

Ce sera déjà le troisième rendez-vous entre les deux formations cette saison, avec le quatrième et dernier au programme le 15 décembre au Centre Bell.

Comme bien des équipes dans la LNH, surtout les plus jeunes, les Sénateurs n'ont pas aussi fière allure à l'étranger que devant leurs partisans. Au Centre Canadian Tire, les hommes de Guy Boucher affichent un dossier de 9-4-2, incluant quatre victoires à leurs cinq dernières sorties.

Claude Julien n'était pas en mesure d'expliquer les succès des Sénateurs à domicile. Toutefois, il n'a pas oublié quel sort ils ont réservé au Canadien lors du rendez-vous du 20 octobre, soit un revers de 4-3 en prolongation.

«On les a affrontés, on menait 3-1 et on a laissé échapper le match. Ça, je m'en souviens», a lancé Julien.





## CHIFFRE DU JOUR

**596** Victoires en carrière pour Claude Julien, qui est 18<sup>e</sup> dans l'histoire de la LNH à ce chapitre alors qu'il approche du plateau des 600, ce qui comprend 130 gains à la barre du CH.



## JOUR DE MATCH

**Où :** Centre Canadian Tire, 19 h 30 **Télé :** RDS, TSN5  
**Radio :** Unique FM, TSN 1200

Le Canadien a remporté le premier match de cette série aller-retour avec assez d'aisance mardi au Centre Bell, par la marque de 5-2. Les Sénateurs vont tenter de répliquer sur leur propre patinoire, où ils ont une fiche de 9-4-2.



## FACE À FACE

**Max Domi** contre **Zack Smith**

Domi a dirigé l'attaque tricolore mardi avec ses deux buts et une passe. En jouant à Ottawa, il faut s'attendre à ce que Guy Boucher demande au trio de Zack Smith de contrer les élans de sa ligne.



## À L'INFIRMERIE

Une décision sera prise dans la journée de jeudi à savoir si le défenseur Maxime Lajoie (poignet) pourra réintégrer l'alignement. Mark Borowiecki demeure au rancart. Chez le Tricolore, Joel Armia et Noah Juulsen sont sur la liste des blessés.

# Boucher avantage au CCT

**MARC BRASSARD**  
mbrassard@ledroit.com

**Guy Boucher a ni plus ni moins levé son chapeau à son homologue du Canadien de Montréal Claude Julien mercredi, au lendemain du revers de 5-2 de ses Sénateurs d'Ottawa au Centre Bell.**

L'homme de hockey expérimenté d'Orléans a eu le meilleur sur l'entraîneur-chef de la formation ottavienne mardi soir.

Il a notamment inséré le rapide attaquant originaire d'Ottawa Paul Byron aux côtés de Max Domi et Jonathan Drouin à la place d'Andrew Shaw en deuxième période, ce qui a produit deux buts rapides.

Boucher parlait de la piètre fiche de son club à l'étranger cette saison, seulement trois gains en 13 parties (3-9-1), estimant que le meilleur dossier à domicile des siens (9-4-2) s'explique par le principal avantage conféré à l'équipe locale, soit de choisir après l'adversaire les joueurs qui sont envoyés sur la patinoire après un arrêt de jeu.

« À la maison, on a les *matchups* qu'on veut, c'est évident. Ça nous aide. Les gens pensent que c'est à cause des partisans, et c'est sûr que tu es confortable d'avoir tes propres partisans. Mais le vrai avantage, c'est de faire jouer tes joueurs contre qui tu veux de l'autre côté, ce qui fait que tu te crées une identité et du *momentum* pendant ton match. Tu es capable d'avoir une constance par rapport à ce que tu vois. Tandis que tu es sujet au contraire sur la route. Et l'adversaire, ce sont des bons *coachs* de l'autre bord. Claude [Julien], les faiblesses, il sait quoi attaquer », a-t-il souligné après l'entraînement des siens mercredi, de retour au Centre Canadian Tire, où cette



Les Sénateurs n'ont remporté que trois matches en 13 parties sur la route. Ils ont encaissé un autre revers à Montréal, mardi soir. — LA PRESSE

série aller-retour entre rivaux de la 417/40 va se transporter jeudi soir.

« C'est la même chose de mon côté, quand l'adversaire vient ici, on les a étudiés assez, on sait quoi faire. On a un gros avantage. Étant donné qu'on manque d'expérience sur à peu près toutes nos paires de défenseurs et nos attaquants, on a plus de misère sur la route, tandis qu'à la maison, on est plus capable de cacher certaines faiblesses », a-t-il ajouté.

Pendant la récente série de quatre revers de suite qui a pris fin la semaine dernière à Philadelphie, Boucher a tenté de colmater les brèches sur ses trios offensifs en insérant ses spécialistes de la défensive, les Zack Smith, Tom Pyatt et Magnus Paajarvi, sur des lignes différentes. Après une série de trois gains d'affilée, il n'a pas modifié ses lignes en se présentant à Montréal mardi, et malgré la défaite, il n'a pas l'intention d'apporter de changements jeudi soir. Il faut cependant s'attendre à

ce qu'il demande à ses trois plombers de contrer les élans du trio de Domi.

« Ils ont été meilleurs que nous [mardi] et ils ont gardé le pied sur l'accélérateur, il était difficile d'essayer de remonter, a souligné Smith. C'est un match seulement. Il y a quelques jours seulement, on jouait notre meilleur hockey des deux dernières années probablement. Nous avons encore confiance que notre jeu s'en va dans la bonne direction, surtout défensivement... Nous avons beaucoup à prouver lors du deuxième match de cette série aller-retour contre un rival de notre division. C'est bon de ne pas avoir trop de jours pour y penser, qu'on les affronte à nouveau [jeudi]. »

Les deux clubs auront même un troisième affrontement en 12 jours samedi de la semaine prochaine, à la fin d'un voyage qui amènera les Sénateurs auparavant à Nashville et Détroit.

## Domi a pris Batherson par surprise

L'attaquant Drake Batherson aurait pu livrer un premier combat dans la LNH avant d'obtenir un premier point à l'étranger depuis son rappel mardi à Montréal, quand Max Domi s'en est pris à lui pour une mise en échec pourtant légale à l'endroit d'Andrew Shaw au premier tiers du revers de 5-2 des Sénateurs. « Il m'a pris par surprise, j'ai fini ma mise en échec et il avait déjà lâché les gants. Je ne m'y attendais pas, j'ai juste fait du mieux que je pouvais pour me protéger. J'ai regardé la reprise pour m'assurer que ce n'était pas salaud et je pense que j'avais bien fait. Mais c'est le hockey, il faut juste être prêt pour ça. Ça fait partie d'une bonne rivalité, surtout qu'on s'affronte trois fois en peu de temps », a confié Batherson mercredi, lui qui a lâché les gants quatre fois pendant sa carrière dans la LHJMQ avec le Cap-Breton et Blainville-Boisbriand. **MARC BRASSARD, LE DROIT**



LA PRESSE



Selon l'entraîneur-chef Guy Boucher, les Sénateurs ont été «pourris» lors des avantages numériques, à Montréal, mardi. Colin White a tout de même terminé le match avec un différentiel de moins-3. — AGENCE FRANCE-PRESSE

## Exécution déficiente du jeu de puissance



**MARC BRASSARD**  
mbrassard@ledroit.com

Grandement améliorée en début de saison, l'attaque à cinq des Sénateurs montre des signes d'essoufflement dernièrement.

Elle a été blanchie lors de quatre de ses cinq dernières sorties pour chuter au 13<sup>e</sup> rang dans la LNH avec un taux d'efficacité de 22,5 %. Plus inquiétant encore, pour Guy Boucher qui supervise son

déploiement cette saison, c'est qu'elle éprouve d'énormes difficultés à s'installer en zone adverse.

C'est arrivé encore mardi soir à Montréal lors d'une première supériorité numérique en première période (quand Andrew Shaw s'en est pris à Drake Batherson), alors qu'un quatre contre trois en tout début de deuxième a au moins pu s'installer en zone adverse, sans parvenir à déjouer le gardien Carey Price. Un troisième et dernier jeu de puissance en troisième période n'a guère été mieux.

La même chose est arrivée à Philadelphie la semaine dernière, et il faut se demander si les adversaires des Sénateurs n'ont pas trouvé une

faible majeure dans leur système en étudiant de plus en plus de vidéos.

«C'est peut-être un peu le cas, convient le défenseur Thomas Chabot, quart-arrière de la première unité de l'avantage numérique. Mais dans nos réunions, notre groupe pensait surtout qu'on manquait d'exécution. Je pense qu'il va falloir retrouver ça. Notre attaque à cinq a été très bonne depuis le début de l'année, et c'est important dans les prochains matches de retrouver notre exécution et faire les jeux que nous sommes capables de faire. Au fil d'une saison, tous les clubs vont regarder des vidéos et savoir ce que tu fais, ce que tu fais qu'il va falloir

trouver un autre *edge* comme on dit pour s'améliorer et créer des nouvelles chances de compter pour garder notre équipe dans le match... C'est certain que personne ne veut voir ça, quand on ne peut rentrer dans la zone. Je pense qu'il faut juste revenir à la base, avoir un bon *timing* et tout le monde sur la même page.»

Pour Boucher, les ratés sur l'attaque à cinq surviennent lors de matches où l'offensive dans son ensemble en arrache.

**« On a été pourri en exécution [mardi], mais c'était pareil à cinq contre cinq. »**

— Guy Boucher

« On a été pourri en exécution [mardi], mais c'était pareil à cinq contre cinq. Tu ne peux pas être pas bon à cinq contre cinq en exécution, et t'attendre à ce que le *power play* s'exécute bien. C'est la même chose en défensive, si tu n'es pas bon à cinq contre cinq, tu ne peux pas t'attendre à être bon en *P.K.* (*penalty kill*, ou désavantage numérique). Ça va ensemble, ça. Hier, on n'était vraiment pas bon avec la rondelle, les passes étaient dans les patins, on l'a, on l'échappe [la rondelle. On fait une passe, on la donne à l'adversaire. On n'était pas bon [mardi]... On ne l'avait pas du tout », estime l'entraîneur-chef des Sénateurs.

«Le jeu de puissance va être froid ou chaud, ou encore quelque part entre les deux. Il va y avoir des matches où on obtient de bonnes chances, mais que la rondelle ne rentre pas. Et il va y avoir des matches comme [mardi] où il est plutôt *sloppy*. Il faut qu'on soit plus prêt quand on obtient nos chances avec l'avantage d'un homme, travailler comme si on était à cinq contre cinq. Je pense que c'est ça qui est important pour notre club», notait de son côté le centre Colin White, meneur de son équipe avec quatre buts en supériorité numérique, lui qui a terminé le match de mardi à Montréal avec un différentiel de moins-3.

### LES SÉNATEURS EN BREF

#### Lajoie prudent

Le défenseur recrue Maxime Lajoie s'est entraîné à nouveau avec ses coéquipiers mercredi, au lendemain d'un deuxième match observé de la galerie de presse pendant qu'il soigne une blessure à un poignet. Après coup, il semblait douter d'être prêt à jouer jeudi soir contre le Canadien. «On va voir demain comment je me sens, a-t-il dit. On ne veut pas prendre le risque que je revienne trop tôt et que je me fasse mal encore. Il faut s'assurer que je suis prêt à 100 %.» Son coéquipier Colin White traîne une blessure à un poignet lui aussi depuis environ un mois et il espère que la prochaine pause des Fêtes lui permettra de régler le problème pour de bon.

#### Entre les lignes

Les Sénateurs ont conclu un échange mineur mercredi alors qu'ils ont cédé deux joueurs du club-école de Belleville, le centre Ben Sexton et le défenseur Macoy Erkamps, aux Penguins de Pittsburgh pour obtenir le défenseur Stefan Elliott et l'attaquant Tobias Lindberg, qui jouaient pour leur club-école de Scranton/Wilkes-Barre. Elliott, 27 ans, a joué 84 matches dans la LNH avec le Colorado, Arizona et Nashville, tandis que Lindberg, 23 ans, est rapatrié par les Sénateurs, qui l'avaient cédé à Toronto en février 2016 dans l'échange de Dion Phaneuf. **Il avait été un choix de quatrième ronde en 2013... L'espoir Josh Norris, centre de l'Université du Michigan acquis de San Jose dans l'échange d'Erik Karlsson, est sur la liste des invités au camp de sélection de l'équipe américaine en vue du Championnat mondial junior... Craig Anderson affrontera à nouveau Carey Price jeudi soir.**

MARC BRASSARD, LE DROIT

# Sports



MARCHÉ  
**ADONIS**

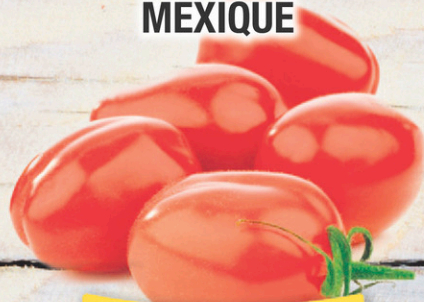
Un univers de fraîcheur

**GATINEAU**

920 BOUL. MALONEY OUEST / 819 317-1737  
WWW.GROUPEADONIS.CA

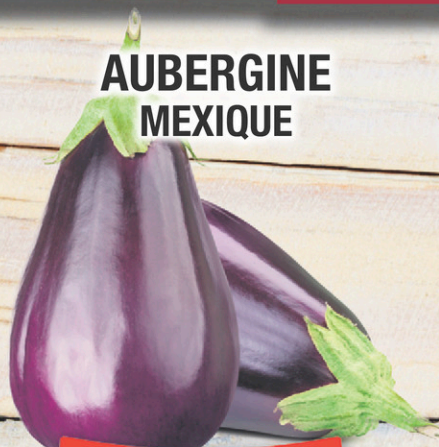
Du jeudi 6 au 12 décembre 2018

**TOMATES ITALIENNES  
ROMA  
MEXIQUE**



**1.29\$**  
lb  
2,84\$ kg

**AUBERGINE  
MEXIQUE**



**88¢**  
lb  
1,94\$ kg

**CLÉMENTINES 5LB  
Espagne/Maroc**



**3.97\$**  
ch.

**PUDDING AU CHOCOLAT  
HERSHEY'S  
440 G**



**99¢**  
ch.

**SOUVLAKI DE PORC**



**2.69\$**  
lb  
5,93\$ kg

**FROMAGE À LA CRÈME  
PHILADELPHIA  
500 G**



**2.99\$**  
ch.

**RAISIN SEC SULTANA  
CEDAR  
300 G**



2 pour **3\$**

**HUILE D'OLIVE XV  
CEDAR  
500 ML**



**3.49\$**  
ch.

**OLIVES VERTES OU NOIRES  
CEDAR  
250 ML**



**99¢**  
ch.